

CS-89  
1965  
B/245-215

ROYAUME DU CAMBODGE

MINISTRE DU PLAN

INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE  
ET DES RECHERCHES ECONOMIQUES



ARCHIVES NATIONALES  
COTE  
B.134-949 31



B. 89  
D. 31  
N. 780

# វិធានការស្ថិតិស្ថិតិ និង ការស្រាវជ្រាវសេដ្ឋកិច្ច



**ANNUAIRE STATISTIQUE  
DU CAMBODGE  
1965**

P.K-42

1965

TABLER DES MATIERES

ANNUAIRE STATISTIQUE  
DU CAMBODGE

1965

# TABLE DES MATIERES

## CHAPITRE I : POPULATION Pages

|   |    |
|---|----|
| TABLEAU I - 1 Population du Cambodge                | 9  |
| — » — I - 2 Résultats finals de recensement de 1962 | 10 |

## CHAPITRE II : EDUCATION

|  |    |
|--|----|
| TABLEAU II - 1 Différentes formes d'Enseignement . . .                                   | 13 |
| — » — II - 2 Enseignement primaire public . . . . .                                      | 14 |
| — » — II - 3 Nombre d'élèves par sexe et par classe .                                    | 15 |
| — » — II - 4 Enseignement primaire (Public et Privé) .                                   | 16 |
| — » — II - 5 Situat. de l'enseig. secondaire public .                                    | 17 |
| — » — II - 6 Effectif d'élèves par classe des deux sexes .                               | 18 |
| — » — II - 7 Nombre d'élèves par classe de l'enseig.<br>secondaire privé khmer . . . . . | 19 |
| — » — II - 8 Résult. du conc. et des examens officiels.                                  | 20 |
| — » — II - 9 Enseignement technique et professionnel                                     | 21 |
| — » — II - 10 Enseignement privé khmer et étranger .                                     | 23 |
| — » — II - 11 Situat. de l'enseig. supérieur au Cambodge.                                | 24 |
| — » — II - 12 Enseignement supérieur. . . . .  | 25 |
| — » — II - 13 Personnel de l'enseignement public . . .                                   | 26 |
| — » — II - 14 Dép. de l'Educat. publiq. par type d'ens.                                  | 28 |

## CHAPITRE III : SANTE

|  |    |
|--|----|
| TABLEAU III - 1 Etablissements médico-sanitaires. . . . .                  | 31 |
| — » — III - 2 Personnel médico-sanitaire . . . . .                         | 32 |
| — » — III - 3 Rendement des services sanitaires . . .                      | 33 |
| — » — III - 4 Médecine préventive. . . . .                                 | 34 |
| — » — III - 5 Principales causes de morbidité et de<br>mortalité . . . . . | 35 |

## CHAPITRE IV : AGRICULTURE Pages

|   |    |
|---|----|
| TABLEAU IV - 1 Situation de la culture du paddy dans<br>les diverses provinces du Royaume . . . | 41 |
| — » — IV - 2 Prix moyen du paddy à la production . . .  | 42 |
| — » — IV - 3 Production de Caoutchouc au Cambodge .   | 43 |
| — » — IV - 4 Principales cultures du Cambodge . . .   | 44 |
| — » — IV - 5 Indice de la Production Agricole . . . . .   | 46 |

## CHAPITRE V : FORETS

|   |    |
|---|----|
| TABLEAU V - 1 Superficie des différents types de forêts .   | 49 |
| — » — V - 2 Superficie des forêts suivant leurs classes<br>de densité . . . . .   | 50 |
| — » — V - 3 Superficie des forêts suivant leurs classes<br>de volume . . . . .  | 51 |
| — » — V - 4 Volume net des bois de sciage suivant les<br>principaux types de forêts et les classes<br>de grosseur . . . . . | 52 |
| — » — V - 5 Volume net des bois de sciage par<br>catégories et classes de grosseur . . . . .                                | 53 |
| — » — V - 6 Production de bois d'oeuvre en grumes .   | 54 |
| — » — V - 7 Principaux Produits forestiers . . . . .  | 55 |
| — » — V - 8 Quantités de bois d'oeuvre et de bois de<br>feu vérifiées par cantonnement . . . . .                            | 56 |
| — » — V - 9 Nombre de forêts réservées par<br>cantonnement . . . . .  | 57 |
| — » — V - 10 Forêts Réservées ( Superf. par Canton. ) .   | 58 |

## CHAPITRE VI : PECHE

|   |    |
|---|----|
| TABLEAU VI - 1 Production de pêcherie . . . . . | 61 |
| — » — VI - 2 Recettes de pêcherie . . . . .     | 62 |

## CHAPITRE VII : ELEVAGE

|   |    |
|---|----|
| TABLEAU VII - 1 Nombre des animaux vaccinés contre<br>les maladies contagieuses . . . . . | 65 |
| — » — VII - 2 Situation contrôlée du cheptel . . . . .                                    | 66 |
| — » — VII - 3 Production de Peaux . . . . .   | 69 |
| — » — VII - 4 Abattages contrôlés . . . . .   | 70 |
| — » — VII - 5 Exportat. des bestiaux et anim. vivants .                                   | 71 |
| — » — VII - 6 Exportation de Peaux . . . . .  | 72 |

| CHAPITRE | VIII :   | PRODUCTION INDUS RIELLE  | Pages |
|----------|----------|--|-------|
| TABLEAU  | VIII - 1 | Situation des Entreprises d'Etat . . . . .   | 75    |
| — » —    | VIII - 2 | Situat. des Entrep. d'Economie Mixte . . . . .                                     | 76    |
| — » —    | VIII - 3 | Principales industries privées . . . . .   | 77    |
| — » —    | VIII - 4 | Production contrôlée des principales Industries privées . . . . .                  | 78    |
| — » —    | VIII - 5 | Production d'électricité . . . . .   | 79    |
| — » —    | VIII - 6 | Production d'eau . . . . .   | 80    |
| — » —    | VIII - 7 | Vente de produits pétroliers au Cambodge . . . . .                                 | 81    |
| — » —    | VIII - 8 | Nombre de permis de construire délivrés . . . . .                                  | 82    |
| CHAPITRE | IX :     | TRANSPORTS ET TRAVAUX PUBLICS  |       |
| TABLEAU  | IX - 1   | Chemins de Fer Royaux . . . . .  | 85    |
| — » —    | IX - 2   | Nombre de Véhicules Automobiles de toutes catégories . . . . .                     | 86    |
| — » —    | IX - 3   | Situation des routes du Cambodge . . . . .   | 87    |
| — » —    | IX - 4   | Navires immatriculés à la commission de surveillance de Phnom-Penh . . . . .       | 89    |
| — » —    | IX - 5   | Trafic Maritime (Port de Phnom-Penh) . . . . .                                     | 90    |
| — » —    | IX - 6   | Trafic Maritime (Port de Sihanoukville) . . . . .                                  | 92    |
| — » —    | IX - 7   | Trafic Aérien Civil . . . . .  | 93    |
| — » —    | IX - 8   | Trafic civil commercial (Aéroport de Phnom-Penh "Pochentong") . . . . .            | 94    |
| — » —    | IX - 9   | Pourcentage d'embarquement (Trafic commercial) . . . . .                           | 95    |
| CHAPITRE | X :      | PRIX   |       |
| TABLEAU  | X - 1    | Indice des prix à la consommation à Phnom-Penh (classe ouvrière) . . . . .         | 99    |
| — » —    | X - 2    | Indice des prix à la consommation à Phnom-Penh (classe moyenne) . . . . .          | 100   |
| — » —    | X - 3    | Indices des prix à la consommation à Phnom-Penh (classe européenne) . . . . .      | 101   |
| — » —    | X - 4    | Importance relative des dépenses dans les budgets familiaux à Phnom-Penh . . . . . | 102   |
| — » —    | X - 5    | Prix en gros des diverses marchandises . . . . .                                   | 103   |
| — » —    | X - 6    | Prix en détail des diverses marchandises . . . . .                                 | 104   |

| CHAPITRE | XI :     | MONNAIE, CREDIT  | Pages |
|----------|----------|--|-------|
| TABLEAU  | XI - 1   | Evolution de la situation de la Banque Nationale du Cambodge . . . . .           | 109   |
| — » —    | XI - 2   | Activités de l'Office Royal de Coopération . . . . .                             | 111   |
| — » —    | XI - 3   | Evolution de la situation des Banques . . . . .                                  | 112   |
| — » —    | XI - 4   | Parités et cours moyens des principales devises traitées au Cambodge . . . . .   | 113   |
| — » —    | XI - 5   | Monnaie et crédit . . . . .  | 114   |
| CHAPITRE | XII :    | COMMERCE EXTÉRIEUR   |       |
| TABLEAU  | XII - 1  | Evolution du commerce extérieur . . . . .  | 119   |
| — » —    | XII - 2  | Principaux produits importés . . . . .   | 120   |
| — » —    | XII - 3  | Importations par pays de provenance . . . . .                                    | 123   |
| — » —    | XII - 4  | Principaux produits exportés . . . . .   | 127   |
| — » —    | XII - 5  | Exportations par pays de destination . . . . .                                   | 128   |
| — » —    | XII - 6  | Exportation de riz et dérivés par pays de destination . . . . .                  | 132   |
| — » —    | XII - 7  | Exportation de riz et dérivés . . . . .  | 133   |
| — » —    | XII - 8  | Exportation de caoutchouc par pays de destination . . . . .                      | 134   |
| — » —    | XII - 9  | Exportation de caoutchouc . . . . .  | 135   |
| CHAPITRE | XIII :   | FINANCES PUBLIQUES   |       |
| TABLEAU  | XIII - 1 | Dépenses du Budget National . . . . .  | 139   |
| — » —    | XIII - 2 | Recettes du Budget National . . . . .  | 140   |
| — » —    | XIII - 3 | Impôts directs et indirects . . . . .  | 141   |
| — » —    | XIII - 4 | Relevé des taxes et chiffres d'affaires . . . . .                                | 145   |
| — » —    | XIII - 5 | Recettes de l'Administration des Douanes et Régies . . . . .                     | 147   |
| CHAPITRE | XIV :    | BALANCE DE PAIEMENTS   |       |
| TABLEAU  | XIV      | Balance générale des paiements entre le Cambodge et les Pays Etrangers . . . . . | 153   |

## TABLEAU DES SIGNES CONVENTIONNELS

| SIGNES | SIGNIFICATION ADOPTÉE        |
|--------|------------------------------|
| —      | Résultat nul ou négligeable  |
| ...    | Renseignement non disponible |
| »      | Idem                         |
| r      | Nombre rectifié              |

TABEAO I-J

Population du Cambodge

| ANNEE | TOTAL     | URBAIN    | RURAL     |
|-------|-----------|-----------|-----------|
| 1952  | 2 782 771 | 1 062 739 | 1 720 032 |
| 1953  | 2 834 204 | 1 104 204 | 1 730 000 |
| 1954  | 2 981 670 | 1 193 784 | 1 787 886 |
| 1955  | 3 118 249 | 1 258 000 | 1 860 249 |
| 1956  | 3 249 784 | 1 311 311 | 1 938 473 |

CHAPITRE I

POPULATION

(1) Région de la capitale

NOTE : Pour les années 1952 et suivantes, les chiffres de population de la région de la capitale sont basés sur les recensements de 1952 et les données de population de la région de la capitale de 1953 à 1956.

TABLEAU I-1

## Population du Cambodge

| ANNÉE | TOTAL         | MASCULIN      | FÉMININ       |
|-------|---------------|---------------|---------------|
| 1962  | 5.728.771 (1) | 2.862.939 (1) | 2.865.832 (1) |
| 1963  | 5.854.804     | 2.925.924     | 2.928.880     |
| 1964  | 5.983.610     | 2.990.294     | 2.993.316     |
| 1965  | 6.115.249     | 3.056.080     | 3.059.169     |
| 1966  | 6.249.784     | 3.123.314     | 3.126.470     |

(1) : Résultats finals du recensement

NOTA : Pour les années 1963 et suivantes, les chiffres donnés sont des estimations se basant sur les résultats du recensement de 1962 et en tenant compte d'un taux d'accroissement net de 2,2 %

Source : Institut National de la Statistique et des Recherches Economiques.

TABLEAU 1-2

## Résultats finals du recensement de 1962

| GROUPE D'AGE | TOTAL            | MASCULIN         | FÉMININ          |
|--------------|------------------|------------------|------------------|
| 0 - 4        | 855.446          | 429.658          | 425.782          |
| 5 - 9        | 893.141          | 449.829          | 443.312          |
| 10 - 14      | 761.034          | 388.839          | 372.195          |
| 15 - 19      | 533.920          | 267.892          | 266.028          |
| 20 - 24      | 468.785          | 227.978          | 240.807          |
| 25 - 29      | 417.976          | 203.853          | 214.123          |
| 30 - 34      | 381.475          | 188.058          | 193.417          |
| 35 - 39      | 318.682          | 159.751          | 158.931          |
| 40 - 44      | 260.752          | 129.853          | 130.899          |
| 45 - 49      | 226.091          | 113.554          | 112.537          |
| 50 - 54      | 187.812          | 93.962           | 93.850           |
| 55 - 59      | 145.392          | 72.417           | 72.975           |
| 60 - 64      | 114.803          | 58.070           | 56.733           |
| 65 - 69      | 72.918           | 36.165           | 36.753           |
| 70 - 74      | 46.314           | 22.225           | 24.089           |
| 75 - 79      | 24.659           | 11.598           | 13.061           |
| 80 - 84      | 11.511           | 4.918            | 6.593            |
| 85 et plus   | 4.814            | 2.003            | 2.811            |
| Non déclaré  | 3.252            | 2.516            | 936              |
| <b>TOTAL</b> | <b>5.728.771</b> | <b>2.862.939</b> | <b>2.865.832</b> |

Source : Institut National de la Statistique et des Recherches Economiques.

## CHAPITRE II

## EDUCATION

**TABLEAU II-1**  
**Différentes Formes d'Enseignement**  
(PUBLIC ET PRIVE)

| ANNEE | ENSEIGNEMENT PRIMAIRE |          | ENSEIGNEMENT SECONDAIRE |          | ENSEIGNEM. TECHN. & PROF. |          | ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR |          | TOTAL  |          |
|-------|-----------------------|----------|-------------------------|----------|---------------------------|----------|------------------------|----------|--------|----------|
|       | ÉCOLES                | EFFECTIF | ÉTABL.                  | EFFECTIF | ÉTABL.                    | EFFECTIF | ETABL.                 | EFFECTIF | ÉTABL. | EFFECTIF |
| 1956  | 2.965                 | 420.617  | 27                      | 10.975   | 5                         | 525      | 2                      | 532      | 2.999  | 432.649  |
| 1958  | 3.340                 | 546.991  | 66                      | 21.901   | 7                         | 757      | 3                      | 1.093    | 3.417  | 570.742  |
| 1960  | 3.565                 | 588.474  | 110                     | 34.911   | 7                         | 1.412    | 5                      | 1.726    | 3.688  | 601.396  |
| 1962  | 3.641                 | 625.162  | 177                     | 57.586   | 7                         | 1.991    | 5                      | 2.571    | 3.830  | 667.340  |
| 1964  | 4.011                 | 691.131  | 184                     | 81.619   | 10                        | 3.814    | 37 (1)                 | 4.763    | 4.242  | 781.327  |
| 1965  | 3.842                 | 779.539  | 158                     | 78.941   | 10                        | 3.899    | 37 (1)                 | 7.362    | 4.047  | 869.741  |

N.B.— Etablissements relevant du Ministère de l'Éducation Nationale seulement

(1) 37 dont 4 grandes Ecoles Supérieures.

**Source:** Office National de Planification de l'Éducation.

**TABLEAU II-2**  
**Enseignement Primaire Public**

| EVOLUTION | ÉCOLES RENOVÉES DE PAGODES (1) |         | TOTAL<br>des<br>2 Sexes | ÉCOLES OFFICIELLES |        | TOTAL<br>des<br>2 Sexes | TOTAL<br>GÉNÉRAL | TAUX<br>d'Accrois-<br>sement |         |        |
|-----------|--------------------------------|---------|-------------------------|--------------------|--------|-------------------------|------------------|------------------------------|---------|--------|
|           | ÉCOLES                         | ÉLÈVES  |                         | ÉCOLES             | ÉLÈVES |                         |                  |                              |         |        |
|           |                                | Garçons |                         |                    | Filles |                         |                  |                              | Garçons | Filles |
| 1956-57   | 1.470                          | 83.512  | 7.468                   | 90.980             | 1.476  | 221.437                 | 87.194           | 308.631                      | 399.611 | 18,23  |
| 1957-58   | 1.500                          | 77.734  | 10.909                  | 88.643             | 1.653  | 253.581                 | 106.475          | 360.056                      | 448.699 | 12,28  |
| 1958-59   | 1.536                          | 81.749  | 12.045                  | 93.794             | 1.780  | 301.011                 | 130.852          | 431.863                      | 525.657 | 17,15  |
| 1959-60   | 1.543                          | 66.035  | 23.259                  | 89.294             | 1.927  | 309.338                 | 143.311          | 452.649                      | 541.943 | 3,09   |
| 1960-61   | 1.615                          | 57.846  | 21.159                  | 79.005             | 1.918  | 311.801                 | 146.682          | 458.483                      | 537.488 | —      |
| 1961-62   | 1.385                          | 51.833  | 19.307                  | 71.140             | 2.070  | 330.120                 | 161.637          | 491.757                      | 562.897 | 4,72   |
| 1962-63   | 1.445                          | 54.012  | 20.551                  | 74.563             | 2.171  | 347.504                 | 174.293          | 521.797                      | 596.360 | 5,94   |
| 1963-64   | 1.407                          | 56.833  | 22.430                  | 79.263             | 2.227  | 362.704                 | 183.061          | 545.765                      | 625.028 | 4,80   |
| 1964-65   | 1.395                          | 58.410  | 25.745                  | 84.155             | 2.323  | 379.665                 | 195.777          | 575.442                      | 659.597 | 5,53   |
| 1965-66   | 1.163                          | 58.454  | 34.117                  | 92.571             | 3.521  | 406.215                 | 257.927          | 664.142                      | 756.713 | 12,83  |

(1) — En parties subventionnées par l'Etat.

Source : Office National de Planification de l'Éducation.

**TABLEAU II-3**  
**NOMBRE D'ÉLÈVES**  
**par sexe et par classe de l'enseignement primaire public**

| CLASSE DE            | ANNÉE SCOLAIRE |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
|----------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                      | 1956           | 1957           | 1958           | 1959           | 1960           | 1961           | 1962           | 1963           | 1964           | 1965           |
| <b>G A R Ç O N S</b> |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| 12è                  | 67.732         | 77.277         | 83.657         | 92.507         | 91.361         | 102.657        | 108.386        | 112.936        | 121.757        | 139.687        |
| 11è                  | 45.582         | 50.519         | 57.574         | 58.515         | 60.336         | 63.375         | 68.118         | 72.692         | 77.722         | 95.117         |
| 10è                  | 41.258         | 42.397         | 51.791         | 49.955         | 51.092         | 51.458         | 55.375         | 58.427         | 62.571         | 72.790         |
| 9è                   | 32.431         | 39.169         | 43.607         | 42.471         | 44.169         | 42.688         | 43.262         | 45.890         | 46.721         | 51.537         |
| 8è                   | 20.115         | 27.272         | 36.346         | 34.054         | 35.135         | 35.252         | 35.473         | 35.834         | 36.117         | 37.085         |
| 7è                   | 14.319         | 16.947         | 28.036         | 31.836         | 32.708         | 34.690         | 36.890         | 36.925         | 34.777         | 34.336         |
| <b>TOTAL</b>         | <b>221.437</b> | <b>253.581</b> | <b>301.011</b> | <b>309.338</b> | <b>311.801</b> | <b>330.120</b> | <b>347.504</b> | <b>362.704</b> | <b>379.665</b> | <b>430.552</b> |
| <b>F I L L E S</b>   |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| 12è                  | 39.437         | 44.454         | 48.328         | 55.347         | 50.204         | 63.437         | 67.353         | 70.019         | 75.732         | 91.566         |
| 11è                  | 19.462         | 24.821         | 29.150         | 31.714         | 31.714         | 34.827         | 37.982         | 41.143         | 45.039         | 54.524         |
| 10è                  | 13.914         | 16.303         | 23.520         | 23.276         | 24.974         | 25.406         | 28.177         | 29.578         | 32.393         | 35.569         |
| 9è                   | 7.948          | 11.216         | 14.293         | 15.342         | 18.654         | 16.933         | 18.149         | 19.243         | 20.321         | 25.865         |
| 8è                   | 4.018          | 6.279          | 9.596          | 10.148         | 11.717         | 11.594         | 12.297         | 12.723         | 12.977         | 15.183         |
| 7è                   | 2.415          | 3.402          | 5.965          | 7.471          | 9.419          | 9.440          | 10.335         | 10.355         | 9.315          | 10.883         |
| <b>TOTAL</b>         | <b>87.194</b>  | <b>106.475</b> | <b>130.852</b> | <b>143.311</b> | <b>146.682</b> | <b>161.637</b> | <b>174.293</b> | <b>183.061</b> | <b>195.777</b> | <b>233.590</b> |

N.B. — Non compris enseignement rénové de pagode

— 1965. Non compris 1.163 écoles rénovées de pagode du cycle élémentaire comportant 2 611 classes avec 92.571 élèves dont 58.454 garçons et 34.117 filles.

Source : Office National de Planification de l'Éducation.

**TABLEAU II-4**  
**Enseignement Primaire**  
(PUBLIC ET PRIVE)

| ANNEE SCOLAIRE | EFFECTIF DES ELEVES |                    |         | TAUX<br>D'ACCROISSEMENT |
|----------------|---------------------|--------------------|---------|-------------------------|
|                | ENSEIGNEMENT PUBLIC | ENSEIGNEMENT PRIVE | TOTAL   |                         |
| 1956-57        | 399.611             | 21.006             | 420.617 | 14,69                   |
| 1957-58        | 448.699             | 21.179             | 469.878 | 10,48                   |
| 1958-59        | 525.657             | 21.334             | 546.991 | 14,10                   |
| 1959-60        | 541.943             | 21.941             | 563.884 | 2,99                    |
| 1960-61        | 537.488             | 23.897             | 561.385 | —                       |
| 1961-62        | 562.897             | 25.577             | 588.474 | 4,60                    |
| 1962-63        | 596.360             | 28.802             | 625.162 | 5,87                    |
| 1963-64        | 625.028             | 22.750             | 647.778 | 3,49                    |
| 1964-65        | 659.597             | 31.534             | 691.131 | 6,27                    |
| 1965-66        | 756.713             | 42.826             | 799.539 | 13,55                   |

N. B. Enseignement public y compris l'effectif d'élèves de l'enseignement rénové de pagodér

Source : Office National de Planification de l'Education.

**TABLEAU II-5**  
**Situation de l'Enseignement Secondaire Public**

| ANNEE<br>SCOLAIRE | NOMBRE D'ETABLISSEMENTS |          |                          |                  | NOMBRE<br>de classes<br>totales | EFFECTIF TOTAL |        |              |
|-------------------|-------------------------|----------|--------------------------|------------------|---------------------------------|----------------|--------|--------------|
|                   | LYCEES                  | COLLEGES | C.P.P. de<br>Kg.-Kantuot | ECOLE<br>Normale |                                 | TOTAL          | ELÈVES | PERS.ENSEIG. |
| 1956-57           | 3                       | 9        | —                        | 1                | 13                              | 208            | 7.998  | 233          |
| 1957-58           | 3                       | 13       | 1                        | 1                | 18                              | 313            | 11.994 | 329          |
| 1958-59           | 5                       | 23       | 1                        | —                | 29                              | 395            | 15.104 | 410          |
| 1959-60           | 6                       | 27       | 1                        | —                | 34                              | 447            | 17.984 | 589          |
| 1960-61           | 6                       | 29       | 1                        | —                | 36                              | 528            | 21.867 | 757          |
| 1961-62           | 8                       | 39       | 1                        | —                | 48                              | 666            | 28.523 | 905          |
| 1962-63           | 12                      | 51       | 1                        | —                | 64                              | 907            | 36.829 | 1.068        |
| 1963-64           | 17                      | 54       | 1                        | —                | 72                              | 1.100          | 45.490 | 1.357        |
| 1964-65           | 18                      | 67       | 1                        | —                | 86                              | 1.395          | 57.727 | 1.705        |
| 1965-66           | 20                      | 75       | 1                        | —                | 96                              | 1.621          | 66.516 | 2.223        |

Source : Office National de Planification de l'Education.

TABLEAU II-6

Effectif d'élèves par classe des deux sexes de l'Enseignement  
Secondaire Public

| CLASSE<br>DE       | A N N E E S C O L A I R E |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
|--------------------|---------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                    | 1956                      | 1957          | 1958          | 1959          | 1960          | 1961          | 1962          | 1963          | 1964          | 1965          |
| 6ème               | 3.054                     | 4.524         | 4.393         | 4.131         | 6.235         | 10.847        | 11.344        | 14.385        | 17.151        | 17.708        |
| 5ème               | 2.145                     | 3.096         | 4.602         | 4.591         | 4.348         | 7.394         | 9.268         | 11.604        | 14.242        | 16.800        |
| 4ème               | 1.353                     | 1.861         | 2.706         | 4.415         | 4.448         | 5.102         | 5.807         | 8.562         | 10.687        | 12.556        |
| 3ème               | 920                       | 1.199         | 1.658         | 2.623         | 3.950         | 5.395         | 3.832         | 6.127         | 9.278         | 11.290        |
| 2ème               | 292                       | 400           | 380           | 577           | 770           | 1.045         | 1.519         | 2.320         | 2.884         | 4.603         |
| 1ère               | 131                       | 193           | 277           | 346           | 377           | 642           | 904           | 1.323         | 2.071         | 2.714         |
| Terminale          | 62                        | 65            | 67            | 156           | 195           | 208           | 347           | 492           | 620           | 845           |
| <b>TOTAL . . .</b> | <b>7.957</b>              | <b>11.338</b> | <b>14.083</b> | <b>16.839</b> | <b>20.323</b> | <b>30.633</b> | <b>33.021</b> | <b>44.813</b> | <b>56.933</b> | <b>66.516</b> |

N.B.— L'Enseignement Secondaire Public dispose en enseignement général. Il comprend 2 cycles :

1°) — le 1er cycle constitué par quatre premières années

2°) — le second cycle constitué par trois autres années avec trois options suivantes :  
Philosophie, Sciences Expérimentales et Mathématiques.

Source : Office National de Planification de l'Éducation.

TABLEAU II-7

Nombre d'élèves par classe de l'Enseignement  
Secondaire Privé Khmer

| CLASSE DE    | A N N E E S C O L A I R E |              |              |               |               |               |               |               |               |               |
|--------------|---------------------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|              | 1956-57                   | 1957-58      | 1958-59      | 1959-60       | 1960-61       | 1961-62       | 1962-63       | 1963-64       | 1964-65       | 1965-66       |
| 5ème         | 737                       | 1.190        | 2.167        | 4.586         | 5.721         | 5.816         | 5.344         | 8.379         | 6.433         | 2.591         |
| 5ème         | 399                       | 444          | 2.044        | 3.661         | 3.131         | 3.346         | 3.571         | 5.076         | 4.404         | 1.994         |
| 4ème         | 236                       | 281          | 391          | 1.118         | 1.503         | 2.043         | 2.363         | 4.140         | 3.920         | 1.795         |
| 3ème         | 186                       | 231          | 231          | 603           | 878           | 1.033         | 1.393         | 1.741         | 3.759         | 3.558         |
| 2ème         | 420                       | 420          | 420          | 550           | 550           | 795           | 965           | 1.735         | 1.873         | 1.068         |
| 1ère         | 231                       | 231          | 231          | 321           | 321           | 231           | 406           | 836           | 744           | 1.292         |
| Terminale    | —                         | —            | —            | —             | —             | —             | —             | —             | —             | 127           |
| <b>TOTAL</b> | <b>2.209</b>              | <b>2.797</b> | <b>5.484</b> | <b>10.839</b> | <b>12.104</b> | <b>13.264</b> | <b>14.042</b> | <b>21.907</b> | <b>21.133</b> | <b>12.425</b> |

Source : Office National de Planification de l'Éducation.

TABLEAU II-8

## Résultat du Concours et des Examens Officiels

| A N N É E | CONCOURS D'ENTRÉE<br>en 6ème |                | DIPLOME D'ETUDES SEC<br>DU 1er CYCLE |                | BACCALAUREAT   |                |                |                | ENSEIGNEMENT TECHNIQUE                |                    |                |                    |
|-----------|------------------------------|----------------|--------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------------------------------|--------------------|----------------|--------------------|
|           | Cand.<br>Prés.               | Cand.<br>Admis | Cand.<br>Prés.                       | Cand.<br>Admis | 1ère PARTIE    |                | 2ème PARTIE    |                | DIPLOME D'ETUDES SEC,<br>DU 1er CYCLE |                    | BACCALAUREAT   |                    |
|           |                              |                |                                      |                | Cand.<br>Prés. | Cand.<br>Admis | Cand.<br>Prés. | Cand.<br>Admis | Cand.<br>Prés.                        | Cand.<br>Admis (1) | Cand.<br>Prés. | Cand.<br>Admis (2) |
| 1956-57   | ...                          | ...            | 1.764                                | 457            | 395            | 62             | 76             | 28             | ...                                   | ...                | ...            | ...                |
| 1957-58   | ...                          | ...            | 2.457                                | 445            | 732            | 66             | 248            | 48             | 99                                    | 35                 | ...            | ...                |
| 1958-59   | 21.080                       | 3.520          | 3.194                                | 732            | 944            | 176            | 248            | 74             | 68                                    | 25                 | ...            | ...                |
| 1959-60   | 25.725                       | 5.569          | 5.659                                | 1.346          | 1.065          | 288            | 381            | 137            | 89                                    | 38                 | ...            | ...                |
| 1960-61   | 26.340                       | 7.175          | 8.620                                | 1.474          | 1.439          | 301            | 461            | 157            | 103                                   | 46                 | ...            | ...                |
| 1961-62   | 30.991                       | 10.058         | 12.827                               | 2.160          | 1.807          | 432            | 404            | 119            | 140                                   | 72                 | 26             | 6                  |
| 1962-63   | 44.084                       | 11.520         | 12.348                               | 3.457          | 2.400          | 425            | 425            | 101            | 209                                   | 130                | 48             | 20                 |
| 1963-64   | 47.916                       | 13.720         | 15.324                               | 3.727          | 3.594          | 812            | 1.012          | 296            | 293                                   | 90                 | 83             | 38                 |
| 1964-65   | 43.191                       | 15.640         | 24.086                               | 5.643          | 7.327          | 1.121          | 1.366          | 498            | 264                                   | 196                | 177            | 110 (3)            |

(1) Section Industrielle  
(2) Baccalauréat de l'Enseignement Secondaire (Série Technique)  
(3) 1ère et 2ème parties réunies et y compris Brevet Supérieur de Technicien

Source : Office National de Planification de l'Education.

TABLEAU II-9

## Enseignement Technique et Professionnel

| A N N É E | ÉTABLISSEMENTS | EFFECTIF D'ÉTUDIANTS |          | T O T A L | PERS. ENSEIGNANTS<br>(Plein Temps) |
|-----------|----------------|----------------------|----------|-----------|------------------------------------|
|           |                | MASCULINS            | FÉMININS |           |                                    |
| 1956      | 5              | 424                  | 13       | 437       | 41                                 |
| 1958      | 7              | 651                  | 21       | 672       | 71                                 |
| 1960      | 7              | 1.212                | 79       | 1.291     | 180                                |
| 1962      | 7              | 1.856                | 166      | 2.022     | 170                                |
| 1964      | 10 (1)         | 3.113                | 701      | 3.814     | 374                                |
| 1965      | 10             | 3.371                | 644      | 4.015     | 236                                |

N.B. — Dépendant du Ministère de l'Education Nationale.  
(1) Lycée Technique et Centre d'Apprentissage Annexe, Collège Technique de Kg-Cham et Centre d'Apprentissage Annexe qui sera transformé en Faculté de Mécanique, Institut National Pédagogique, Centre de Préparation Pédagogique de Kg-Kantuot, Centre de Formation de Tonlé-Bati, Faculté des Sciences Commerciales, Ecole Supérieure de Chimie Appliquée, Faculté des Arts Plastiques (Ecole des Arts Cambodgiens) Faculté de Chorégraphie (Ecole Nationale de Théâtre), Faculté de Musique (Ecole Nationale de Musique).

**TABLEAU II-9**  
**Enseignement Technique et Professionnel**

( Suite et fin )

| ANNEE<br>SCOLAIRE | ECOLE NATIONALE D'AGRICULTURE, D'ELEVAGE & DE SYLVICULTURE |              |                         |              |             |              |                   |              |           |              | ECOLE NATIONALE DES TRAVAUX PUBLICS<br>DU BATIMENT & DES MINES |              |             |              |                            |              | ECOLE ROYALE<br>D'ADMINISTRATION |              |                          |              |
|-------------------|--|--------------|-------------------------|--------------|-------------|--------------|-------------------|--------------|-----------|--------------|--|--------------|-------------|--------------|----------------------------|--------------|----------------------------------|--------------|--------------------------|--------------|
|                   | EAUX<br>ET FORETS  |              | ELEVAGE<br>ET EPIZOOTIE |              | AGRICULTURE |              | TRAVAUX<br>RURAUX |              | P E C H E |              | INGENIEURS   |              | CONDUCTEURS |              | OPERATEURS<br>DESSINATEURS |              | HAUTS<br>FONCTIONNAIRES          |              | MOYENS<br>FONCTIONNAIRES |              |
|                   | Elèves   | Dipl.<br>(1) | Elèves                  | Dipl.<br>(1) | Elèves      | Dipl.<br>(1) | Elèves            | Dipl.<br>(1) | Elèves    | Dipl.<br>(1) | Elèves   | Dipl.<br>(1) | Elèves      | Dipl.<br>(1) | Elèves                     | Dipl.<br>(1) | Elèves                           | Dipl.<br>(1) | Elèves                   | Dipl.<br>(1) |
| 1956-57           | 22   | —            | 24                      | 5            | 42          | 11           | —                 | —            | —         | —            | —  | 31           | —           | 22           | 20                         | 24           | —                                | 37           | —                        |              |
| 1957-58           | 22   | 7            | 24                      | 7            | 42          | 15           | 15                | —            | 6         | —            | —  | 31           | 29          | 25           | 19                         | 24           | 22                               | 37           | 34                       |              |
| 1958-59           | 22   | 7            | 22                      | 7            | 26          | 15           | 15                | ...          | —         | ...          | —  | —            | 60          | —            | 25                         | 25           | 20                               | —            | 41                       | —            |
| 1959-60           | 60   | 14           | 50                      | 12           | 43          | 13           | 15                | —            | 9         | —            | —  | —            | 60          | —            | 21                         | 24           | 20                               | 18           | 41                       | 40           |
| 1960-61           | 38   | —            | 38                      | —            | 30          | —            | 15                | 14           | 8         | 6            | 18   | —            | 60          | 51           | —                          | 21           | —                                | —            | 36                       | —            |
| 1961-62           | 30   | 9            | 51                      | 12           | 40          | 8            | 15                | —            | 10        | 9            | 21   | —            | —           | —            | 90                         | —            | 32                               | —            | 81                       | 37           |
| 1962-63           | 37   | —            | 68                      | —            | 75          | —            | 14                | ...          | 23        | —            | 17   | —            | —           | —            | 80                         | 32           | 32                               | 91           | 44                       |              |
| 1963-64           | 35   | 10           | 61                      | 25           | 75          | 14           | 14                | ...          | 28        | 5            | 18   | —            | 25          | —            | 38                         | 38           | 30                               | —            | 108                      | —            |
| 1964-65           | 34   | 12           | 37                      | 19           | 53          | 21           | 27                | —            | 29        | 6            | 25   | —            | 25          | —            | 38                         | —            | —                                | —            | 38                       | —            |
| 1965-66           | 34   | 14           | 13                      | 13           | 32          | 29           | 40                | —            | 31        | 6            | 32   | —            | ...         | ...          | ...                        | ...          | —                                | —            | —                        | —            |

(1) Admis à l'examen de sortie.

Source : Office National de Planification de l'Education.

**TABLEAU II-10**  
**Enseignement Privé Khmer et Etranger**

( Primaire et Secondaire )

| ANNEE | KHMER  |        |       | FRANÇAIS |        |       | CHINOIS |        |       | AUTRES |        |       |
|-------|--------|--------|-------|----------|--------|-------|---------|--------|-------|--------|--------|-------|
|       | ÉCOLES | ÉLÈVES | PROF. | ÉCOLES   | ÉLÈVES | PROF. | ÉCOLES  | ÉLÈVES | PROF. | ÉCOLES | ÉLÈVES | PROF. |
| 1956  | 33     | 3.618  | 114   | 2        | 1.778  | 37    | 183     | 18.342 | 430   | 44     | 5.739  | 114   |
| 1958  | 57     | 5.733  | 230   | 12       | 1.200  | 85    | 183     | 18.417 | 431   | 15     | 2.046  | 41    |
| 1960  | 108    | 9.486  | 496   | 16       | 7.074  | 197   | 183     | 18.752 | 438   | 15     | 2.046  | 41    |
| 1962  | 168    | 25.916 | 644   | 19       | 6.015  | 175   | 201     | 20.591 | 470   | 16     | 2.206  | 50    |
| 1964  | 179    | 27.708 | 647   | 22       | 6.850  | 157   | 197     | 20.330 | 508   | 15     | 2.046  | 41    |
| 1965  | 138    | 22.653 | 1.269 | 18       | 6.591  | 182   | 202     | 20.669 | 677   | 44     | 5.431  | 86    |

Source : — Mission Française de l'Enseignement et de Coopération Culturelle au Cambodge.  
— Ministère de l'Education Nationale

TABLEAU II-11

## Situation de l'Enseignement Supérieur au Cambodge

| ANNÉE | NOMBRE<br>d'établiss. | NOMBRE<br>de<br>classes | NOMBRE D'ÉTUDIANTS |          |          | NOMBRE DE PROF. ENSEIGNANTS |           |         |
|-------|-----------------------|-------------------------|--------------------|----------|----------|-----------------------------|-----------|---------|
|       |                       |                         | MASCULINS          | FÉMININS | TOTAL    | KHMERS                      | ÉTRANGERS | TOTAL   |
| 1956  | 2                     | 15                      | 316                | 216      | 532      | 25                          | 26        | 51      |
| 1957  | 3                     | 25                      | 579                | 335      | 914      | 23                          | 43        | 66      |
| 1958  | 3                     | 35                      | 735                | 358      | 1.093    | 28                          | 36        | 64      |
| 1959  | 5                     | 52                      | 977                | 454      | 1.431    | 32                          | 55        | 87      |
| 1960  | 5                     | 60                      | 1.234              | 492      | 1.726    | 56                          | 61        | 117     |
| 1961  | 5                     | 66                      | 1.548              | 622      | 2.170    | 73                          | 72        | 145     |
| 1962  | 5                     | 72                      | 1.865              | 706      | 2.571    | 71                          | 85        | 156     |
| 1963  | 5                     | 72                      | 2.068              | 307      | 2.375    | 124                         | 74        | 198     |
| 1964  | 37(1)                 | ...                     | ...                | ...      | 4.763(2) | ...                         | ...       | 430     |
| 1965  | 37(1)                 | ...                     | 6.480              | 1.070    | 7.550    | 210                         | 96        | 645 (2) |

(1) 37 Facultés dont 4 grandes écoles supérieures  
(2) dont 339 à temps partiels

Source : Office National de Planification de l'Éducation

TABLEAU II-12

## Enseignement Supérieur

| ANNÉE   | FACULTÉ DE DROIT<br>ET DE SC. EN ÉCO. |                     | FACULTÉ DE LETTRES<br>ET DES SCIEN. HUM. |                     | FACULTÉ DES SCIEN. ET<br>DE LA TECHNIQUE |                     | FACULTÉ DE MÉDECINE<br>ET DES SCIEN. PARAM. |                     | FACULTÉ DE PÉDAGO.<br>(FORM. PROF. 1er CYCLE) |                     | FACULTÉ DE PHARMACIE  |                     |
|---------|---------------------------------------|---------------------|--|---------------------|--|---------------------|---|---------------------|---|---------------------|-----------------------|---------------------|
|         | Nombre<br>d'étudiants                 | Taux<br>d'accroiss. | Nombre<br>d'étudiants                    | Taux<br>d'accroiss. | Nombre<br>d'étudiants                    | Taux<br>d'accroiss. | Nombre<br>d'étudiants                       | Taux<br>d'accroiss. | Nombre<br>d'étudiants                         | Taux<br>d'accroiss. | Nombre<br>d'étudiants | Taux<br>d'accroiss. |
| 1956-57 | 120                                   | 35,8%               | —  | —                   | —  | —                   | 121   | —                   | —   | —                   | —                     | —                   |
| 1957-58 | 136                                   | 11,8%               | —  | —                   | —  | —                   | 118   | —                   | —   | —                   | —                     | —                   |
| 1958-59 | 151                                   | 9,9%                | —  | —                   | —  | —                   | 139   | 15,1%               | 92  | —                   | ...                   | —                   |
| 1959-60 | 148                                   | —                   | 14                                       | —                   | ...                                      | —                   | 163   | 14,7%               | 185   | 50,3%               | ...                   | —                   |
| 1960-61 | 157                                   | 5,7%                | 47                                       | 27,7%               | ...                                      | —                   | 168   | 3,0%                | 190   | 2,6%                | ...                   | —                   |
| 1961-62 | 221                                   | 29,0%               | 75                                       | 37,3%               | ...                                      | —                   | 313   | 46,3%               | 194   | 2,1%                | ...                   | —                   |
| 1962-63 | 249                                   | 11,2%               | 205                                      | 63,4%               | ...                                      | —                   | 266   | —                   | 194   | —                   | ...                   | —                   |
| 1963-64 | 576                                   | 56,8%               | 442                                      | 58,6%               | 114                                      | —                   | 418   | 36,4%               | 290   | 33,1%               | ...                   | —                   |
| 1964-65 | 539                                   | —                   | 583                                      | 24,2%               | 289                                      | 60,6%               | 366   | —                   | 486   | 40,3%               | 78                    | —                   |
| 1965-66 | 506                                   | —                   | 934                                      | 37,6%               | 450                                      | 35,8%               | 392   | 6,6%                | 594   | 18,2%               | 56                    | —                   |

N. B. — Taux d'accroissement par rapport à l'année précédente.  
Enseignement Supérieur constituant l'Université Royale Khmère.  
En 1965, il existe en outre une Faculté des Sciences Commerciales.

Source : Office National de Planification de l'Éducation.

TABLEAU II-13

## Personnel de l'Enseignement Public

| ANNEE   | CORPS ENSEIGNANT CAMBODGIEN         |        |                                   |        |   |        |  |        |
|---------|-------------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|---|--------|--|--------|
|         | Professeurs Enseign. Secondaire (1) |        | Inspecteurs Enseign. Primaire (2) |        | Professeurs Enseign. Second. du 1er cycle (3) |        | Instituteurs de Degré Complémentaire (D. C.) |        |
|         | HOMMES                              | FEMMES | HOMMES                            | FEMMES | HOMMES  | FEMMES | HOMMES                                       | FEMMES |
| 1956-57 | 2                                   | —      | 32                                | —      | 15  | 5      | 301  | 69     |
| 1957-58 | 2                                   | —      | 32                                | —      | 15  | 5      | 355  | 85     |
| 1958-59 | 4                                   | 1      | 39                                | 1      | 18  | 6      | 402  | 94     |
| 1959-60 | 6                                   | 2      | 42                                | 1      | 24  | 10     | 610  | 132    |
| 1960-61 | 7                                   | 3      | 42                                | 2      | 91  | 35     | 820  | 170    |
| 1961-62 | 8                                   | 2      | 46                                | 2      | 179   | 55     | 1.225  | 261    |
| 1962-63 | 9                                   | 2      | 46                                | 2      | 268   | 66     | 1.589  | 334    |
| 1963-64 | 14                                  | 2      | 47                                | 3      | 353   | 94     | 2.271  | 497    |
| 1964-65 | 15                                  | 2      | 48                                | 4      | 353   | 94     | 2.677  | 578    |
| 1965-66 | 20                                  | 3      | 54                                | 4      | 734   | 166    | 3.822  | 894    |

(1) — Titulaires d'une licence  
(2) — Recrutés sur concours parmi les membres du corps enseignant  
(3) — Au moins partiellement Bachelier  
N. B. Signatons également qu'il y a, pendant l'année scolaire 1965-66, 5 professeurs de l'enseignement supérieur.

TABLEAU II-13

## Personnel de l'Enseignement Public

(Suite et fin)

| ANNÉE   | CORPS ENSEIGNANT CAMBODGIEN |        |                                 |                      |                       |                                |        |                                |        |
|---------|-----------------------------|--------|---------------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------------------|--------|--------------------------------|--------|
|         | INSTITUTEURS du 1er DEGRÉ   |        | CHEFS d'AT. d'ENSEIG. TECHNIQUE | MONITEURS TECHNIQUES | MONITEURS EDUC. PHYS. | MONITEURS D'ENSEIGNEMENT KHMER |        | MONITEURS DES ARTS CAMBODGIENS |        |
|         | HOMMES                      | FEMMES | HOMMES                          | HOMMES               | HOMMES                | HOMMES                         | FEMMES | HOMMES                         | FEMMES |
| 1956-57 | 2.627                       | 87     | 3                               | 23                   | 3                     | 3.245                          | 378    | 6                              | 2      |
| 1957-58 | 2.828                       | 414    | 3                               | 20                   | 3                     | 4.085                          | 476    | 6                              | 2      |
| 1958-59 | 3.047                       | 443    | 3                               | 26                   | 3                     | 4.895                          | 586    | 15                             | 2      |
| 1959-60 | 3.225                       | 499    | 6                               | 30                   | 3                     | 6.017                          | 630    | 19                             | 2      |
| 1960-61 | 3.686                       | 591    | 9                               | 30                   | 3                     | 6.017                          | 630    | 25                             | 2      |
| 1961-62 | 3.724                       | 668    | 6                               | 26                   | 63                    | 5.946                          | 620    | 31                             | 2      |
| 1962-63 | 3.304                       | 781    | 6                               | 25                   | 63                    | 5.942                          | 620    | 31                             | 2      |
| 1963-64 | 3.847                       | 784    | 6                               | 39                   | ...                   | 5.100                          | 617    | 73                             | 62     |
| 1964-65 | 3.852                       | 826    | 6                               | 24                   | ...                   | 5.905                          | 617    | 74                             | 62     |
| 1965-66 | 3.754                       | 829    | 6                               | 24                   | 206                   | 5.830                          | 602    | 71                             | 39     |

Source : Office National de Planification de l'Éducation.

TABLEAU II-14

## Dépenses de l'Éducation Publique par type d'Enseignement

Milliers de Riels

| ENSEIGNEMENT              | TOTAL DES DÉPENSES |                |                  | POURCENTAGE  |              |                |
|---------------------------|--------------------|----------------|------------------|--------------|--------------|----------------|
|                           | 1963               | 1964           | 1965             | 1963         | 1964         | 1965           |
| PRIMAIRE . . . . .        | 673.976            | 637.000        | 205.107          | 68,1 %       | 70,0 %       | 13,19 %        |
| SECONDAIRE . . . . .      | 278.600            | 276.242        | 312.804          | 28,2 %       | 27,7 %       | 5,12 %         |
| TECHNIQUE & PROF. . . . . | 31.377             | 17.500         | 57.728(1)        | 3,2 %        | 1,8 %        | 0,94 %         |
| SUPÉRIEUR . . . . .       | 4.500              | 4.500          | —                | 0,5 %        | 0,5 %        | ...            |
| <b>TOTAL . . . . .</b>    | <b>988.453</b>     | <b>995.242</b> | <b>1.175.639</b> | <b>100 %</b> | <b>100 %</b> | <b>19,25 %</b> |

N. B. — Les Dépenses de l'Enseignement Primaire montrent une nette tendance à décroître en pourcentage après l'Évènement du Sangkum.

— En 1965, le pourcentage se fait par rapport au budget national.

— Dépenses: Personnelles, Matérielles et FacultatIVES.

(1) Y compris enseignement supérieur.

Source: Office National de Planification de l'Éducation.

## CHAPITRE III

## SANTÉ

TABLEAU III-1

## Etablissements Médico-Sanitaires

| ETABLISSEMENTS                        | 1962       | 1963       | 1964       | 1965       |
|---------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>HOPITAUX &amp; CENTRE DE SANTE</b> | <b>33</b>  | <b>33</b>  | <b>38</b>  | <b>42</b>  |
| Secteur public . . . . .              | 24         | 24         | 29         | 32         |
| Secteur militaire . . . . .           | 5          | 5          | 5          | 5          |
| Secteur privé . . . . .               | 4          | 4          | 4          | 5          |
| <b>INFIRMERIES</b>                    | <b>291</b> | <b>317</b> | <b>371</b> | <b>385</b> |
| Secteur public . . . . .              | 160        | 173        | 183        | 207        |
| Secteur militaire . . . . .           | 46         | 48         | 56         | 37         |
| Secteur police . . . . .              | 4          | 4          | 4          | 4          |
| Secteur scolaire . . . . .            | 18         | 29         | 55         | 56         |
| Secteur privé . . . . .               | 63         | 63         | 73         | 81         |
| <b>DISPENSAIRES</b>                   | <b>6</b>   | <b>8</b>   | <b>12</b>  | <b>12</b>  |
| <b>POSTES D'ACCOUCHEUSES RURALES</b>  | <b>384</b> | <b>410</b> | <b>475</b> | <b>518</b> |

Source Direction Générale de la Santé Publique.

TABLEAU III-2

## Personnel Médico - Sanitaire

| EFFECTIF DE PERSONNELS                  | 1962         | 1963         | 1964         | 1965         |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>MEDICINS</b>                         | <b>231</b>   | <b>270</b>   | <b>300</b>   | <b>326</b>   |
| Secteur public . . . . .                | 160          | 193          | 215          | 238          |
| Secteur militaire . . . . .             | 40           | 43           | 50           | 53           |
| Secteur privé . . . . .                 | 31           | 34           | 35           | 35           |
| <b>DENTISTES</b>                        | <b>11</b>    | <b>11</b>    | <b>14</b>    | <b>15</b>    |
| Secteur public . . . . .                | 6            | 6            | 9            | 9            |
| Secteur militaire . . . . .             | 1            | 1            | 1            | 2            |
| Secteur privé . . . . .                 | 4            | 4            | 4            | 4            |
| <b>PHARMACIENS</b>                      | <b>15</b>    | <b>19</b>    | <b>21</b>    | <b>37</b>    |
| Secteur public . . . . .                | 5            | 7            | 8            | 24           |
| Secteur militaire . . . . .             | 4            | 5            | 6            | 6            |
| Secteur privé . . . . .                 | 6            | 7            | 7            | 7            |
| <b>SAGE - FEMMES &amp; ACC. RURALES</b> | <b>572</b>   | <b>623</b>   | <b>693</b>   | <b>804</b>   |
| Secteur public . . . . .                | 546          | 586          | 641          | 750          |
| Secteur militaire . . . . .             | ...          | 9            | 20           | 22           |
| Secteur privé . . . . .                 | 26           | 18           | 32           | 32           |
| <b>INFIRMIERS - IERES</b>               | <b>1.930</b> | <b>1.966</b> | <b>2.108</b> | <b>2.137</b> |
| Secteur public . . . . .                | 1.350        | 1.363        | 1.455        | 1.497        |
| Secteur militaire . . . . .             | 490          | 483          | 477          | 464          |
| Secteur privé . . . . .                 | 90           | 120          | 176          | 176          |
| <b>AGENTS SANITAIRES</b>                | ...          | ...          | ...          | <b>299</b>   |

Source: Direction Générale de la Santé Publique.

TABLEAU III-3

## Rendement des Services Sanitaires

| SERVICES SANITAIRES   | 1962      | 1963      | 1964          | 1965          |
|---|-----------|-----------|---------------|---------------|
| <b>CONSULTATION</b>   |           |           |               |               |
| Consultants . . . . .   | 1.879.038 | 1.950.388 | 1.939.661     | 2.230.999     |
| Consultations . . . . .   | 4.961.559 | 4.544.160 | 4.713.360     | 5.764.541     |
| <b>HOSPITALISATION</b>  |           |           |               |               |
| Restants . . . . .  | 7.421     | 49.934    | 53.214        | 3.917         |
| Entrants . . . . .  | 67.337    | 53.126    | 59.200        | 61.253        |
| Décès . . . . .   | 2.185     | 2.036     | 1.716         | 1.016         |
| Journées de traitement . . . . .  | 4.961.559 | 1.625.794 | 1.768.943     | 1.522.465     |
| Nombre de lits . . . . .  |           |           |               | 3.875         |
| <b>ACCOUCHEMENT</b> . . . . .   |           |           | <b>60.438</b> | <b>68.758</b> |
| Accouchement dans les Etablissements publics (Hôpitaux et Maternités) . . . . . |           |           | 22.970        | 15.626        |
| Accouchement faits par les accoucheuses rurales . . . . .                       |           |           | 25.925        | 30.137        |
| Accouchement dans les maternités privées . . . . .                              |           |           | 11.543        | 12.995        |
| <b>INTERVENTIONS CHIRURGICALES</b> . . . . .                                    |           |           | <b>36.102</b> | <b>45.514</b> |

Source : Direction Générale de la Santé Publique

TABLEAU III-4  
Médecine Préventive

| VACCINATIONS INTERNATIONALES                        | 1965     | PROTECTION MATERNELLE ET INFANTILE | 1965                        |
|---|----------|------------------------------------|-----------------------------|
| Vaccination anticholérique                          | 1578.930 | CONSULTANTS                        | Prénatale . . . . . 48.298  |
| » antivaricelleuse                                  | 315.690  |                                    |                             |
| » B. C. G.  | 11.612   |                                    |                             |
| » T. A. B.  | 17       |                                    |                             |
| » Fièvre Jaune                                      | 16       | CONSULTATIONS                      | Infantile . . . . . 230.366 |
| » Peste   | —        |                                    |                             |
| » D. T. T. A. B.                                    | —        |                                    |                             |
| » D. T. C.  | —        |                                    |                             |
| » Polio   | 19       |                                    |                             |
| » D. T.   | 3        | CONSULTATIONS                      | Prénatale . . . . . 131.488 |
|   |          |                                    |                             |
|   |          |                                    |                             |
|   |          |                                    |                             |
|   |          |                                    |                             |
|   |          | LUTTE ANTIPIANIQUE                 | Infantile . . . . . 1382196 |
|   |          |                                    |                             |
|   |          |                                    |                             |
|   |          |                                    |                             |
|   |          |                                    |                             |
| HYGIÈNE SCOLAIRE                                    | 1965     |                                    | 1965                        |
| Nombre de Centres d'Hygiène Scolaire                | 72       | Personnes recensées                | 220.458                     |
| Nombre d'Écoliers recevant des soins                | 297.598  | Personnes examinées                | 192.407                     |
|   |          | Personnes traitées                 | 138.744                     |
| Pourcentage de la Population bénéficiant des soins. | 37,8%    | — Cas latents et contacts traités  | —                           |
|   |          | — Cas pianiques traités            | 1627                        |

Source : Direction Générale de la Santé Publique.

TABLEAU III-5  
Principales Causes de Morbidité et de Mortalité

| CAUSES DE DECES   | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 |
|---|------|------|------|------|
| Tuberculose de l'appareil respiratoire . . . . .                                      | 195  | 51   | 154  | 190  |
| Tuberculose de toutes autres formes . . . . .   | 57   | 30   | 28   | 46   |
| Toutes autres formes de syphilis et syphilis récente . . . . .                        | 150  | 73   | 25   | —    |
| Fièvre Typhoïde, Fièvre paratyphoïde et autres . . . . .                              | 3    | 3    | 41   | 18   |
| Choléra . . . . .   | —    | —    | 14   | —    |
| Dysenterie, toutes formes . . . . .   | 45   | —    | 38   | 21   |
| Scarlatine et Angine à streptocoques . . . . .  | 47   | —    | —    | —    |
| Septicémie, pychémie et Diphtérie . . . . .   | 4    | —    | 4    | 1    |
| Peste . . . . .   | —    | —    | 44   | 48   |
| Lèpre . . . . .   | —    | —    | 13   | 17   |
| Tétanos . . . . .   | 3    | —    | 1    | 9    |
| Poliomyélite antérieure aiguë . . . . .   | —    | —    | 8    | —    |
| Charbon, Encéphalite infectieuse aiguë . . . . .                                      | —    | —    | 12   | —    |
| Fièvre jaune . . . . .  | —    | —    | 8    | 24   |
| Hépatite infectieuse . . . . .  | —    | —    | 74   | 88   |
| Paludisme . . . . .   | 20   | 5    | —    | —    |
| Toutes autres maladies classées comme maladies infectieuses et parasitaires . . . . . | —    | 9    | 1    | 12   |
| Tumeurs malignes de toutes autres formes (1) . . . . .                                | 7    | 34   | 18   | 2    |
| Diabète sucré . . . . .   | 2    | 18   | 2    | 6    |
| Avitaminose et autres états de carence . . . . .                                      | —    | —    | 5    | 5    |
| Anémies . . . . .   | 30   | 12   | 18   | 19   |
| Psychose et Psychonévrose et troubles de la personnalité . . . . .                    | —    | —    | 42   | —    |

(1) y compris Tumeur maligne de tous autres sièges ou de sièges non spécifiées, Leucémie et Aleucémie, Lymphosarcome et autres Tumeurs des tissus Lymphatiques et hématopoïtiques. Tumeurs bénignes et Tumeurs de nature non spécifiée.

TABLEAU III-5  
Principales Causes de Morbidité et de Mortalité  
( Suite )

| CAUSES DE DECES  | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 |
|--|------|------|------|------|
| Déficience mentale et Lésions vasculaires affectant le système nerveux central . . . . .     | ...  | ...  | 23   | 23   |
| Méningite non méningococcique . . . . .  | 5    | 12   | 7    | ...  |
| Toutes autres maladies du système nerveux et des organes du sens . .                         | ...  | ...  | 19   | 2    |
| Cardiopathie rhumatismale chronique . . . . .  | —    | 124  | 4    | 10   |
| Artériosclérose des coronaires et myocardite dégénérative . . . . .                          | —    | 25   | 2    | —    |
| Autres maladies du cœur, Hypertension avec maladie du cœur et sans mention du cœur . . . . . | 72   | 124  | 47   | 141  |
| Grippe . . . . .   | 13   | 13   | —    | 1    |
| Pneumonie laëbre, autres ou non spécifiées . . . . .   | 28   | 17   | 65   | 96   |
| Bronchite aiguë, chronique ou sans précisions . . . . .                                      | 94   | 29   | 1    | 6    |
| Ulcère de l'estomac et du duodénum . . . . .   | 4    | 4    | 3    | 11   |
| Appendicite . . . . .  | 1    | 7    | 1    | —    |
| Occlusion intestinale et hernie . . . . .  | 23   | 19   | 4    | 24   |
| Gastro-entérite et colite sauf diarrhée du nouveau-né . . . . .                              | 147  | 45   | 44   | 37   |
| Cirrhose du foie . . . . .   | ...  | ...  | 15   | 26   |
| Autres maladies de l'appareil digestif . . . . .   | ...  | ...  | 71   | ...  |
| Néphrite aiguë, autres formes ou sans précisions . . . . .                                   | 30   | 12   | 11   | 13   |

TABLEAU III-5  
Principales Causes de Morbidité et de Mortalité  
( Suite et fin )

| CAUSES DE DECES  | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 |
|--|------|------|------|------|
| Infections, Tonémies, Hémorragie, Avortement et autres complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches . . . | 37   | 20   | 17   | 21   |
| Infections du nouveau-né . . . . .   | 37   | 25   | 20   | ...  |
| Sénilité sans mention de psychose et causes mal définies ou inconnues de morbidité ou de mortalité . . . . .                           | 233  | 37   | 238  | ...  |
| Accidents, Empoisonnements et Traumatismes . . . . .   | 64   | 74   | 94   | 50   |
| — Accidents dus à des véhicules . . . . .  | ...  | ...  | 22   | 17   |
| — Empoisonnements accidentels . . . . .  | ...  | ...  | 13   | 8    |
| — Noyades et submersions accidentelles . . . . .   | ...  | ...  | 9    | ...  |
| — Fractures du crâne, colonne vertébrale et membres . . . . .  | ...  | ...  | 29   | ...  |
| — Autres . . . . .   | ...  | ...  | 21   | 25   |
| Suicide et blessure faite à soi-même . . . . .   | 9    | 10   | 3    | ...  |
| Homicide provoquée et blessures de guerre . . . . .  | 9    | 15   | 6    | ...  |

Source : Direction Générale de la Santé Publique.

TABLEAU IV  
 SITUATION DE LA CULTURE  
 du Jardy dans les diverses Provinces du Royaume

| PROVINCE     | 1850         |              | 1855         |              | 1860         |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|              | ÉTENDUE      | PRODUCTION   | ÉTENDUE      | PRODUCTION   | ÉTENDUE      | PRODUCTION   |
| Alsace       | 1000         | 2000         | 1100         | 2200         | 1200         | 2400         |
| Artois       | 1200         | 2400         | 1300         | 2600         | 1400         | 2800         |
| Bretagne     | 1500         | 3000         | 1600         | 3200         | 1700         | 3400         |
| Champagne    | 1800         | 3600         | 1900         | 3800         | 2000         | 4000         |
| Flandres     | 2000         | 4000         | 2100         | 4200         | 2200         | 4400         |
| Normandie    | 2500         | 5000         | 2600         | 5200         | 2700         | 5400         |
| Picardie     | 3000         | 6000         | 3100         | 6200         | 3200         | 6400         |
| Provence     | 3500         | 7000         | 3600         | 7200         | 3700         | 7400         |
| Roussillon   | 4000         | 8000         | 4100         | 8200         | 4200         | 8400         |
| <b>TOTAL</b> | <b>22218</b> | <b>44436</b> | <b>23328</b> | <b>46656</b> | <b>24438</b> | <b>48876</b> |

CHAPITRE IV  
 AGRICULTURE

**TABLEAU IV.1**  
**SITUATION DE LA CULTURE**  
**du Paddy dans les diverses Provinces du Royaume**

| PROVINCE                         | 1962-63        |                | 1963-64        |                | 1964-65        |                    |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|
|                                  | SUPERFICIE     | PRODUCTION     | SUPERFICIE     | PRODUCTION     | SUPERFICIE     | PRODUCTION         |
| Battambang . . . . .             | 443,0          | 664,0          | 470,0          | 700,0          | 439,0          | 469,0              |
| Kampot . . . . .                 | 160,0          | 150,0          | 161,0          | 151,0          | 161,0          | 174,0              |
| Kandal . . . . .                 | 115,0          | 112,5          | 116,0          | 120,0          | 118,3          | 107,0              |
| Kompong-Cham . . . . .           | 185,0          | 250,2          | 186,2          | 262,0          | 182,3          | 247,0              |
| Kompong-Chhnang . . . . .        | 95,8           | 117,4          | 102,0          | 117,0          | 87,1           | 85,0               |
| Kompong-Speu . . . . .           | 138,0          | 109,0          | 135,0          | 115,0          | 139,5          | 108,0              |
| Kompong-Thom . . . . .           | 165,0          | 153,0          | 167,0          | 170,0          | 167,0          | 162,0              |
| Kratié . . . . .                 | 16,0           | 21,3           | 16,2           | 22,0           | 16,8           | 23,0               |
| Prey-Vèng . . . . .              | 270,0          | 301,0          | 275,5          | 316,0          | 256,2          | 273,0              |
| Pursat . . . . .                 | 96,0           | 145,0          | 98,0           | 121,0          | 91,7           | 97,0               |
| Siemréap . . . . .               | 220,0          | 183,5          | 216,5          | 195,0          | 254,8          | 216,0              |
| Stung-Trèng . . . . .            | 4,0            | 4,0            | 4,0            | 4,0            | 4,0            | 5,0                |
| Svay-Rieng . . . . .             | 178,0          | 184,1          | 180,1          | 196,0          | 176,1          | 196,0              |
| Takéo . . . . .                  | 223,0          | 231,0          | 225,1          | 242,0          | 218,6          | 212,0              |
| Koh-Kong . . . . .               | 6,0            | 6,0            | 6,0            | 7,0            | 6,0            | 7,0                |
| Ratanakiri . . . . .             | 16,0           | 18,0           | 16,0           | 20,0           | 24,0           | 23,0               |
| Mondulhiri . . . . .             | 2,0            | 2,0            | 2,0            | 2,0            | 2,0            | 2,0                |
| <b>CAMBODGE ENTIER . . . . .</b> | <b>2.332,8</b> | <b>2.622,0</b> | <b>2.376,6</b> | <b>2.760,0</b> | <b>2.344,4</b> | <b>2.500,0 (1)</b> |

N.B.— Deux saisons réunies.  
Unité ( Superficie en 1.000 has.  
( Production en 1.000 tonnes.  
(1) Y compris 94.000 t de riz de saison sèche.

**Source :** Direction de l'Agriculture (Division de la Statistique Agricole).

**TABLEAU IV-2**  
**Prix moyen du paddy à la production**  
**(1965)**

RIELS

| P R O V I N C E S                 | SUPERFICIES (ha) |               |               |               |
|-----------------------------------|------------------|---------------|---------------|---------------|
|                                   | 1er TRIMESTRE    | 2è TRIMESTRE  | 3è TRIMESTRE  | 4è TRIMESTRE  |
| Battambang . . . . .              | 134,16           | 136,60        | 155,75        | 171,00        |
| Kampot . . . . .                  | 123,37           | 132,44        | 180,66        | 193,33        |
| Kandal . . . . .                  | 158,51           | 165,41        | 176,16        | 201,60        |
| Kompong-Cham . . . . .            | 144,30           | 151,53        | 173,83        | 177,10        |
| Kompong-Chhnang . . . . .         | 127,66           | 154,50        | 160,66        | 163,83        |
| Kompong-Speu . . . . .            | 141,00           | 161,00        | 197,00        | —             |
| Kompong-Thom . . . . .            | —                | 137,66        | 169,75        | 174,30        |
| Kratié . . . . .                  | —                | —             | —             | —             |
| Prey Vèng . . . . .               | 132,71           | 143,66        | 164,00        | 152,60        |
| Pursat . . . . .                  | 136,00           | —             | 142,25        | 153,50        |
| Siemréap . . . . .                | 101,75           | —             | —             | 101,75        |
| Stung Trèng . . . . .             | —                | —             | —             | —             |
| Svay Rieng . . . . .              | 133,09           | 137,50        | 172,66        | 176,20        |
| Takeo . . . . .                   | 118,70           | 125,55        | 149,90        | 176,00        |
| <b>MOYENNE GENERALE . . . . .</b> | <b>132,84</b>    | <b>140,46</b> | <b>167,51</b> | <b>167,38</b> |

N.B.— Toutes qualités de paddy à la production de chaque province.  
1 picul = 63 kg.

Source : Direction de l'Agriculture (Division de la Statistique Agricole).

**TABLEAU IV-3**  
**Production de Caoutchouc au Cambodge**

| ANNEE | SUPERFICIES (ha) |            | MAIN D'ŒUVRE | PRODUCTION<br>(Tonnes) |
|-------|------------------|------------|--------------|------------------------|
|       | PLANTEES         | EXPLOITEES |              |                        |
| 1958  | 34.012           | 27.769     | 14.211       | 33.555                 |
| 1959  | 35.974           | 27.991     | 17.315       | 34.128                 |
| 1960  | 37.757           | 28.435     | 20.984       | 36.779                 |
| 1961  | 39.509           | 28.415     | 23.595       | 39.629                 |
| 1962  | 41.680           | 28.851     | 23.565       | 41.181                 |
| 1963  | 43.913           | 29.422     | 23.351       | 40.696                 |
| 1964  | 45.990           | 30.439     | 23.348       | 45.769                 |
| 1965  | 47.726           | 32.618     | 25.244       | 48.790                 |

N.B.— Plantations ou groupe de plantations de plus de 500 ha.

Source : Association des Planteurs de Caoutchouc du Cambodge.

**TABLEAU IV-4**  
**Principales Cultures du Cambodge**  
( Production )

MILLIERS DE TONNES

| CULTURES                          | 1958           | 1959           | 1960           | 1961           | 1962           | 1963           | 1964           |
|-----------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                   | 1959           | 1960           | 1961           | 1962           | 1963           | 1964           | 1965           |
| <b>CEREALES</b> . . . . .         | <b>2.209,0</b> | <b>2.491,5</b> | <b>2.557,3</b> | <b>2.190,8</b> | <b>2.805,2</b> | <b>2.963,9</b> | <b>2.639,0</b> |
| Paddy . . . . .                   | 2.083,0        | 2.335,0        | 2.383,0        | 2.039,0        | 2.622,0        | 2.760,0        | 2.500,0        |
| Mais roux . . . . .               | 98,0           | 127,0          | 143,0          | 125,0          | 150,0          | 170,0          | 110,0          |
| Mais blanc . . . . .              | 28,0           | 29,5           | 31,3           | 26,8           | 33,2           | 33,9           | 29,0           |
| <b>TUBERCULES</b> . . . . .       | <b>33,5</b>    | <b>36,3</b>    | <b>40,8</b>    | <b>39,5</b>    | <b>42,8</b>    | <b>44,8</b>    | <b>51,3</b>    |
| Manioc . . . . .                  | 10,9           | 12,1           | 13,8           | 13,0           | 13,4           | 14,5           | 30,1           |
| Patate . . . . .                  | 22,6           | 24,2           | 27,0           | 26,5           | 29,4           | 30,3           | 21,2           |
| <b>LEGUMINEUSES</b> . . . . .     | <b>15,0</b>    | <b>17,0</b>    | <b>18,0</b>    | <b>18,0</b>    | <b>19,0</b>    | <b>20,0</b>    | <b>18,3</b>    |
| Haricot vert . . . . .            | 15,0           | 17,0           | 18,0           | 18,0           | 19,0           | 20,0           | 18,3           |
| <b>PLANTES TEXTILES</b> . . . . . | <b>6,6</b>     | <b>8,0</b>     | <b>14,5</b>    | <b>37,7</b>    | <b>14,2</b>    | <b>16,0</b>    | <b>14,8</b>    |
| Coton (1) . . . . .               | 0,4            | 0,5            | 5,8            | 27,5           | 2,7            | 3,5            | 5,4            |
| Jute ( fibre ) . . . . .          | 1,0            | 1,3            | 1,5            | 1,7            | 2,0            | 2,3            | 2,4            |
| Kapok ( fibre ) . . . . .         | 5,2            | 6,2            | 7,2            | 8,5            | 9,5            | 10,2           | 7,0            |
| Mûrier . . . . .                  | ...            | ...            | ...            | ...            | ...            | ...            | ...            |
| <b>PLANTES A LATEX</b> . . . . .  | <b>36,8</b>    | <b>39,7</b>    | <b>41,2</b>    | <b>41,2</b>    | <b>40,6</b>    | <b>44,5</b>    | <b>53,0</b>    |
| Pévéa . . . . .                   | 36,8           | 39,7           | 41,2           | 41,2           | 40,6           | 44,5           | 53,0           |

(1) Coton non égrené.

**TABLEAU IV-4**  
**Principales Cultures du Cambodge**  
( Production )

MILLIERS DE TONNES

( Suite et fin )

| CULTURES                             | 1958           | 1959           | 1960           | 1961           | 1962           | 1963           | 1964           |
|--------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                      | 1959           | 1960           | 1961           | 1962           | 1963           | 1964           | 1965           |
| <b>OLEAGINEUX</b> . . . . .          | <b>26,4</b>    | <b>29,5</b>    | <b>31,6</b>    | <b>32,1</b>    | <b>36,2</b>    | <b>38,4</b>    | <b>41,7</b>    |
| Ricin . . . . .                      | 2,0            | 3,5            | 3,2            | 3,2            | 3,2            | 3,0            | 1,1            |
| Arachide . . . . .                   | 5,5            | 5,8            | 5,8            | 6,2            | 6,7            | 7,0            | 19,2           |
| Sésame . . . . .                     | 4,5            | 5,2            | 7,0            | 8,7            | 10,5           | 12,3           | 10,0           |
| Soja . . . . .                       | 11,0           | 11,3           | 11,5           | 9,5            | 11,2           | 11,3           | 8,0            |
| Coprah . . . . .                     | 3,4            | 3,7            | 4,1            | 4,3            | 4,6            | 4,8            | 3,4            |
| <b>SACCHARIFERES</b> . . . . .       | <b>272,0</b>   | <b>318,0</b>   | <b>350,0</b>   | <b>383,0</b>   | <b>416,0</b>   | <b>448,0</b>   | <b>83,6</b>    |
| Sucre de palme (1) . . . . .         | 27,0           | 28,0           | 30,0           | 33,0           | 36,0           | 40,0           | 50,0           |
| Canne à sucre (2) . . . . .          | 245,0          | 390,0          | 320,0          | 350,0          | 380,0          | 408,0          | 33,6           |
| <b>CULTURES FRUITIERES</b> . . . . . | <b>205,0</b>   | <b>220,0</b>   | <b>232,0</b>   | <b>234,5</b>   | <b>251,0</b>   | <b>259,0</b>   | <b>280,0</b>   |
| <b>CULT. MARAICHES</b> . . . . .     | <b>308,7</b>   | <b>333,2</b>   | <b>346,5</b>   | <b>351,9</b>   | <b>376,5</b>   | <b>397,7</b>   | <b>430,0</b>   |
| <b>PLANT. STIMULANTES</b> . . . . .  | <b>6,3</b>     | <b>6,6</b>     | <b>7,0</b>     | <b>7,3</b>     | <b>7,9</b>     | <b>8,4</b>     | <b>12,0</b>    |
| Poivre . . . . .                     | 1,5            | 1,5            | 1,5            | 1,3            | 1,4            | 1,5            | 1,5            |
| Tabac . . . . .                      | 4,8            | 5,1            | 5,5            | 6,0            | 6,5            | 6,9            | 10,5           |
| <b>TOTAL GENERAL</b> . . . . .       | <b>3.119,3</b> | <b>3.499,8</b> | <b>3.638,9</b> | <b>3.335,5</b> | <b>4.009,4</b> | <b>4.240,7</b> | <b>3.623,7</b> |

(1) En masse cuite  
(2) En cannes fraîches

Source Division de la Statistique Agricole

**TABLEAU IV-5**  
**Indice de la Production Agricole**  
(BASE 1949-59 INDICE 100)

| GROUPE DE CULTURES              | I N D I C E A N N U E L |              |              |              |              |              |              |
|---------------------------------|-------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                 | 1958                    | 1959         | 1960         | 1961         | 1962         | 1963         | 1964         |
|                                 | 1959                    | 1960         | 1961         | 1962         | 1963         | 1964         | 1965         |
| Céréales . . . . .              | 117,7                   | 132,8        | 136,3        | 116,8        | 149,5        | 158,0        | 150,3        |
| Tubercules . . . . .            | 115,5                   | 125,1        | 140,6        | 136,2        | 147,5        | 151,7        | 165,1        |
| Légumineuses . . . . .          | 94,9                    | 108,5        | 113,4        | 113,9        | 120,2        | 126,5        | 75,9         |
| Plantes textiles . . . . .      | 124,5                   | 150,9        | 273,5        | 711,3        | 267,9        | 301,8        | 369,1        |
| Plantes à Latex . . . . .       | 133,3                   | 143,8        | 149,2        | 149,2        | 147,1        | 161,2        | 187,1        |
| Oléagineux . . . . .            | 136,7                   | 152,8        | 163,7        | 166,3        | 187,5        | 198,9        | 162,0        |
| Saccharifères . . . . .         | 100,2                   | 117,2        | 129,1        | 141,2        | 153,3        | 165,1        | 180,6        |
| Cultures fruitières . . . . .   | 107,8                   | 115,7        | 122,1        | 123,1        | 132,1        | 136,3        | 138,9        |
| Cult. maraîchères . . . . .     | 115,8                   | 125,0        | 130,0        | 132,0        | 141,2        | 149,2        | 157,4        |
| Plantes Stimulantes . . . . .   | 96,9                    | 101,5        | 107,6        | 112,3        | 121,5        | 129,2        | 125,7        |
| <b>INDICE GENERAL . . . . .</b> | <b>115,2</b>            | <b>129,3</b> | <b>134,4</b> | <b>123,2</b> | <b>148,1</b> | <b>149,2</b> | <b>153,8</b> |

N. B. Pour 1964—1965: Prévisions

Source : Division de la Statistique Agricole

CHAPITRE V  
FORETS

TABLEAU V-1

## Superficie des différents types de forêts

— 1964 —

MILLIERS Ha

| TYPE DES FORETS                   | DOMAINE RÉSERVÉ | DOMAINE PROTÉGÉ | TOTAL           | POURCENTAGE   |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------|
| 1.— Claire . . . . .              | 1.023,1         | 4.273,6         | 5.296,7         | 40,04         |
| 2.— Dense . . . . .               | 1.683,1         | 2.272,2         | 3.955,3         | 29,90         |
| 3.— Semi-dense . . . . .          | 639,7           | 1.864,3         | 2.504,0         | 18,93         |
| 4.— Pin . . . . .                 | 13,0            | 4,8             | 17,8            | 0,13          |
| 5.— Sempervirante basse . . . . . | 113,6           | 175,1           | 288,7           | 2,18          |
| 6.— Mangrove . . . . .            | 11,4            | 26,9            | 38,3            | 0,29          |
| 7.— Arrière mangrove . . . . .    | 10,9            | 46,6            | 57,5            | 0,43          |
| 8.— Inondée . . . . .             | 246,2           | 435,2           | 681,4           | 5,15          |
| 9.— Bambou . . . . .              | 193,8           | 193,6           | 387,4           | 2,95          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>            | <b>3.934,3</b>  | <b>9.292,3</b>  | <b>13.227,1</b> | <b>100,00</b> |

Source : Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêches (d'après le résultat obtenu à partir de l'inventaire extensif effectué de 1960 à 1964).

TABLEAU V-2

## Superficie des forêts suivant leurs classes de densité

MILLIERS Ha

| TYPE DE PEUPEMENT               | FAIBLE DENSITE | MOYENNE DENSITE | FORTE DENSITE  | TOTAL           |
|---------------------------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| — Claire . . . . .              | 2.460,9        | 1.487,7         | 1.348,1        | 5.296,7         |
| — Dense . . . . .               | 144,4          | 238,4           | 3.572,5        | 3.955,3         |
| — Semi dense . . . . .          | 329,3          | 452,5           | 1.722,2        | 2.504,0         |
| — Pin . . . . .                 | 9,6            | 4,9             | 3,3            | 17,8            |
| — Sempervirante basse . . . . . | —              | 17,0            | 271,7          | 288,7           |
| — Mangrove . . . . .            | —              | 8,0             | 30,3           | 38,3            |
| — Arrière mangrove . . . . .    | —              | —               | 57,5           | 57,5            |
| <b>TOTAL . . . . .</b>          | <b>2.944,2</b> | <b>2.208,5</b>  | <b>7.005,6</b> | <b>12.158,3</b> |
| <b>POURCENTAGE . . . . .</b>    | <b>24,2</b>    | <b>18,2</b>     | <b>57,6</b>    | <b>100,0</b>    |

Source : Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêches. (d'après le résultat obtenu à partir de l'inventaire extensif effectué de 1960 à 1964)

TABLEAU V-3

## Superficie des forêts suivant leurs classes de volume

MILLIERS Ha

| CLASSE DE VOLUME<br>METRE CUBE/Ha | DOMAINE RESERVE | DOMAINE PROTEGE | TOTAL           | POURCENTAGE  |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------|
| 000 - 049                         | 1.580,8         | 4.996,2         | 6.577,0         | 52,4         |
| 050 - 099                         | 1.103,7         | 2.260,9         | 3.364,6         | 26,8         |
| 100 - 149                         | 479,2           | 852,5           | 1.331,7         | 10,6         |
| 150 - 199                         | 247,0           | 404,0           | 651,0           | 5,2          |
| 200 - 249                         | 117,0           | 143,4           | 260,4           | 2,1          |
| 250 - 299                         | 78,8            | 87,2            | 166,0           | 1,3          |
| 300 - 349                         | 10,1            | 43,7            | 53,8            | 0,4          |
| 350 - 399                         | 26,9            | 6,2             | 33,1            | 0,3          |
| 400 - 449                         | 8,2             | 18,7            | 26,9            | 0,2          |
| 500 et plus                       | 36,9            | 43,7            | 80,6            | 0,7          |
| <b>TOTAL</b>                      | <b>3.688,6</b>  | <b>8.857,1</b>  | <b>12.545,7</b> | <b>100,0</b> |

Source : Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêches. (d'après le résultat obtenu à partir de l'inventaire extensif effectué de 1960 à 1964)

TABLEAU V - 4

**Volume net des bois de sciage suivant les principaux types de forêts et les classes de grosseur**

MILLIERS M<sup>3</sup>

| CLASSE de GROSSEUR (cm) | CLAIRE           | DENSE            | SEMI DENSE       | P I N          | SEMPERVIRENTE BASSE | TOTAL            | POURCENTAGE   |
|-------------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|---------------------|------------------|---------------|
| 30 - 39                 | 40.501,9         | 59.398,4         | 36.324,1         | 55,0           | 517,6               | 137.797,0        | 24,58         |
| 40 - 49                 | 27.977,2         | 53.629,3         | 30.076,3         | 81,6           | 374,4               | 112.138,8        | 20,00         |
| 50 - 59                 | 18.123,0         | 41.509,9         | 25.123,4         | 285,0          | 241,5               | 85.282,8         | 15,21         |
| 60 - 69                 | 7.081,3          | 31.976,8         | 20.311,5         | 306,6          | 112,4               | 59.738,6         | 10,66         |
| 70 - 79                 | 5.466,9          | 27.194,9         | 17.658,7         | 368,1          | —                   | 50.688,6         | 9,04          |
| 80 - 89                 | 2.431,9          | 19.299,7         | 10.461,6         | 169,2          | —                   | 32.462,4         | 5,79          |
| 90 - 99                 | 1.447,2          | 13.958,9         | 9.417,1          | 100,8          | —                   | 24.914,0         | 4,44          |
| 100-109                 | 1.427,2          | 11.909,5         | 1.715,8          | —              | —                   | 15.032,5         | 2,68          |
| 110-119                 | 397,8            | 5.474,9          | 6.403,2          | —              | —                   | 12.275,9         | 2,19          |
| 120-129                 | —                | 5.209,7          | 4.111,0          | —              | —                   | 9.320,7          | 1,66          |
| 130-139                 | —                | 3.592,7          | 961,6            | —              | —                   | 4.554,3          | 0,81          |
| 140-149                 | —                | 2.765,8          | 788,3            | —              | —                   | 3.554,1          | 0,63          |
| 150-159                 | —                | 1.010,0          | —                | —              | —                   | 1.010,0          | 0,18          |
| 160 et plus             | 40,1             | 9.673,5          | 2.063,9          | —              | —                   | 11.777,5         | 2,13          |
| <b>TOTAL</b>            | <b>104.834,5</b> | <b>287.593,9</b> | <b>165.506,5</b> | <b>1.366,3</b> | <b>1.245,9</b>      | <b>560.547,1</b> | <b>100,00</b> |

Source : Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêches. (d'après le résultat obtenu à partir de l'inventaire extensif effectué de 1960 à 1964)

TABLEAU V - 5

**Volume net des bois de sciage par catégories et classes de grosseur**

MILLIERS M<sup>3</sup>

| GROSSEUR (cm) | VOLUME DE BOIS DE LUXE | VOLUME DE BOIS DE 1er Catégorie | VOLUME DE BOIS DE 2e Catégorie | VOLUME DE BOIS DE 3e Catégorie | NON CLASSES      | TOTAL            | POURCENTAGE   |
|---------------|------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------|------------------|---------------|
| 30 - 39       | 2.838,2                | 42.751,3                        | 33.406,8                       | 16.517,9                       | 42.433,7         | 137.947,9        | 24,45         |
| 40 - 49       | 2.328,5                | 38.858,5                        | 28.407,7                       | 12.424,5                       | 31.017,5         | 113.036,7        | 20,04         |
| 50 - 59       | 1.800,4                | 32.572,9                        | 24.272,6                       | 7.679,1                        | 19.984,3         | 86.309,3         | 15,30         |
| 60 - 69       | 1.012,9                | 22.723,0                        | 19.093,4                       | 2.067,5                        | 15.023,9         | 59.920,7         | 10,62         |
| 70 - 79       | 1.611,3                | 19.350,6                        | 15.588,1                       | 2.751,0                        | 11.220,7         | 50.521,7         | 8,96          |
| 80 - 89       | 392,0                  | 9.041,2                         | 12.357,6                       | 2.887,2                        | 7.989,8          | 32.667,8         | 5,79          |
| 90 - 99       | 249,8                  | 7.958,6                         | 11.071,5                       | 1.242,5                        | 5.682,6          | 26.205,1         | 4,65          |
| 100-109       | —                      | 2.822,9                         | 9.432,6                        | 471,8                          | 2.127,7          | 14.845,0         | 2,63          |
| 110-119       | —                      | 3.382,5                         | 8.310,1                        | —                              | 494,0            | 12.186,6         | 2,16          |
| 120-129       | —                      | 1.852,3                         | 3.406,0                        | 1.552,4                        | 2.144,1          | 9.954,8          | 1,76          |
| 130-139       | —                      | 950,3                           | 3.064,1                        | 258,4                          | 579,6            | 4.852,4          | 0,86          |
| 140-149       | —                      | 171,5                           | 3.137,8                        | —                              | —                | 3.309,3          | 0,59          |
| 150-159       | —                      | 724,8                           | —                              | —                              | 842,0            | 1.566,8          | 0,28          |
| 160 et plus   | —                      | 5.315,5                         | 5.255,9                        | —                              | 1.262,8          | 11.824,2         | 1,91          |
| <b>TOTAL</b>  | <b>10.233,1</b>        | <b>188.475,9</b>                | <b>176.794,2</b>               | <b>47.852,3</b>                | <b>140.792,7</b> | <b>564.182,2</b> | <b>100,00</b> |

Source : Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêches. (d'après le résultat obtenu à partir de l'inventaire extensif effectué de 1960 à 1964)

TABLEAU V-6  
Production de bois d'œuvre en grumes

M 3

| NATURE DE PRODUITS               | 1961           | 1962           | 1963           | 1964           |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Bois de Luxe . . . . .           | 2.136          | 1.374          | 1.889          | 1.640          |
| Bois de 1ère Catégorie . . . . . | 38.793         | 36.985         | 45.460         | 24.310         |
| Bois de 2ème Catégorie . . . . . | 186.786        | 131.391        | 274.956        | 200.200        |
| Bois de 3ème Catégorie . . . . . | 8.329          | 7.233          | 12.937         | 12.310         |
| Bois non classés . . . . .       | 11.244         | 21.475         | 25.465         | 8.590          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>           | <b>247.288</b> | <b>198.458</b> | <b>360.707</b> | <b>247.050</b> |
| Bois d'œuvre gratuit . . . . .   | 20.658         | 18.922         | 20.239         | 86.520         |
| <b>TOTAL GÉNÉRAL . . . . .</b>   | <b>267.946</b> | <b>217.380</b> | <b>380.946</b> | <b>333.570</b> |

Source : Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêches. (D'après le résultat obtenu à partir de l'inventaire extensif effectué de 1960 à 1964)

TABLEAU V-7  
Principaux produits forestiers.  
( Production contrôlée )

| PRODUITS                    | UNITE                    | 1961       | 1962          | 1963          | 1964          | 1965          |
|-----------------------------|--------------------------|------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Bois d'œuvre                | 1.000 m <sup>3</sup>     | 247,3      | 198,5         | 360,7         | 247,0         | 299,7 (1)     |
| Bois d'œuvre (gratuit)      | »                        | 20,6       | 18,9          | 20,2          | 86,5          | ...           |
| Bois de feu                 | »                        | 200,8      | 262,6         | 256,5         | 232,4         | 280,5         |
| Charbon de bois             | 1.000 Tonnes             | 11,4       | 11,7          | 13,9          | 11,6          | 15,9          |
| Miel d'abeille              | Touques                  | ...        | 491           | 599           | 1.945         | 1.908         |
| Huile de bois               | 1.000 Touques            | 19,1       | 11,9          | 17,2          | 15,5          | 16,7          |
| Résine de bois              | Tonnes                   | 90         | 25            | 84            | 57            | 46,9          |
| Résine de pin               | »                        | 19         | —             | —             | 640           | 16,1          |
| Rotins                      | »                        | 276        | 377           | 305           | 301           | 363,4         |
| Bambous                     | 100 m <sup>3</sup>       | 43,1       | 62,6          | 102,5         | 76,7          | 653,3         |
| Cardamômes                  | Piculs                   | ...        | 220           | 172           | 87            | 169           |
| Ecorces                     | »                        | ...        | 7.307         | 10.639        | 11.181        | 5.508         |
| <b>RECETTES FORESTIERES</b> | <b>Milliers de riels</b> | <b>...</b> | <b>33.551</b> | <b>57.433</b> | <b>48.217</b> | <b>69.160</b> |

N.B. — Une touque = 18 litres  
Un picul = 60 kg

(1) y compris bois d'œuvre gratuit

Source : Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêches (d'après le résultat obtenu à partir de l'inventaire extensif effectué de 1960 à 1964)

**TABLEAU V-8**  
**Quantités de bois d'œuvre et de bois de feu**  
**vérifiées par cantonnement.**

MILLIERS DE M<sup>3</sup>

| CANTONNEMENTS               | 1960         | 1961         | 1962         | 1963         | 1964         |
|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Centre . . . . .            | 27,7         | 13,6         | 12,2         | 47,0         | 110,0        |
| Kompong - Cham . . . . .    | 107,1        | 37,7         | 54,0         | 129,9        | 40,0         |
| Kratié . . . . .            | 122,6        | 35,1         | 28,3         | 103,6        | 50,3         |
| Kompong - Thom . . . . .    | 130,0        | 99,1         | 45,0         | 93,8         | 48,1         |
| Kompong - Chhnang . . . . . | 23,9         | 9,2          | 7,0          | 42,6         | 25,0         |
| Pursat . . . . .            | 72,0         | 23,4         | 27,4         | 51,8         | 33,2         |
| Kampot . . . . .            | 97,9         | 29,2         | 24,4         | 79,1         | 15,1         |
| Stung - Trèng . . . . .     | ...          | ...          | ...          | ...          | 3,2          |
| Chhlong . . . . .           | ...          | ...          | ...          | ...          | 54,2         |
| Siemreap . . . . .          | ...          | ...          | ...          | ...          | 11,1         |
| Battambang . . . . .        | ...          | ...          | ...          | ...          | 38,1         |
| Sihanoukville . . . . .     | ...          | ...          | ...          | ...          | 72,0         |
| <b>TOTAL . . . . .</b>      | <b>581,2</b> | <b>247,3</b> | <b>198,3</b> | <b>548,2</b> | <b>490,3</b> |

N.B. — Centre = Kandal, Svay-Rieng, Prey-Vèng, Kompong-Speu, Takeo

Kratié = Kratié, Stung-Trèng

Kompong-Thom = Kompong-Thom, Siemreap

Pursat = Pursat, Battambang

A partir de l'année 1964, la répartition des bois et forêts du Royaume se fait en 12 cantonnements

Source : Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêches (d'après le résultat obtenu à partir de l'inventaire extensif effectué de 1960 à 1964).

**TABLEAU V-9**  
**Nombre de forêts réservées par cantonnement**

| CANTONNEMENTS             | 1960       | 1961       | 1962       | 1963       | 1964       |
|---------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Kompong-Cham . . . . .    | 24         | 24         | 24         | 24         | 29         |
| Chhlong . . . . .         | —          | —          | —          | —          | 13         |
| Kratié . . . . .          | 18         | 18         | 18         | 18         | 7          |
| Stung-Trèng . . . . .     | —          | —          | —          | —          | 6          |
| Kompong-Thom . . . . .    | 23         | 23         | 23         | 23         | 20         |
| Siemreap . . . . .        | —          | —          | —          | —          | 3          |
| Battambang . . . . .      | —          | —          | —          | —          | 11         |
| Pursat . . . . .          | 22         | 22         | 22         | 22         | 11         |
| Kompong-Chhnang . . . . . | 24         | 24         | 24         | 24         | 24         |
| Centre . . . . .          | 35         | 35         | 35         | 35         | 15         |
| Kampot . . . . .          | 26         | 26         | 26         | 26         | 20         |
| Sihanoukville . . . . .   | —          | —          | —          | —          | 13         |
| <b>TOTAL . . . . .</b>    | <b>172</b> | <b>172</b> | <b>172</b> | <b>172</b> | <b>172</b> |

N. B. — On adopte 12 cantonnements pour l'année 1964.

Source : Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêches (d'après le résultat obtenu à partir de l'inventaire extensif effectué de 1960 à 1964).

TABLEAU V-10

**FORETS RESERVEES**  
**Superficie par cantonnement**

MILLIERS Ha

| CANTONNEMENTS             | 1960         | 1961         | 1962         | 1963         | 1964         |
|---------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Kompong-Cham. . . . .     | 171          | 171          | 171          | 171          | 111          |
| Chhlong. . . . .          | —            | —            | —            | —            | 185          |
| Kratié . . . . .          | 797          | 797          | 797          | 797          | 305          |
| Stung-Tréng. . . . .      | —            | —            | —            | —            | 396          |
| Kompong-Thom . . . . .    | 903          | 903          | 903          | 903          | 384          |
| Siemreap . . . . .        | —            | —            | —            | —            | 518          |
| Battambang . . . . .      | —            | —            | —            | —            | 427          |
| Pursat . . . . .          | 1.331        | 1.331        | 1.331        | 1.331        | 904          |
| Kompong-Chhnang . . . . . | 161          | 161          | 161          | 161          | 161          |
| Centre . . . . .          | 144          | 144          | 144          | 144          | 101          |
| Kampot. . . . .           | 289          | 289          | 282          | 281          | 154          |
| Sihanoukville. . . . .    | —            | —            | —            | —            | 142          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>    | <b>3.796</b> | <b>3.796</b> | <b>3.789</b> | <b>3.788</b> | <b>3.788</b> |

N. B. — On adopte 12 cantonnements pour l'année 1964.

Source : Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêches (d'après le résultat obtenu à partir de l'inventaire extensif effectué de 1960 à 1964).

CHAPITRE VI

PECHE

**TABLEAU VI-2**  
**Production de pêche**

| P R O D U C T I O N                    | U N I T É | 1962          | 1963          | 1964          | 1965          |
|--|-----------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| - Poissons frais . . . . .             | Tonnes    | 24.006        | 31.391        | 31.406        | 56.415        |
| - Poissons secs . . . . .              | »         | 6.267         | 6.809         | 5.824         | 6.500         |
| - Poissons fumés . . . . .             | Mains     | 1 000.000 (1) | 1.932.685 (1) | 2.640.033 (1) | 1.910.436 (1) |
| - Crevettes . . . . .                  | Tonnes    | 164           | 109           | 111           | 81            |
| - Kapik . . . . .                      | »         | 62            | 66            | 85            | 105           |
| - Crabes frais . . . . .               | »         | 86            | 179           | 195           | 120           |
| - Crabes salés . . . . .               | »         | 55            | 54            | 55            | 62            |
| - Saumure (Tuk-Trey) . . . . .         | Litres    | 3.116.894     | 4.527.571     | 2.192.878     | 3.532.326     |
| - Pâtes de poissons (Prahok) . . . . . | Tonnes    | 105           | 2.170         | 4.525         | 6.726         |
| - Poissons bouillis . . . . .          | Tonnes    | ...           | TOTAL         | 361           | 546           |

(1) En Kgs.

**Source:** Direction du Service des Pêches.

**TABLEAU VI-2**  
**Recettes de Pêcherie**  
de l'Exercice 1965

RIELS

| SOURCE DE RECETTES                             | RECETTES<br>CONSTATEES | RECETTES<br>PERÇUES |
|--|------------------------|---------------------|
| <b>PRODUITS DES PECHERIES AFFERMES</b>         |                        |                     |
| — Lots de pêche . . . . .                      | 56.160.540             | 54.400.000          |
| — Days . . . . .                               | 1.644.185              | 1.585.528           |
| — Emplacement des filets à crevettes . . . . . | 272.100                | 272.100             |
| TAXES SUR LES ENGINES DE PECHE . . . . .       | 1.413.300              | 1.413.300           |
| AMENDES DE RETARD . . . . .                    | —                      | —                   |
| CONFISCATIONS . . . . .                        | 278.420                | 278.420             |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                         | <b>59.765.545</b>      | <b>57.949.348</b>   |

NOTA.— Les taxes sont perçues par les Agents du Service des Pêches au moment de l'établissement du rôle.  
Montant des amendes de retard perçues peut être fourni par le Trésor. (4<sup>e</sup> Bureau)  
Confiscation du cautionnement définitif par suite de la résiliation des contrats d'affermage.

Source : Direction des Domaines.

**TABLEAU VII-1**  
Nombre des animaux vaccinés contre les maladies contagieuses

| NATURE DE LA MALADIE | 1963   |         | 1964    |         | 1965    |         |
|----------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                      | Bovins | Total   | Bovins  | Total   | Bovins  | Total   |
| PESTE BOVINE         | Bovins | 178.613 | 178.613 | 178.613 | 178.613 | 178.613 |
|                      | Total  | 178.613 | 178.613 | 178.613 | 178.613 | 178.613 |
|                      |        |         |         |         |         |         |
| BARRAGE              | Bovins | 21.140  | 21.140  | 21.140  | 21.140  | 21.140  |
|                      | Total  | 21.140  | 21.140  | 21.140  | 21.140  | 21.140  |
|                      |        |         |         |         |         |         |
| CARBON SYMPTOMATIQUE | Bovins | 18.417  | 18.417  | 18.417  | 18.417  | 18.417  |
|                      | Total  | 18.417  | 18.417  | 18.417  | 18.417  | 18.417  |
|                      |        |         |         |         |         |         |
| CARBON               | Bovins | 18.270  | 18.270  | 18.270  | 18.270  | 18.270  |
|                      | Total  | 18.270  | 18.270  | 18.270  | 18.270  | 18.270  |
|                      |        |         |         |         |         |         |
| MULIER               | Bovins | 27.272  | 27.272  | 27.272  | 27.272  | 27.272  |
|                      | Total  | 27.272  | 27.272  | 27.272  | 27.272  | 27.272  |
|                      |        |         |         |         |         |         |

Source : Direction des Domaines, Direction des Pêches et de la Pisciculture.

TABLEAU VII-1

## Nombre des animaux vaccinés contre les maladies contagieuses

| NATURE<br>DE LA MALADIE  |                | 1962    | 1963    | 1964    | 1965    |
|--------------------------|----------------|---------|---------|---------|---------|
| PESTE BOVINE             | Bovins .....   | 465.770 | 422.506 | 390.524 | 259.015 |
|                          | Bubalins ..... | 158.833 | 155.511 | 128.451 | 95.002  |
|                          | TOTAL .....    | 619.603 | 578.017 | 518.975 | 354.017 |
| BARBONE                  | Bovins .....   | 36.431  | 29.190  | 20.680  | 117.196 |
|                          | Bubalins ..... | 15.461  | 10.145  | 9.792   | 64.553  |
|                          | TOTAL .....    | 51.892  | 39.335  | 30.472  | 181.749 |
| CHARBON<br>SYMPTOMATIQUE | Bovins .....   | 13.830  | 27.145  | 49.088  | 77.025  |
|                          | Bubalins ..... | 2.78    | 10.851  | 14.074  | 42.482  |
|                          | TOTAL .....    | 16.619  | 37.996  | 63.162  | 119.507 |
| CHARBON<br>BACTERIEN     | Bovins .....   | 5.305   | 19.656  | 57.915  | 40.212  |
|                          | Bubalins ..... | 2.823   | 10.261  | 16.804  | 22.071  |
|                          | TOTAL .....    | 8.128   | 29.317  | 74.719  | 62.283  |

Source Service Vétérinaire, Zootechnique et des Epizooties.

TABLEAU VII-2

## Situation contrôlée du cheptel

TETES

| MUNICIPALITÉS<br>ET<br>PROVINCES | ESPECE BOVINE    |                  |                  |                  |
|----------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                  | 1962             | 1963             | 1964             | 1965             |
| Kandal . . . . .                 | 132.594          | 134.530          | 149.229          | 143.933          |
| Kompong-Speu . . . . .           | 102.958          | 106.458          | 121.040          | 123.129          |
| Kompong-Chhnang . . . . .        | 99.857           | 98.363           | 91.227           | 92.168           |
| Pursat . . . . .                 | 57.527           | 66.877           | 70.629           | 77.636           |
| Battambang . . . . .             | 180.635          | 192.731          | 224.468          | 274.823          |
| Siemreap . . . . .               | 94.617           | 107.782          | 114.691          | 106.129          |
| Kompong-Thom . . . . .           | 104.962          | 104.997          | 88.393           | 104.313          |
| Kompong-Cham . . . . .           | 146.147          | 151.128          | 156.387          | 175.261          |
| Kratié . . . . .                 | 26.733           | 28.774           | 29.135           | 30.403           |
| Stung-Trèng . . . . .            | 4.558            | 8.335            | 12.698           | 13.328           |
| Svay-Rieng . . . . .             | 48.992           | 55.702           | 59.215           | 60.962           |
| Prey-Vèng . . . . .              | 113.977          | 125.523          | 141.956          | 131.268          |
| Takéo . . . . .                  | 140.511          | 138.886          | 139.202          | 155.021          |
| Kampot . . . . .                 | 77.896           | 85.515           | 88.623           | 90.826           |
| Phnom-Penh . . . . .             | —                | 1.703            | 1.915            | 1.915            |
| Kep . . . . .                    | —                | 939              | 1.074            | 1.271            |
| Ratanakiri . . . . .             | —                | —                | 12.121           | 10.357           |
| Preah-Vihear . . . . .           | —                | —                | 30.583           | 36.468           |
| Koh-Kong . . . . .               | —                | —                | 21               | 1.229            |
| Mondolkiri . . . . .             | —                | —                | —                | 1.216            |
| Oddâr-Méanchey . . . . .         | —                | —                | —                | 25.000           |
| <b>CAMBODGE ENTIER . . . . .</b> | <b>1.321.964</b> | <b>1.403.243</b> | <b>1.532.607</b> | <b>1.656.656</b> |

TABLEAU VII-2

## Situation contrôlée du cheptel

TETES

( Suite )

| MUNICIPALITÉS<br>ET<br>PROVINCES | ESPECE BUBALINE |                |                |                |
|----------------------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                  | 1962            | 1963           | 1964           | 1965           |
| Kandal . . . . .                 | 4.848           | 5.575          | 6.312          | 4.397          |
| Kompong-Speu . . . . .           | 9.117           | 9.266          | 10.357         | 10.566         |
| Kompong-Chhnang . . . . .        | 29.566          | 29.514         | 31.335         | 29.131         |
| Pursat . . . . .                 | 36.106          | 41.686         | 43.721         | 48.356         |
| Battambang . . . . .             | 42.726          | 48.929         | 59.299         | 77.184         |
| Siemreap . . . . .               | 36.226          | 30.063         | 34.018         | 31.819         |
| Kompong-Thom . . . . .           | 63.600          | 68.877         | 63.810         | 72.567         |
| Kompong-Cham . . . . .           | 67.830          | 70.659         | 72.576         | 82.148         |
| Kratié . . . . .                 | 18.772          | 23.988         | 24.380         | 23.522         |
| Stung-Trèng . . . . .            | 10.324          | 13.962         | 22.966         | 22.907         |
| Svay-Rieng . . . . .             | 53.500          | 59.823         | 63.569         | 66.451         |
| Prey-Vèng . . . . .              | 73.305          | 81.453         | 87.219         | 92.069         |
| Takéo . . . . .                  | 6.074           | 5.480          | 6.029          | 6.633          |
| Kampot . . . . .                 | 18.594          | 22.566         | 23.047         | 21.320         |
| Phnom-Penh . . . . .             | —               | 2              | 8              | 10             |
| Kep . . . . .                    | —               | 74             | 54             | 52             |
| Ratanakiri . . . . .             | —               | —              | 11.541         | 8.620          |
| Preah-Vihear . . . . .           | —               | —              | 15.545         | 20.072         |
| Koh-Kong . . . . .               | —               | —              | 1.441          | 1.961          |
| Mondolkiri . . . . .             | —               | —              | —              | 1.869          |
| Oddâr-Méanchey . . . . .         | —               | —              | —              | 15.000         |
| <b>CAMBODGE ENTIER . . . . .</b> | <b>470.588</b>  | <b>511.917</b> | <b>577.272</b> | <b>636.654</b> |

Source : Service Vétérinaire, Zootechnique et des Epizooties

TABLEAU VII - 2  
Situation contrôlée du cheptel

(Suite et fin)

TETES

| MUNICIPALITÉS<br>ET<br>PROVINCES | ESPECE PORCINE |                |                |                |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                  | 1962           | 1963           | 1964           | 1965           |
| Kandal . . . . .                 | 133.648        | 60.952         | 69.382         | 79.893         |
| Kompong-Speu . . . . .           | 31.733         | 38.498         | 35.526         | 36.612         |
| Kompong-Chhmang . . . . .        | 16.228         | 17.235         | 16.399         | 23.285         |
| Pursat . . . . .                 | 26.879         | 34.682         | 33.257         | 37.053         |
| Battambang . . . . .             | 48.427         | 59.332         | 94.931         | 81.191         |
| Siemreap . . . . .               | 51.480         | 48.016         | 55.044         | 53.824         |
| Kompong-Thom . . . . .           | 35.453         | 33.604         | 31.683         | 39.762         |
| Kompong-Chnam . . . . .          | 97.447         | 172.392        | 172.551        | 193.811        |
| Kratié . . . . .                 | 9.011          | 9.695          | 11.430         | 14.256         |
| Suang-Tréng . . . . .            | 3.306          | 10.300         | 12.946         | 13.780         |
| Svay-Rieng . . . . .             | 43.307         | 43.219         | 48.936         | 56.234         |
| Prey-Véng . . . . .              | 62.732         | 70.468         | 79.217         | 86.306         |
| Takéo . . . . .                  | 54.051         | 191.301        | 204.003        | 169.327        |
| Kampot . . . . .                 | 75.206         | 52.676         | 46.276         | 64.387         |
| Phnom-Penh . . . . .             | —              | 2.942          | 4.357          | 4.357          |
| Kep . . . . .                    | —              | 607            | 705            | 739            |
| Ratanakiri . . . . .             | —              | —              | 8.220          | 12.500         |
| Preah-Vibear . . . . .           | —              | —              | 7.984          | 9.477          |
| Koh-Kong . . . . .               | —              | —              | —              | 2.500          |
| Mondolkiri . . . . .             | —              | —              | —              | 1.822          |
| Oddâr-Méanchey . . . . .         | —              | —              | —              | 10.000         |
| <b>CAMBODGE ENTIER . . . . .</b> | <b>688.908</b> | <b>845.919</b> | <b>932.827</b> | <b>991.316</b> |

Source : Service Vétérinaire, Zootechnique et des Epizooties

TABLEAU VII-3  
Production de Peaux

| ANNEE | UNITE  | PEAUX SECHES |          |       |            | PEAUX SALEES |          |        | TOTAL<br>GENERAL<br>Bovins<br>et Bubalins |
|-------|--------|--------------|----------|-------|------------|--------------|----------|--------|---|
|       |        | Bovins       | Bubalins | TOTAL | Autres (1) | Bovins       | Bubalins | TOTAL  |   |
| 1953  | Kg     | 2.160        | 687      | 2.847 | 5.200      | 7.417        | 433      | 7.850  | 10.697                                    |
| 1959  | »      | 2.568        | 252      | 2.820 | 680        | 16.717       | 332      | 17.049 | 19.869                                    |
| 1960  | »      | 1.595        | 489      | 2.084 | 2.561      | 10.221       | 412      | 10.633 | 12.717                                    |
| 1961  | »      | ...          | ...      | ...   | ...        | 28.130       | 1.636    | 29.768 | 29.768                                    |
| 1962  | »      | 657          | 897      | 1.554 | ...        | 35.936       | 721      | 36.657 | 38.211                                    |
| 1963  | Pièces | 984          | 2.251    | 3.235 | ...        | 38.867       | 706      | 39.573 | 42.808                                    |
| 1964  | »      | 2.378        | 1.750    | 4.128 | ...        | 32.570       | 711      | 33.281 | 37.409                                    |
| 1965  | »      | 1.253        | 1.732    | 2.985 | —          | 36.971       | 1.767    | 38.738 | 41.723                                    |

(1) Animaux sauvages.

Source : Service Vétérinaire, Zootechnique et des Epizooties

TABLEAU VII-4

## Abattages Contrôlés

TETES

| ANIMAUX                          |               | 1962    | 1963    | 1964    | 1965    |
|----------------------------------|---------------|---------|---------|---------|---------|
| <b>P H N O M - P E N H</b>       |               |         |         |         |         |
| ESPECE                           | Bovine.....   | 6.700   | 7.319   | 8.174   | 16.618  |
|                                  | Bubaline..... | 852     | 1.434   | 554     | 354     |
|                                  | Porcine.....  | 138.084 | 137.482 | 129.091 | 190.020 |
| <b>P R O V I N C E S</b>         |               |         |         |         |         |
| ESPECE                           | Bovine.....   | 35.394  | 30.993  | 33.409  | 38.517  |
|                                  | Bubaline..... | 1.464   | 1.651   | 1.579   | 1.885   |
|                                  | Procine.....  | 211.467 | 205.115 | 202.388 | 213.369 |
| <b>T O T A L C A M B O D G E</b> |               |         |         |         |         |
| ESPECE                           | BOVINE.....   | 24.094  | 38.312  | 41.588  | 55.130  |
|                                  | BUBALINE....  | 2.316   | 3.085   | 2.133   | 2.239   |
|                                  | PORCINE.....  | 349.551 | 342.597 | 331.479 | 403.389 |

Source: Service Vétérinaire, Zootechnique et des Epizooties

TABLEAU VII - 5

## Exportation des bestiaux et animaux vivants

TETES

| ANNEE | BOVINS ET BUBALINS |         |        | PORCS   | MACAQUES |
|-------|--------------------|---------|--------|---------|----------|
|       | BŒUFS              | BUFFLES | TOTAL  |         |          |
| 1960  | 458                | 10.773  | 11.231 | 50.647  | ...      |
| 1961  | 1.236              | 15.129  | 16.365 | 138.803 | ...      |
| 1962  | 18.280             | 18.785  | 37.065 | 104.708 | 1.000    |
| 1963  | 22.525             | 21.150  | 43.675 | 7.204   | 1.990    |
| 1964  | —                  | 6.121   | 6.121  | —       | 600      |
| 1965  | —                  | 8.291   | 8.291  | —       | 150      |

Source: Service Vétérinaire, Zootechnique et des Epizooties

TABLEAU VII - 6

Exportation de peaux

KILOGRAMMES

| ANNEE | PEAUX SECHES |          |        | PEAUX SALEES |          |           | TOTAL GENERAL |
|-------|--------------|----------|--------|--------------|----------|-----------|---------------|
|       | BOVINS       | BUBALINS | TOTAL  | BOVINS       | BUBALINS | TOTAL     |               |
| 1960  | —            | 35.235   | 35.235 | 581.226      | 60.414   | 641.640   | 676.865       |
| 1961  | 1.621        | 17.959   | 19.580 | 804.421      | 27.500   | 831.921   | 851.501       |
| 1962  | —            | 18.446   | 18.446 | 1.062.437    | 154.992  | 1.217.429 | 1.235.875     |
| 1963  | 2.000        | 13.500   | 15.500 | 401.420      | —        | 401.420   | 416.920       |
| 1964  | —            | —        | —      | 87.006       | —        | 87.006    | 87.006        |
| 1965  | 600          | 3.000    | 3.600  | 20.000       | —        | 20.000    | 23.600        |

Source : Service Vétérinaire, Zootechnique et des Epizooties

TABLEAU VIII

Situation des Entreprises d'Etat  
(1965)

| NATURE                            | CAPITAUX INVESTIS (CFA) | EFFECTIF DU PERSONNEL | PRODUCTION ANNUELLE |          |
|-----------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|----------|
|                                   |                         |                       | DATE                | QUANTITE |
| <b>CHAPITRE VIII</b>              |                         |                       |                     |          |
| <b>PRODUCTION INDUSTRIELLE</b>    |                         |                       |                     |          |
| I - ENTREPRISES EN FONCTIONNEMENT |                         |                       |                     |          |
| 1 - Usine de Textile              | 20.000.000              | 200                   | 1965                | 100.000  |
| 2 - Usine de Papier               | 10.000.000              | 100                   | 1965                | 50.000   |
| 3 - Usine de Produits Chimiques   | 5.000.000               | 50                    | 1965                | 25.000   |
| 4 - Usine de Mécanique            | 3.000.000               | 30                    | 1965                | 15.000   |
| 5 - Usine de Construction         | 2.000.000               | 20                    | 1965                | 10.000   |
| 6 - Usine de Matériaux            | 1.000.000               | 10                    | 1965                | 5.000    |
| 7 - Usine de Produits Divers      | 1.000.000               | 10                    | 1965                | 5.000    |
| 8 - Usine de Produits Divers      | 1.000.000               | 10                    | 1965                | 5.000    |
| TOTAL                             | 43.000.000              | 430                   |                     | 210.000  |
| II - ENTREPRISES DE CONSTRUCTION  |                         |                       |                     |          |
| 1 - Usine de Papier               | 21.000.000              | 200                   | 1965                | 100.000  |
| 2 - Usine de Montage des Trains   | 17.000.000              | 100                   | 1965                | 80.000   |
| 3 - Usine de Produits Chimiques   | 8.000.000               | 80                    | 1965                | 40.000   |
| 4 - Usine de Mécanique            | 5.000.000               | 50                    | 1965                | 25.000   |
| 5 - Usine de Construction         | 3.000.000               | 30                    | 1965                | 15.000   |
| TOTAL                             | 54.000.000              | 560                   |                     | 265.000  |
| III - EN CONSTRUCTION             |                         |                       |                     |          |
| 1 - Usine de Papier               | 2.000.000               | 20                    | 1965                | 10.000   |
| 2 - Usine de Produits Chimiques   | 1.000.000               | 10                    | 1965                | 5.000    |
| TOTAL                             | 3.000.000               | 30                    |                     | 15.000   |
| TOTAL GENERAL                     | 100.000.000             | 1.020                 |                     | 500.000  |

TABLEAU VIII - I

Situation des Entreprises d'État  
(1965)

| NATURE  | CAPITAUX<br>INVESTISSEMENTS<br>(Riels) | EFFECTIF<br>DU<br>PERSONNEL | PRODUCTION ANNUELLE                       |   |
|---|--|-----------------------------|---|---|
|   |  |                             | UNITÉ                                     | QUANTITÉ                                |
| <b>I. — ENTREPRISES EN FONCTIONNEMENT</b>       |  |                             |   |   |
| 1 — Usine de Textile . . . . .                  | 200.637.820                            | 983                         | — Tonnes ( Filé )<br>Mètres ( Tissu )     | 821<br>2.727.053                        |
| 2 — Usine de Contreplaqué . . . . .             | 98.017.148                             | 185                         | Mètres Carrés                             | 465.982,69                              |
| 3 — Usine de Papier . . . . .                   | 197.608.274                            | 363                         | Tonnes                                    | 1.977,115                               |
| 4 — Usine d'Egrenage . . . . .                  | ...                                    | ...                         | ...                                       | ...                                     |
| 5 — Entreprise de Construction . . . . .        | ...                                    | ...                         | ...                                       | ...                                     |
| 6 — Scierie d'Etat . . . . .                    | 7.500.000                              | 180                         | Mètres Cubes (débité)                     | 9.644,078                               |
| 7 — Cimenterie . . . . .                        | 528.232.000                            | 736                         | Tonnes                                    | 50.000                                  |
| 8 — Société Khmère de Distillerie . . . . .     | 216.416.677                            | 750                         | Hectolitres (Alcool pur)                  | 63.316                                  |
| 9 — Raffinerie de Sucre . . . . .               | 112.000.000                            | 237                         | Kilogrammes                               | 4.048.900                               |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                          | <b>1.360.411.919</b>                   | <b>3.434</b>                | ...                                       | ...                                     |
| <b>II. — ENTREPRISES DE CONSTRUCTION</b>        |  |                             |   |   |
| 1 — Usine de Pneus . . . . .                    | 211.000.000                            | 300                         | Enveloppes et chambres à air              | 185.200                                 |
| 2 — Usine de Montage des Tracteurs . . . . .    | 47.000.000                             | 100                         | Camions et Tracteurs                      | — 400 unités / an<br>— 60-100 unités/an |
| 3 — Usine de Verrerie . . . . .                 | ...                                    | 300                         | ...                                       | ...                                     |
| 4 — Brasserie . . . . .                         | 187.780.000                            | 200                         | ...                                       | ...                                     |
| 5 — Textile de Battambang . . . . .             | 150.000.000                            | 900                         | — Tonnes ( Fillet )<br>— Mètres ( Tissu ) | 510<br>4.320.000                        |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                          | <b>595.780.000</b>                     | <b>1.800</b>                | ...                                       | ...                                     |
| <b>III — EN FORMATION</b>                       |  |                             |   |   |
| 1 — Extension textile de Kompong Cham . . . . . | 2.000.000                              | 40                          | Mètres ( Tissu )                          | 1.000.000                               |
| 2 — Extension Cimenterie . . . . .              | 180.000.000                            | 95                          | Tonnes                                    | 150.000                                 |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                          | <b>182.000.000</b>                     | <b>135</b>                  | ...                                       | ...                                     |
| <b>TOTAL GÉNÉRAL . . . . .</b>                  | <b>2.138.191.919</b>                   | <b>5.369</b>                | ...                                       | ...                                     |

**TABLEAU VIII-2**  
**Situation des Entreprises d'Economie Mixte**  
**(1965)**

| NATURE   | CAPITAUX INVESTISSEMENTS (Riels) | EFFECTIF DU PERSONNEL | PRODUCTION ANNUELLE |             |
|--|----------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------|
|  |                                  |                       | UNITE               | QUANTITE    |
| <b>I - ENTREPRISES EN FONCTIONNEMENT.</b>              |                                  |                       |                     |             |
| 1 - Electricité du Cambodge . . . . .                  | 284.000.000                      | 1.007                 | KWH                 | 71.276.080  |
| 2 - Société Khmère de Distillerie . . . . .            | 216.416.678                      | 750                   | HL (Alcool pur)     | 63.317      |
| 3 - Société Khmère d'Assurance . . . . .               | 80.000.000                       | 97                    | —                   | —           |
| 4 - Société Khmère des Auberges Royales . . . . .      | 25.146.027                       | 432                   | —                   | —           |
| 5 - Société des Plantations d'Hévéas . . . . .         | 42.000.000                       | 197                   | —                   | —           |
| 6 - Société Khmère d'Oxyène et d'Acétylène . . . . .   | 13.284.000                       | 59                    | M3 d'Oxygène        | 127.800     |
|  |                                  |                       | > d'Acétylène       | 15.500      |
| 7 - Manufacture de Cigarettes . . . . .                | 30.000.000                       | 241                   | > Gaz carb.         | 236.600     |
| 8 - Société Khmère d'Exploitation forestière . . . . . | 20.000.000                       | 140                   | Cigarettes          | 594.830.400 |
|  |                                  |                       | M3                  | 20.000      |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                 | <b>710.846.705</b>               |                       |                     |             |
| <b>II - ENTREPRISES EN CONSTRUCTION.</b>               |                                  |                       |                     |             |
| 1 - Société Khmère de Phosphates . . . . .             | 12.000.000                       | 8                     | —                   | — (1)       |
| 2 - Société Khmère de Jute . . . . .                   | 50.000.000                       | 18                    | —                   | — (1)       |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                 | <b>62.000.000</b>                |                       |                     |             |
| <b>III - ENTREPRISES EN FORMATION.</b>                 |                                  |                       |                     |             |
| 1 - Raffinerie de Pétrole . . . . .                    | 200.000.000                      | —                     | —                   | —           |
| 2 - Distribution de Carburants . . . . .               | 200.000.000                      | —                     | —                   | —           |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                 |                                  |                       |                     |             |
| <b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>                         | <b>972.846.705</b>               |                       |                     |             |

(1) Usine étant en cours de construction.

Source : Direction du Service des Mines de l'Industrie et de l'Artisanat.

**TABLEAU VIII-3**  
**Principales industries privées**

| INDUSTRIES DE TRANSFORMATION                                      | 1960  | 1961  | 1962  | 1963  | 1964  | 1965  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Rizerie et décortiquerie mécanique . . . . .                      | 1.130 | 1.204 | 1.262 | 1.328 | 1.383 | 1.393 |
| Distillerie . . . . .   | 12    | 12    | 12    | 12    | 12    | 12    |
| Manufacture de cigarettes . . . . .                               | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     |
| Scierie mécanique . . . . .                                       | 82    | 84    | 144   | 179   | 225   | 263   |
| Manufacture d'allumettes . . . . .                                | 1     | 1     | 1     | 1     | 1     | 1     |
| Glacière . . . . .  | 25    | 25    | 26    | 27    | 27    | 27    |
| Four à charbon . . . . .  | 178   | 178   | 189   | 194   | 198   | 201   |
| Usine électrique . . . . .  | 17    | 17    | 17    | 23    | 30    | 32    |
| Briqueterie et tuilerie mécanique . . . . .                       | 186   | 187   | 189   | 194   | 195   | 195   |
| Tannerie . . . . .  | 8     | 9     | 9     | 9     | 12    | 12    |
| Savonnerie . . . . .  | 24    | 24    | 25    | 26    | 31    | 31    |
| Saumurerie . . . . .  | 34    | 36    | 37    | 38    | 102   | 103   |
| Fabrique de sauce de soja . . . . .                               | 21    | 21    | 21    | 21    | 21    | 23    |
| Fabrique d'eaux gazeuses . . . . .                                | 21    | 21    | 21    | 21    | 21    | 21    |
| Imprimerie et fabrique des articles en papier et carton . . . . . | 15    | 21    | 31    | 43    | 94    | 97    |
| Usine de tissage de divers tissus . . . . .                       | 12    | 14    | 14    | 16    | 53    | 71    |
| Fabrique des articles en caoutchouc . . . . .                     | 11    | 15    | 19    | 22    | 26    | 28    |
| Fabrique des filets de pêche . . . . .                            | —     | —     | 1     | 3     | 3     | 3     |
| Atelier de construction et de réparation mécanique . . . . .      | 9     | 14    | 20    | 27    | 33    | 44    |
| Fabrique des articles métalliques manufacturés . . . . .          | 2     | 4     | 9     | 16    | 67    | 79    |
| Fabrique de peinture . . . . .                                    | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     |
| Fabrique des articles en plastique . . . . .                      | 2     | 2     | 5     | 9     | 40    | 41    |

Source : Direction du Service des Mines, de l'Industrie et de l'Artisanat.

TABLEAU VIII-4

## Production contrôlée des principales industries privées

| PRODUITS                               | UNITE              | 1963   | 1964   | 1965    |
|--|--------------------|--------|--------|---------|
| Tissus de soie . . . . .               | 1 000 m            | 518    | 339    | 500     |
| Cuir . . . . .                         | Pièces             | 9.735  | 19.370 | 25.000  |
| Savons . . . . .                       | Tonnes             | 1.333  | 1.363  | 1.500   |
| Glous . . . . .                        | »                  | 5.000  | 3.834  | 5.000   |
| Boissons gazeuses . . . . .            | HI.                | 45.807 | 76.927 | 100.000 |
| Alcool pur . . . . .                   | »                  | 66.072 | 53.281 | 60.000  |
| Glace . . . . .                        | Tonnes             | 31.160 | 49.673 | 50.000  |
| Sirop . . . . .                        | HI.                | 1.551  | 519    | 1.000   |
| Allumettes . . . . .                   | Millions de Tiges  | 634    | 697    | 780     |
| Cigarettes . . . . .                   | »                  | 2.316  | 2.687  | 3.000   |
| Sandaes . . . . .                      | Milliers de Paires | 1.610  | 2.551  | 3.000   |
| Chambres à air (bicyclettes) . . . . . | Pièces             | 2.100  | 14.483 | 15.000  |
| Pneumatiques (bicyclettes) . . . . .   | »                  | 18.232 | 30.100 | 30.000  |
| Oxygène . . . . .                      | m3                 | 97.624 | 94.263 | 126.000 |
| Acétylène . . . . .                    | »                  | 15.029 | 11.776 | 15.000  |
| Gaz Carbonique . . . . .               | Tonnes             | 257    | 198    | 245     |
| Articles en verre . . . . .            | Milliers de Pièces | 125    | 1.125  | 1.500   |

Source: Direction du Service des Mines, de l'Industrie et de l'Artisanat.

TABLEAU VIII-5

## Production d'Electricité

MILLIERS DE KWH

| PROVINGES ET CIRCONSCRIPTIONS  | 1961          | 1962          | 1963               | 1964          | 1965          |
|--------------------------------|---------------|---------------|--------------------|---------------|---------------|
| Battambang . . . . .           | 1.850         | 2.181         | 2.228              | 2.217         | 2.033         |
| Kampot . . . . .               | 1.146         | 1.325         | 1.804              | 1.840         | 1.682         |
| Kompong-Cbam . . . . .         | 1.609         | 1.690         | 2.105              | 1.832         | 1.596         |
| Kompong-Chhnang . . . . .      | 497           | 496           | 271                | 223           | 225           |
| Kompong-Speu . . . . .         | 703           | 492           | 203                | 105           | 153           |
| Kompong-Thom . . . . .         | 324           | 467           | 484                | 445           | 356           |
| Kratié . . . . .               | 615           | 660           | 742                | 627           | 487           |
| Phnom-Penh et Kandal . . . . . | 61.352        | 67.436        | 75.823             | 71.227        | 70.478        |
| Prey Veng et Banam . . . . .   | 260           | 403           | 171                | 240           | 217           |
| Pursat . . . . .               | 513           | 507           | 345                | 183           | 185           |
| Siemreap . . . . .             | 1.260         | 1.404         | 1.659              | 1.971         | 1.670         |
| Sihanoukville . . . . .        | —             | —             | 168 <sup>(1)</sup> | 626           | 472           |
| Stung-Trèng . . . . .          | 267           | 198           | 179                | 185           | 144           |
| Svay-Rieng . . . . .           | 526           | 575           | 600                | 644           | 525           |
| Takéo . . . . .                | 460           | 424           | 564                | 471           | 390           |
| <b>TOTAL . . . . .</b>         | <b>71.382</b> | <b>78.258</b> | <b>87.346</b>      | <b>82.836</b> | <b>80.622</b> |

(1) nouvellement installée au cours de l'année

Source: Direction de l'Energie

TABLEAU VIII-6

## Production d'eau

MILLIERS DE M<sup>3</sup>

| PROVINCES ET CIRCONSCRIPTIONS | 1961          | 1962          | 1963          | 1964          | 1965          |
|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Banam . . . . .               |               | 84            | 70            | 70            | 40            |
| Battambang . . . . .          | 566           | 518           | 490           | 616           | 682           |
| Kampot . . . . .              | 180           | 171           | 119           | 258           | 375           |
| Kompong-Cham . . . . .        | 1.145         | 1.192         | 1.264         | 1.131         | 1.093         |
| Kompong-Chhnang . . . . .     | 364           | 243           | 216           | 165           | 170           |
| Kompong-Speu . . . . .        | 24            | 25            | 27            | 45            | 37            |
| Kompong-Thom . . . . .        | 58            | 72            | 72            | 74            | 100           |
| Kompong-Trach . . . . .       | 36            | 33            | 19            | 32            | 28            |
| Kratié . . . . .              | 71            | 104           | 100           | 94            | 112           |
| Kandal . . . . .              | 54            | 52            | 39            |               |               |
| Phnom-Penh . . . . .          | 14.497        | 19.508        | 19.051        | 15.240        | 18.570        |
| Prey-Vèng . . . . .           | 61            | 102           | 39            | 44            | 37            |
| Pursat . . . . .              | 84            | 66            | 50            | 70            | 84            |
| Siemreap . . . . .            | 127           | 123           | 129           | 155           | 143           |
| Sihanoukville . . . . .       |               |               |               | 86            | 246           |
| Stung-Trèng . . . . .         | 48            | 50            | 45            | 52            | 42            |
| Svay-Rieng . . . . .          | 125           | 131           | 100           | 113           | 147           |
| Takeo . . . . .               | 122           | 120           | 101           | 101           | 100           |
| <b>TOTAL . . . . .</b>        | <b>17.562</b> | <b>22.594</b> | <b>21.931</b> | <b>18.346</b> | <b>22.006</b> |

Source : Direction de l'Energie

TABLEAU VIII-7

## Vente de produits pétroliers au Cambodge

| PRODUITS                       | UNITE        | 1961   | 1962   | 1963   | 1964   | 1965   |
|--------------------------------|--------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Essence avion . . . . .        | 1.000 Litres | 1.778  | 2.747  | 1.301  | 3.536  | 4.439  |
| Turbo Fuel aviation . . . . .  | »            | 4.097  | 5.700  | 4.179  | 6.862  | 10.153 |
| Essence Auto . . . . .         | »            | 80.763 | 82.190 | 90.991 | 57.136 | 47.614 |
| Pétrole . . . . .              | »            | 21.414 | 23.521 | 26.840 | 25.295 | 37.696 |
| Gas Oil . . . . .              | »            | 25.321 | 32.966 | 40.468 | 57.744 | 65.253 |
| Huile de graissage . . . . .   | »            | 5.358  | 6.181  | 8.059  | 7.171  | 7.493  |
| Solvant . . . . .              | »            | 111    | 210    | 307    | 346    | 678    |
| Diesel Oil . . . . .           | »            | 33.812 | 41.480 | 48.236 | 52.832 | 62.311 |
| Fuel Oil . . . . .             | »            | 7.555  | 10.369 | 8.345  | 12.064 | 17.109 |
| Graisse et pétrolata . . . . . | Tonnes       | 260    | 567    | 337    | 245    | 409    |
| Asphalte . . . . .             | »            | 4.801  | 3.403  | 974    | 1.393  | 1.102  |
| Paraffine Wax . . . . .        | »            | 759    | 880    | 761    | 652    | 1.116  |

Source — Esso Standard Eastern  
 — Galtex Asia  
 — Société Shell du Cambodge

**TABLEAU VIII-8**  
**Nombre de permis de construire délivrés**  
 ( Ville de Phnom-Penh )

| ANNEE | NATURE DES PERMIS |                 |           |                                 |                 |
|-------|-------------------|-----------------|-----------|---------------------------------|-----------------|
|       | CONSTRUCTIONS     |                 |           | AMENAGEMENTS ET AGRANDISSEMENTS |                 |
|       | Maçonnerie        | Bois tuiles (1) | Pailloles | Maçonnerie                      | Bois tuiles (1) |
| 1958  | 283               | 990             | 14        | 207                             | 78              |
| 1959  | 248               | 924             | 14        | 161                             | 71              |
| 1960  | 303               | 770             | 22        | 231                             | 305             |
| 1961  | 510               | 1.283           | 11        | 217                             | 142             |
| 1962  | 856               | 1.307           | 3         | 198                             | 62              |
| 1963  | 964               | 1.276           | —         | 189 (2)                         | ...             |
| 1964  | 694               | 588             | —         | 136 (2)                         | ...             |
| 1965  | 869               | 762             | —         | 135                             | ...             |

(1) Ou bois fibro - ciment.  
 (2) Aménagements généraux.

Source : Municipalité de Phnom - Penh.

TABLEAU IX-1  
 Chemins de Fer Royaux  
 Situation Générale

| DESIGNATION               | 1954 | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 |
|---------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| CHAPITRE IX               |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| <b>TRANSPORTS</b>         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| <b>ET TRAVAUX PUBLICS</b> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Autorails                 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  |
| Locomotives (1)           | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  |
| Vaquettes                 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  |
| Wagons marchandises       | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  |
| Echafauds                 | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  |
| Longues espines           | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  |
| Traffic                   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  |
| (1) ...                   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  |
| (2) ...                   | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  |

N. B. ...  
 (1) ...  
 (2) ...

Source : Direction des Chemins de Fer Royaux.

TABLEAU IX - 1

Chemins de Fer Royaux

Situation Générale

| DESIGNATION                     | UNITE    | 1961   | 1962    | 1963   | 1964    | 1965    |
|---------------------------------|----------|--------|---------|--------|---------|---------|
| Autorails . . . . .             | Nombre   | 4      | 4       | 4      | 4       | 4       |
| Locomotives ( 1 ) . . . . .     | »        | 24     | 24      | 27     | 27      | 27      |
| Voitures voyageurs . . . . .    | »        | 59     | 64      | 65     | 65      | 65      |
| Wagons marchandises . . . . .   | »        | 453    | 453     | 466    | 466     | 466     |
| Effectif du Personnel . . . . . | »        | 1.548  | 1.574   | 1.573  | 1.536   | 1.559   |
| Longueur exploitée . . . . .    | Km       | 385    | 385     | 385    | 385     | 385     |
| Trafic { Voyageurs - Km         | Millions | 77,5   | 72,5    | 81,0   | 93,2    | 116,9   |
| (2) { Tonnes - Km               | »        | 66,8   | 50,0    | 72,8   | 85,5    | 96,0    |
| Recettes . . . . .              | Milliers | 86.304 | 72.263  | 90.087 | 104.735 | 126.198 |
| Dépenses . . . . .              | »        | 84.752 | 89.527  | 88.979 | 93.664  | 98.499  |
| Bénéfice Brut . . . . .         | »        | 1.552  | -17.264 | 1.108  | 11.071  | 27.698  |

N. B. Recettes, dépenses, bénéfice brut : milliers de Riels  
 (1) y compris 3 loco-tracteurs  
 (2) Non compris transport de service

Source : Direction des Chemins de Fer Royaux du Cambodge.

TABLEAU IX-2

## Nombre de Véhicules Automobiles de toutes catégories

| ANNEE | VOITURES DE TOURISME | CAMIONS ET CAMIONNETTES | AUTOCARS & AUTOBUS | MOTOCYCLETTES & SCOOTERS | TRIPORTEURS | VELOMOTEURS | TRACTEURS |
|-------|----------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|-------------|-------------|-----------|
| 1958  | 7.329                | 4.747                   | 913                | 3.986                    | 1           | 12.777      | —         |
| 1959  | 9.078                | 5.193                   | 1.035              | 4.428                    | 56          | 18.904      | —         |
| 1960  | 10.198               | 5.750                   | 1.086              | 5.318                    | 113         | 24.519      | —         |
| 1961  | 11.626               | 6.451                   | 1.155              | 6.509                    | 352         | 29.009      | —         |
| 1962  | 13.416               | 6.937                   | 1.218              | 8.476                    | 578         | 33.610      | —         |
| 1963  | 15.260               | 7.627                   | 1.294              | 10.864                   | 1.030       | 38.373      | 23        |
| 1964  | 16.444               | 8.018                   | 1.311              | 11.274                   | 1.486       | 43.322      | 798       |
| 1965  | 18.057               | 8.519                   | 1.322              | 11.691                   | 1.823       | 51.684      | 1.034     |

Source : Service du Contrôle des Automobiles

TABLEAU IX-3

## Situation des routes du Cambodge

Kms

| ANNEE                                  | LONGUEUR TOTALE | LONGUEUR EMPIERREE | LONGUEUR ASPHALTEE | LONGUEUR TERRASSEE | LONGUEUR NON TERRASSEE |
|--|-----------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------|
| <b>R O U T E S N A T I O N A L E S</b> |                 |                    |                    |                    |                        |
| 1958                                   | 3.550           | 914                | 1.864              | 298                | 474                    |
| 1959                                   | 3.551           | 821                | 1.958              | 298                | 474                    |
| 1960                                   | 3.551           | 696                | 2.084              | 296                | 475                    |
| 1961                                   | 3.551           | 659                | 2.133              | 296                | 463                    |
| 1962                                   | 3.551           | 550                | 2.247              | 292                | 462                    |
| 1963                                   | 3.552           | 431                | 2.370              | 285                | 466                    |
| 1964                                   | 3.552           | 407                | 2.410              | 277                | 458                    |
| 1965                                   | 3.552           | 444                | 2.450              | 201                | 457                    |

TABLEAU IX-3  
**Situation des routes du Cambodge**

(Suite et fin)

Kms

| ANNEE                                      | LONGUEUR<br>TOTALE | LONGUEUR<br>EMPIERREE | LONGUEUR<br>ASPHALTEE | LONGUEUR<br>TERRASSEE | LONGUEUR<br>NON TERRASSEE | NOMBRE<br>DES ROUTES |
|--|--------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------|
|  |                    |                       |                       |                       |                           |                      |
| <b>R O U T E S P R O V I N C I A L E S</b> |                    |                       |                       |                       |                           |                      |
| 1962                                       | 1.589              | 726                   | 74                    | 259                   | 530                       | 89                   |
| 1963                                       | 1.589              | 777                   | 76                    | 243                   | 493                       | 89                   |
| 1964                                       | 1.658              | 786                   | 79                    | 243                   | 550                       | 90                   |
| 1965                                       | 1.658              | 786                   | 81                    | 258                   | 533                       | 90                   |
| <b>C A M B O D G E E N T I E R</b>         |                    |                       |                       |                       |                           |                      |
| 1962                                       | 5.140              | 4.276                 | 2.321                 | 551                   | 992                       | 124                  |
| 1963                                       | 5.141              | 4.208                 | 2.446                 | 528                   | 959                       | 124                  |
| 1964                                       | 5.210              | 4.193                 | 2.489                 | 520                   | 1.008                     | 125                  |
| 1965                                       | 5.210              | 4.230                 | 2.531                 | 459                   | 990                       | 125                  |

Source : Service des Travaux Publics

TABLEAU IX-4

**Navires immatriculés à la commission de surveillance de Phnom-Penh**

| TYPES DE NAVIRES  | NOMBRE |       |      | TONNAGE |         |       | PUISSANCE (CV) |        |        |
|---|--------|-------|------|---------|---------|-------|----------------|--------|--------|
|   | 1963   | 1964  | 1965 | 1963    | 1964    | 1965  | 1963           | 1964   | 1965   |
| Jonques en bois de plus de 16 tonnes .                  | 2.289  | 2.292 | 116  | 112.443 | 113.256 | 4.495 | —              | —      | —      |
| Chalands métalliques . . . . .                          | 28     | 30    | —    | 5.032   | 5.223   | —     | —              | —      | —      |
| Chaloupes à vapeur et remorqueurs<br>à vapeur . . . . . | 138    | 138   | —    | 6.342   | 6.329   | —     | 12.211         | 12.091 | —      |
| Remorqueurs à moteur . . . . .                          | 58     | 57    | —    | 583     | 654     | —     | 5.354          | 5.605  | —      |
| Chalands automoteurs . . . . .                          | 10     | 10    | —    | 1.401   | 1.401   | —     | 2.472          | 2.472  | —      |
| Sampans à moteur . . . . .                              | 563    | 609   | 134  | 4.689   | 4.881   | 659   | 17.132         | 18.696 | 18.410 |

Source : Service du contrôle de la Navigation

TABLEAU IX-5  
**TRAFIC MARITIME**  
**Port de Phnom - Penh**

| ANNEE                | SUD-VIETNAM — PHNOM-PENH |            |                  | AUTRES-PAYS — PHNOM-PENH |            |                  | T O T A L |            |                  |
|----------------------|--------------------------|------------|------------------|--------------------------|------------|------------------|-----------|------------|------------------|
|                      | CARGOS                   | PETROLIERS | TONNAGE DEBARQUE | CARGOS                   | PETROLIERS | TONNAGE DEBARQUE | CARGOS    | PETROLIERS | TONNAGE DEBARQUE |
| <b>A R R I V É E</b> |                          |            |                  |                          |            |                  |           |            |                  |
| 1958                 | 53                       | 62         | 86,5             | 446                      | —          | 261,4            | 499       | 62         | 347,9            |
| 1959                 | 90                       | 60         | 91,1             | 391                      | —          | 243,0            | 481       | 60         | 334,1            |
| 1960                 | 89                       | 72         | 100,9            | 440                      | —          | 225,7            | 529       | 72         | 326,6            |
| 1961                 | 52                       | 80         | 105,8            | 402                      | —          | 271,4            | 454       | 80         | 377,2            |
| 1962                 | 46                       | 113        | 153,7            | 466                      | —          | 322,4            | 512       | 113        | 475,1            |
| 1963                 | 45                       | 148        | 200,6            | 431                      | —          | 337,8            | 476       | 148        | 538,5            |
| 1964                 | 24                       | 121        | 175,2            | 345                      | —          | 150,3            | 369       | 121        | 325,5            |
| 1965                 | 21                       | 83         | 146,0            | 271                      | 16         | 136,0            | 292       | 99         | 282,0            |

Tonnage en millier de tonnes

TABLEAU IX-5  
**TRAFIC MARITIME**  
**Port de Phnom-Penh**

(Suite et fin)

| ANNEE              | PHNOM-PENH — SUD-VIETNAM |            |                  | PHNOM-PENH — AUTRES PAYS |            |                  | T O T A L |            |                  |
|--------------------|--------------------------|------------|------------------|--------------------------|------------|------------------|-----------|------------|------------------|
|                    | CARGOS                   | PETROLIERS | TONNAGE EMBARQUE | CARGOS                   | PETROLIERS | TONNAGE EMBARQUE | CARGOS    | PETROLIERS | TONNAGE EMBARQUE |
| <b>D E P A R T</b> |                          |            |                  |                          |            |                  |           |            |                  |
| 1958               | 50                       | 62         | 5,3              | 383                      | —          | 267,4            | 433       | 62         | 272,7            |
| 1959               | 90                       | 60         | 11,6             | 397                      | —          | 332,1            | 487       | 60         | 343,7            |
| 1960               | 88                       | 72         | 22,1             | 440                      | —          | 548,8            | 528       | 72         | 570,9            |
| 1961               | 37                       | 79         | 10,7             | 447                      | —          | 400,1            | 484       | 79         | 410,8            |
| 1962               | 32                       | 111        | 2,6              | 472                      | —          | 402,2            | 504       | 111        | 404,8            |
| 1963               | 37                       | 150        | 9,2              | 431                      | —          | 414,8            | 468       | 150        | 424,1            |
| 1964               | 17                       | 121        | 7,7              | 358                      | —          | 374,6            | 375       | 121        | 382,2            |
| 1965               | 11                       | 83         | 7,0              | 283                      | 16         | 306,0            | 294       | 99         | 313,0            |

Tonnage : en milliers de tonnes.

Source : Port de Phnom-Penh (Section de la Navigation)

TABLEAU IX-6  
**TRAFIC MARITIME**  
**Port de Sihanoukville**

| DESIGNATION       | 1962   | 1963    | 1964    | 1965    |
|-------------------|--------|---------|---------|---------|
| NOMBRE DE NAVIRES | 125    | 155     | 250     | 266     |
| TONNAGE DEBARQUE  | 88.421 | 170.042 | 186.842 | 265.096 |
| TONNAGE EMBARQUE  | 77.937 | 199.518 | 527.937 | 489.464 |

Source : Direction Générale du Port Autonome de Sihanoukville

TABLEAU IX-7  
**Trafic Aérien civil**

| AEROPORT       | A R R I V E E         |               |                      |               | D E P A R T            |               |                      |               |
|----------------|-----------------------|---------------|----------------------|---------------|------------------------|---------------|----------------------|---------------|
|                | MOUVEMENT D'APPAREILS | PASSAGERS     | PASSAGERS EN TRANSIT | FRET (TONNES) | MOUVEMENTS D'APPAREILS | PASSAGERS     | PASSAGERS EN TRANSIT | FRET (TONNES) |
| <b>1 9 6 3</b> |                       |               |                      |               |                        |               |                      |               |
| Phnom-Penh     | 3.648                 | 29.649        | 19.478               | 568,8         | 3.647                  | 31.177        | 19.478               | 427,0         |
| Siem-Reap      | 607                   | 8.364         | 680                  | 0,1           | 597                    | 8.036         | 680                  | —             |
| <b>TOTAL</b>   | <b>4.255</b>          | <b>38.013</b> | <b>20.158</b>        | <b>568,9</b>  | <b>4.244</b>           | <b>39.213</b> | <b>20.158</b>        | <b>427,0</b>  |
| <b>1 9 6 4</b> |                       |               |                      |               |                        |               |                      |               |
| Phnom-Penh     | 2.700                 | 48.562        | 22.138               | 215,1         | 2.728                  | 31.709        | 22.138               | 349,3         |
| Siem-Reap      | 427                   | 7.610         | 94                   | 0,1           | 426                    | 7.825         | 94                   | 0,2           |
| <b>TOTAL</b>   | <b>3.127</b>          | <b>56.172</b> | <b>22.232</b>        | <b>215,2</b>  | <b>3.154</b>           | <b>39.534</b> | <b>22.232</b>        | <b>349,5</b>  |
| <b>1 9 6 5</b> |                       |               |                      |               |                        |               |                      |               |
| Phnom-Penh     | 2.846                 | 33.556        | 25.893               | 258,3         | 2.852                  | 35.465        | 25.864               | 439,6         |
| Siem-Reap      | 485                   | 9.925         | 95                   | 0,2           | 483                    | 9.736         | 95                   | —             |
| <b>TOTAL</b>   | <b>3.331</b>          | <b>43.481</b> | <b>25.988</b>        | <b>258,5</b>  | <b>3.335</b>           | <b>45.201</b> | <b>25.959</b>        | <b>439,6</b>  |

Source : Direction de l'Aéronautique Civile.

TABLEAU IX-8  
**TRAFIC CIVIL COMMERCIAL**  
 Aéroport de Phnom-Penh  
 « POCHENTONG »

| COMPAGNIE            | MOUVEMENT D'APPAREILS |              |              | PASSAGERS     |               |               | PASSAGERS EN TRANSIT |               |               | FRET (Tonnes) |              |              |
|----------------------|-----------------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|
|                      | 1963                  | 1964         | 1965         | 1963          | 1964          | 1965          | 1963                 | 1964          | 1965          | 1963          | 1964         | 1965         |
| <b>A R R I V É E</b> |                       |              |              |               |               |               |                      |               |               |               |              |              |
| R.A.C.               | 493                   | 431          | 860          | 11 086        | 12.100        | 19.518        | 3.562                | 3.328         | 3.073         | 67,5          | 58,9         | 99,2         |
| A.V.N.               | 338                   | 375          | 335          | 5.073         | 4.942         | 4.414         | 3.645                | 5.147         | 6.289         | 50,8          | 33,6         | 23,6         |
| C.S.A.               | 110                   | 108          | 130          | 650           | 1.071         | 912           | 2.239                | 1.790         | 1.714         | 22,1          | 18,0         | 24,4         |
| A.F.R.               | 56                    | 65           | 57           | 2.296         | 2.135         | 1.839         | 1.560                | 2.258         | 2.107         | 29,8          | 25,4         | 31,6         |
| T.A.I.               | 99                    | —            | —            | 1.762         | —             | —             | 2.182                | —             | —             | 18,5          | —            | —            |
| C.P.A.               | 204                   | 173          | 147          | 3.781         | 3.353         | 2.976         | 2.931                | 3.168         | 1.833         | 85,7          | 40,5         | 25,3         |
| U.T.A.               | 15                    | 105          | 100          | 224           | 2.069         | 1.897         | 484                  | 3.033         | 2.683         | 1,2           | 19,4         | 31,6         |
| U.B.A.               | 95                    | 94           | 111          | 568           | 945           | 271           | —                    | —             | —             | 7,4           | 6,4          | 7,2          |
| Autres               | 219                   | 293          | 350          | 1.295         | 1.072         | 1.729         | 2.875                | 3.414         | 8.194         | 8,8           | 7,8          | 15,4         |
| <b>TOTAL . . .</b>   | <b>1.607</b>          | <b>1.644</b> | <b>2.090</b> | <b>26.735</b> | <b>27.687</b> | <b>33.556</b> | <b>19.478</b>        | <b>22.138</b> | <b>25.893</b> | <b>291,8</b>  | <b>210,0</b> | <b>258,3</b> |
| <b>D É P A R T</b>   |                       |              |              |               |               |               |                      |               |               |               |              |              |
| R.A.C.               | 497                   | 702          | 870          | 10.996        | 13.572        | 19.193        | 3.562                | 3.328         | 3.073         | 123,6         | 158,7        | 246,2        |
| A.V.N.               | 357                   | 375          | 336          | 5.233         | 5.690         | 5.086         | 3.645                | 5.147         | 6.289         | 14,5          | 15,4         | 11,0         |
| C.S.A.               | 110                   | 108          | 130          | 1.020         | 1.220         | 1.182         | 2.239                | 1.790         | 1.714         | 14,1          | 22,6         | 32,3         |
| A.F.R.               | 56                    | 64           | 56           | 2.737         | 3.252         | 2.425         | 1.560                | 2.258         | 2.107         | 25,8          | 40,8         | 27,4         |
| T.A.I.               | 99                    | —            | —            | 1.881         | —             | —             | 2.182                | —             | —             | 12,5          | —            | —            |
| C.P.A.               | 204                   | 173          | 147          | 3.635         | 3.129         | 2.428         | 2.931                | 3.168         | 1.833         | 90,6          | 61,5         | 63,1         |
| U.T.A.               | 16                    | 104          | 100          | 222           | 1.822         | 1.836         | 484                  | 3.033         | 2.683         | 4,3           | 36,0         | 33,8         |
| U.B.A.               | 74                    | 95           | 104          | 676           | 1.163         | 1.647         | —                    | —             | —             | 0,8           | 2,2          | 22,7         |
| Autres               | 222                   | 229          | 330          | 1.306         | 966           | 1.665         | 2.875                | 3.414         | 8.194         | 17,8          | 11,8         | 23,1         |
| <b>TOTAL . . .</b>   | <b>1.635</b>          | <b>1.850</b> | <b>2.073</b> | <b>27.706</b> | <b>30.814</b> | <b>35.462</b> | <b>19.478</b>        | <b>22.138</b> | <b>25.893</b> | <b>304,0</b>  | <b>349,0</b> | <b>459,6</b> |

Source : Direction de l'Aéronautique Civile.

TABLEAU IX-9  
 Pourcentage d'Embarquement  
**TRAFIC COMMERCIAL**  
 Aéroport de Phnom-Penh/Pochentong

| TONNAGE TRANSPORTÉ                  | UNITÉ et pourcentage | COMPAGNIE EXPLOITANTE                   |         |   |         |         |          |        |         |          |   | TOTAL    |
|-------------------------------------|----------------------|---|---------|---|---------|---------|----------|--------|---------|----------|---|----------|
|                                     |                      | R.A.C.                                  | A.V.N.  | C.S.A.  | A.FR.   | U.T.A.  | C.P.A.   | U.B.A. | T.A.I.  | ALITALIA |   |          |
| <b>1 9 6 3</b>                      |                      |   |         |   |         |         |          |        |         |          |   |          |
| Charge offerte . . . . .            | Tonnes               | 2.317,3                                 | 1.842,6 | 1.034,5   | 928,1   | 219,5   | 1.703,6  | 261,3  | 1.676,3 | —        | — | 9.983,3  |
| Charge embarquée . . . . .          | — " —                | 1.415,8                                 | 868,4   | 413,1   | 560,8   | 82,5    | 759,2    | 65,4   | 440,3   | —        | — | 4.605,5  |
| <b>1 9 6 4</b>                      |                      |   |         |   |         |         |          |        |         |          |   |          |
| Charge offerte . . . . .            | Tonnes               | 3.037,7                                 | 2.418,4 | 1.052,6   | 1.054,4 | 1.510,4 | 14.371,9 | 451,9  | —       | —        | — | 10.962,5 |
| Charge embarquée . . . . .          | — " —                | 1.558,5                                 | 1.069,7 | 342,9   | 704,1   | 520,8   | 690,4    | 123,8  | —       | —        | — | 5.010,1  |
| <b>1 9 6 5</b>                      |                      |   |         |   |         |         |          |        |         |          |   |          |
| Charge offerte . . . . .            | Tonnes               | 4.047,0                                 | 2.644,5 | 1.152,6   | 935,6   | 1.424,1 | 1.173,5  | 571,4  | —       | —        | — | 11.947,7 |
| Charge embarquée . . . . .          | — " —                | 2.276,0                                 | 1.118,1 | 378,7   | 580,9   | 528,0   | 535,7    | 219,1  | —       | —        | — | 5.636,5  |
| N. B. — R. A. C. Royal Air Cambodge |                      | — A. FR Air France                      |         | — U. B. A. Union of Burma Airways                             |         |         |          |        |         |          |   |          |
| — A. V. N. Air Viet-Nam             |                      | — U. T. A. Union des Transports Aériens |         | — T. A. I. Transports Aériens Intercontinentaux               |         |         |          |        |         |          |   |          |
| — C. S. A. Ceskoslovenke Aérone     |                      | — C. P. A. Cathay Pacific Airways       |         | — ALITALIA Alitalia « Janvier, Février Mars 1962 seulement ». |         |         |          |        |         |          |   |          |

Source : Direction de l'Aéronautique Civile

TABLAO X.1

Índice de los precios de la consummación de Panamá-Panamá

(Base 100 en 1947)

| AÑO  | CARGO DE PRECIOS (BASE 100 EN 1947) |                         |             |         |           |
|------|-------------------------------------|-------------------------|-------------|---------|-----------|
|      | ALIMENTARIOS                        | VESTIMENTA Y ACCESORIOS | DE ALQUILER | ENERGÍA | GENERALES |
| 1947 | 100                                 | 100                     | 100         | 100     | 100       |
| 1948 | 102                                 | 103                     | 101         | 102     | 102       |
| 1949 | 104                                 | 105                     | 102         | 103     | 103       |
| 1950 | 106                                 | 107                     | 103         | 104     | 104       |
| 1951 | 108                                 | 109                     | 104         | 105     | 105       |
| 1952 | 110                                 | 111                     | 105         | 106     | 106       |
| 1953 | 112                                 | 113                     | 106         | 107     | 107       |
| 1954 | 114                                 | 115                     | 107         | 108     | 108       |
| 1955 | 116                                 | 117                     | 108         | 109     | 109       |
| 1956 | 118                                 | 119                     | 109         | 110     | 110       |
| 1957 | 120                                 | 121                     | 110         | 111     | 111       |

CHAPITRE X

PRIX

Source: Institut National de la Statistique des Antilles Françaises

TABLEAU N° 1

## Indice des prix à la consommation à Phnom-Penh.

( base 100 en 1949 )

| ANNEE | CAMBODGIENS (CLASSE OUVRIERE) |                               |             |        |                |
|-------|-------------------------------|-------------------------------|-------------|--------|----------------|
|       | ALIMENTATION                  | LOGEMENT<br>ET<br>ACCESSOIRES | HABILLEMENT | DIVERS | INDICE GENERAL |
| 1958  | 255                           | 180                           | 123         | 260    | 230            |
| 1959  | 259                           | 200                           | 129         | 274    | 239            |
| 1960  | 264                           | 251                           | 148         | 302    | 257            |
| 1961  | 281                           | 264                           | 165         | 330    | 245            |
| 1962  | 299                           | 268                           | 157         | 316    | 281            |
| 1963  | 312                           | 302                           | 145         | 340    | 300            |
| 1964  | 306                           | 346                           | 141         | 351    | 306            |
| 1965  | 301                           | 404                           | 163         | 363    | 311            |

Source : Institut National de la Statistique des Recherches Economiques

TABLEAU X-2

## Indice des prix à la consommation à Phnom-Penh.

(base 100 en 1949)

| ANNEE | CAMBODGIENS (CLASSE MOYENNE) |                         |             |             |        |                |
|-------|------------------------------|-------------------------|-------------|-------------|--------|----------------|
|       | ALIMENTATION                 | LOGEMENT ET ACCESSOIRES | DOMESTICITE | HABILLEMENT | DIVERS | INDICE GENERAL |
| 1958  | 207                          | 255                     | 167         | 176         | 281    | 219            |
| 1959  | 226                          | 274                     | 172         | 201         | 292    | 236            |
| 1960  | 232                          | 319                     | 208         | 216         | 321    | 255            |
| 1961  | 247                          | 360                     | 222         | 213         | 352    | 275            |
| 1962  | 259                          | 395                     | 222         | 209         | 347    | 285            |
| 1963  | 269                          | 414                     | 236         | 227         | 394    | 303            |
| 1964  | 263                          | 486                     | 250         | 238         | 417    | 316            |
| 1965  | 271                          | 493                     | 250         | 242         | 446    | 326            |

Source : Institut National de la Statistique et des Recherches Economiques.

TABLEAU X-3

## Indice des prix à la consommation à Phnom Penh

(base 100 en 1949)

| ANNEE | EUROPEENS    |                         |             |             |        |                |
|-------|--------------|-------------------------|-------------|-------------|--------|----------------|
|       | ALIMENTATION | LOGEMENT ET ACCESSOIRES | DOMESTICITE | HABILLEMENT | DIVERS | INDICE GENERAL |
| 1958  | 240          | 221                     | 236         | 177         | 280    | 238            |
| 1959  | 258          | 230                     | 257         | 202         | 295    | 257            |
| 1960  | 273          | 291                     | 304         | 236         | 329    | 286            |
| 1961  | 282          | 331                     | 310         | 246         | 369    | 304            |
| 1962  | 290          | 358                     | 311         | 247         | 371    | 311            |
| 1963  | 309          | 418                     | 328         | 248         | 387    | 332            |
| 1964  | 369          | 475                     | 343         | 259         | 416    | 373            |
| 1965  | 397          | 521                     | 359         | 287         | 442    | 402            |

Source : Institut National de la Statistique et des Recherches Economiques

TABLEAU X-4

### Importance relative des dépenses dans les budgets familiaux à Phnom-Penh

Pour le calcul des indices des prix à la consommation ( en pourcentage )

| NATURE DES BUDGETS            | NATURE DES DEPENSES |          |             |             |        | TOTAL |
|-------------------------------|---------------------|----------|-------------|-------------|--------|-------|
|                               | ALIMENTATION        | LOGEMENT | HABILLEMENT | DOMESTICITE | DIVERS |       |
| Cambodgiens (classe ouvrière) | 60                  | 20       | 8           | —           | 12     | 100   |
| Cambodgiens (classe moyenne)  | 53                  | 15       | 9           | 8           | 15     | 100   |
| Européens . . . . .           | 45                  | 11       | 11          | 14          | 19     | 100   |

Source Institut National de la Statistique des Recherches Economiques

TABLEAU X-5

### Prix en gros des diverses marchandises à Phnom-Penh

RIELS

| ANNEE | R I Z (1)          |                    | MAÏS<br>ROUX<br>(1) | POIVRE<br>BLANC<br>(2) | POIVRE<br>NOIR<br>(2) | KAPOK<br>ÉGRENÉ<br>(3) | HARICOTS<br>GRAINS<br>(4) |
|-------|--------------------|--------------------|---------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------|
|       | BLANC n° 1<br>25 % | BLANC n° 2<br>40 % |                     |                        |                       |                        |                           |
| 1960  | 391                | 358                | 204                 | 7.602                  | 4.594                 | 366                    | 351                       |
| 1961  | 453                | 415                | 242                 | 7.178                  | 4.440                 | 415                    | 397                       |
| 1962  | 501                | 476                | 231                 | 6.229                  | 4.203                 | 405                    | 610                       |
| 1963  | 489                | 460                | 247                 | 4.804                  | 3.154                 | 576                    | 543                       |
| 1964  | 480                | 455                | 235                 | 4.768                  | 2.982                 | 855                    | 217                       |
| 1965  | 480                | 455                | 235                 | 4.761                  | 2.940                 | 855                    | 217                       |

(1) 100 kg  
(2) 63, 420 kg  
(3) 60, 400 kg  
(4) 62 kg

N. B. A partir de 1964, chiffres donnés par la Sonexim

Source Chambre Mixte du Commerce et de l'Agriculture.

TABLEAU X-6

## Prix en détail des diverses marchandises à Phnom-Penh

RIELS

| DESIGNATION                     | UNITE     | 1960   | 1961   | 1962  | 1963  | 1964  | 1965  |
|---------------------------------|-----------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|
| <b>A L I M E N T A T I O N</b>  |           |        |        |       |       |       |       |
| Pain . . . . .                  | Kg        | 12,00  | 12,50  | 13,0  | 18,0  | 18,0  | 16,0  |
| Riz n° 1 . . . . .              | »         | 4,80   | 5,30   | 5,7   | 6,0   | 5,0   | 5,2   |
| Riz n° 2 . . . . .              | »         | 4,40   | 4,70   | 5,1   | 5,5   | 4,0   | 4,8   |
| Bœuf (beef steak) . . . . .     | »         | 17,00  | 49,00  | 51,0  | 60,0  | 60,0  | 65,0  |
| Porc (cuisse sans os) . . . . . | »         | 42,00  | 39,00  | 41,0  | 50,0  | 48,0  | 48,0  |
| Graisse de porc . . . . .       | »         | 30,00  | 32,00  | 29,0  | 35,0  | 26,0  | 26,0  |
| Oeuf de poule . . . . .         | pièce     | 3,00   | 2,50   | 2,5   | 3,0   | 2,2   | 2,0   |
| Oeuf de cane . . . . .          | »         | 2,50   | 2,00   | 2,0   | 2,5   | 2,5   | 1,9   |
| Poisson frais . . . . .         | Kg        | 20,00  | 20,00  | 19,0  | 18,0  | 18,0  | 22,0  |
| Poisson sec . . . . .           | »         | 37,00  | 40,00  | 43,0  | 45,0  | 35,0  | 35,0  |
| Sucre cristallisé . . . . .     | »         | 14,00  | 16,30  | 17,0  | 25,0  | 30,0  | 22,0  |
| Café vert . . . . .             | »         | 100,00 | 80,00  | 94,0  | 70,0  | 70,0  | 70,0  |
| Pomme de terre . . . . .        | »         | 16,00  | 19,00  | 19,0  | 35,0  | 43,0  | 28,0  |
| Bananes . . . . .               | main      | 18,00  | 20,00  | 21,0  | 18,0  | 15,0  | 13,0  |
| Lait condensé . . . . .         | boîte     | 15,00  | 16,00  | 17,0  | 19,0  | 22,0  | 19,0  |
| Glace . . . . .                 | Kg        | 0,70   | 0,80   | 0,9   | 0,9   | 2,0   | 2,0   |
| Bière . . . . .                 | bouteille | 15,00  | 16,00  | 18,0  | 18,0  | 22,0  | 20,0  |
| Cognac . . . . .                | »         | 245,00 | 270,00 | 274,0 | 340,0 | 520,0 | 535,0 |

104

TABLEAU X-6

## Prix en détail des diverses marchandises à Phnom-Penh

( Suite et fin )

| DESIGNATION                        | UNITE          | 1960  | 1961  | 1962  | 1963  | 1964  | 1965  |
|------------------------------------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>D I V E R S</b>                 |                |       |       |       |       |       |       |
| Electricité . . . . .              | Kwh            | 4,0   | 3,8   | 3,6   | 3,6   | 3,3   | 3,5   |
| Eau . . . . .                      | m <sup>3</sup> | 2,4   | 2,5   | 4,1   | 5,8   | 5,8   | 5,9   |
| Charbon de bois . . . . .          | 60 kg          | 172,5 | 183,0 | 190,0 | 186,1 | 227,9 | 247,0 |
| Bois de chauffage . . . . .        | stère          | 136,6 | 166,3 | 179,1 | 168,3 | 290,0 | 232,0 |
| Pétrole . . . . .                  | Litre          | 7,8   | 6,6   | 6,7   | 7,1   | 8,0   | 7,0   |
| Savon . . . . .                    | Kg             | 24,7  | 26,0  | 22,3  | 20,4  | 21,3  | 22,0  |
| Calicot noir . . . . .             | mètre          | 26,1  | 27,3  | 24,4  | 20,2  | 19,0  | 23,5  |
| Calicot blanc . . . . .            | »              | 21,8  | 29,7  | 25,4  | 18,5  | 16,8  | 18,7  |
| Drille blanc . . . . .             | »              | 68,9  | 82,5  | 73,3  | 68,0  | 67,5  | 67,0  |
| Coutil à matelas . . . . .         | »              | 37,2  | 34,2  | 34,0  | 39,0  | 40,0  | 57,0  |
| Pneumatique 650 B.S.C. . . . .     | paire          | 200,0 | 200,0 | 200,0 | 200,0 | 178,0 | 207,0 |
| Chaussures . . . . .               | »              | 500,0 | 471,0 | 437,0 | 467,0 | 500,0 | 500,0 |
| Cigarettes . . . . .               | paquet         | 6,0   | 6,0   | 6,0   | 6,5   | 7,0   | 7,0   |
| Journal (lang-française) . . . . . | numéro         | 5,0   | 5,0   | 5,0   | 5,0   | 4,0   | 4,0   |

Source : Institut National de la Statistique et des Recherches Economiques.

105

TABLEAU 35

Evolution de la situation de la Banque Nationale du Cambodge  
Bilan au 31 Décembre

En millions de riel

| SITUATION FIN DE VOIE          | 1962             | 1963             | 1964             | 1965             |
|--------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                | MOYENS           | MOYENS           | MOYENS           | MOYENS           |
| <b>CHAPITRE XI</b>             |                  |                  |                  |                  |
| <b>MONNAIE - CRÉDIT</b>        |                  |                  |                  |                  |
| Comptes d'attente              |                  |                  |                  |                  |
| Comptes d'attente de paiements | 225.000          | 225.000          | 225.000          | 225.000          |
| Comptes d'attente de paiements | 2.000            | 2.000            | 2.000            | 2.000            |
| Comptes d'attente de paiements |                  |                  |                  |                  |
| Comptes d'attente de paiements | 1.000.000        | 1.000.000        | 1.000.000        | 1.000.000        |
| Comptes d'attente de paiements |                  |                  |                  |                  |
| Comptes d'attente de paiements | 200.000          | 200.000          | 200.000          | 200.000          |
| Comptes d'attente de paiements | 2.000            | 2.000            | 2.000            | 2.000            |
| Comptes d'attente de paiements |                  |                  |                  |                  |
| Comptes d'attente de paiements | 200.000          | 200.000          | 200.000          | 200.000          |
| Comptes d'attente de paiements | 2.000            | 2.000            | 2.000            | 2.000            |
| Comptes d'attente de paiements | 200.000          | 200.000          | 200.000          | 200.000          |
| Comptes d'attente de paiements | 2.000            | 2.000            | 2.000            | 2.000            |
| <b>TOTAL</b>                   | <b>2.427.000</b> | <b>2.427.000</b> | <b>2.427.000</b> | <b>2.427.000</b> |

**TABLEAU XI-1**  
**Evolution de la situation de la Banque Nationale du Cambodge**  
**Bilan au 31 Décembre**

MILLIERS DE RIELS

| SITUATION FIN DU MOIS                                      | 1962             | 1963             | 1964             | 1965             |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|
|  | DECEMBRE         | DECEMBRE         | DECEMBRE         | DECEMBRE         |
| <b>A C T I F</b>   |                  |                  |                  |                  |
| Caisse . . . . .   | —                | —                | —                | —                |
| Or et devises . . . . .                                    | 3.395.235        | 3.277.376        | 3.199.697        | 3.665.358        |
| Portefeuille (Titres et Effets) . . . . .                  | 323.049          | 663.263          | 112.366          | 77.626           |
| Comptes « Accords de paiements » . . . . .                 | 8.401            | 96.085           | 151.762          | —                |
| Comptes de liaisons avec les succursales . . . . .         | —                | —                | —                | —                |
| Avance à l'Etat (ancienne dette du Trésor Indochinois)     | 1.013.956        | 1.013.956        | 1.013.956        | 1.013.956        |
| Avance spéciale et exceptionnelle au Trésor Général.       | —                | —                | —                | —                |
| Avance au Trésor Général en Compte Courant Spécial         | 200.000          | 200.000          | 790.000          | 560.000          |
| Participation . . . . .                                    | 2.100            | 2.100            | 1.050            | 1.050            |
| Dotations aux Banques d'Etat pour le Commerce . . . . .    | —                | —                | 200.000          | 200.000          |
| Créances sur l'Etranger (Op. Ech. Bill. de 1955) . . . . . | 516.345          | 516.345          | 516.345          | 516.345          |
| Immobilisations . . . . .                                  | 89.353           | 105.525          | 137.536          | 202.810          |
| Divers . . . . .   | 71.623           | 71.065           | 93.048           | 88.768           |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                     | <b>5.620.062</b> | <b>5.945.715</b> | <b>6.215.760</b> | <b>6.326.413</b> |

**TABLEAU XI-1**  
**Evolution de la situation de la Banque Nationale du Cambodge**

Bilan au 31 Décembre  
(Suite et fin)

MILLIERS DE RIELS

| SITUATION FIN DU MOIS                        | 1962             | 1963             | 1964             | 1965             |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|
|  | DECEMBRE         | DECEMBRE         | DECEMBRE         | DECEMBRE         |
| <b>P A S S I F</b>                           |                  |                  |                  |                  |
| Emission fiduciaire (1) . . . . .            | 3.296.916        | 4.218.805        | 4.784.484        | 4.801.731        |
| Comptes de dépôts . . . . .                  | 1.468.257        | 895.161          | 666.561          | 713.715          |
| Comptes « Accords de paiements » . . . . .   | —                | —                | —                | 123.007          |
| Comptes « Affectations Spéciales » . . . . . | 72.716           | 98.474           | —                | —                |
| Capital . . . . .                            | 150.000          | 150.000          | 150.000          | 150.000          |
| Fonds de Réserve Général . . . . .           | 157.390          | 167.390          | 211.390          | 239.224          |
| Report à nouveau . . . . .                   | 87               | 490              | 748              | 69               |
| Fonds de dotation . . . . .                  | 66.667           | —                | —                | —                |
| Fonds de retraites . . . . .                 | 5.389            | 1.433            | 11.818           | 13.950           |
| Fonds de prévoyance sociale . . . . .        | 1.218            | 2.468            | 16               | 47               |
| Provisions . . . . .                         | 104.947          | 114.296          | 99.571           | 94.426           |
| Comptes de Réévaluation . . . . .            | 117.934          | 117.934          | 98.288           | 33.517           |
| Divers . . . . .                             | 178.541          | 179.264          | 192.884          | 156.727          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                       | <b>5.620.620</b> | <b>5.945.715</b> | <b>6.215.760</b> | <b>6.326.413</b> |

(1) Ce chiffre reste basé au départ sur le montant de l'émission fiduciaire inscrit pour «Equilibre» au bilan d'entrée provisoire à la date du 1er Janvier 1955, soit 1.267.949.614 riels. Le montant de l'émission fiduciaire ne pourra être établi avec exactitude qu'après l'exécution des dispositions prévues au protocole N° 1 annexé à l'Accord de Paris du 29 Décembre 1954, sur le partage des éléments d'Actif et de Passif du Bilan de l'Institut d'Emission Inter-Etats.

Source : Banque Nationale du Cambodge.

**TABLEAU XI-2**  
**Activités de l'Office Royal de Coopération**

MILLIERS DE RIELS

| NATURE DE CREDITS                                | 1962     | 1963     | 1964     | 1965     |
|--|----------|----------|----------|----------|
|  | DECEMBRE | DECEMBRE | DECEMBRE | DECEMBRE |
| <b>I. — CREDIT AGRICOLE</b>                      |          |          |          |          |
| <b>A — CAISSE PROVINCIALE DE CREDIT AGRICOLE</b> |          |          |          |          |
| Dépôts . . . . .                                 | 9.531    | 5.695    | 8.530    | 6.174    |
| Disponibilités . . . . .                         | 1.941    | 5.920    | 30.349   | 4.820    |
| Prêts aux sociétaires ( Nombre . . . . . )       | 59.600   | 57.941   | 57.377   | 55.694   |
| ( Montant . . . . . )                            | 154.601  | 154.718  | 156.844  | 157.163  |
| Avances aux coopératives . . . . .               | —        | —        | —        | —        |
| <b>B — COOPERATIVES AGRICOLES</b>                |          |          |          |          |
| Disponibilités . . . . .                         | 2        | —        | —        | —        |
| Prêts de campagne . . . . .                      | 951      | 774      | 774      | 774      |
| <b>II. — CREDIT A L'ARTISANAT</b>                |          |          |          |          |
| Nombre de bénéficiaires . . . . .                | 4        | 3        | 3        | 3        |
| Montant des emprunts . . . . .                   | 140      | 140      | 140      | 140      |
| <b>III. — CREDIT A LA PETITE INDUSTRIE</b>       |          |          |          |          |
| Nombre de bénéficiaires . . . . .                | 18       | 17       | 17       | 17       |
| Montant des emprunts . . . . .                   | 752      | 646      | 646      | 621      |

N.B. — Les montants des dépôts, disponibilités . . . sont en milliers de riels.

Source : Office Royal de Coopération

TABLEAU XI-3

## Evolution de la situation des Banques

Bilan au 31 Décembre

MILLIERS DE RIELS

| ELEMENTS DE LA SITUATION GLOBALE<br>DES BANQUES (1)      | 1962 (2)  | 1963 (2)  | 1964     | 1965      |
|--|-----------|-----------|----------|-----------|
|  | DECEMBRE  | DECEMBRE  | DECEMBRE | DECEMBRE  |
| <b>A C T I F</b>   |           |           |          |           |
| Caisse, Trésor, Banque Nationale du Cambodge             | 453.684   | 476.739   | 357.431  | 430.487   |
| Disponibilités à vue à l'étranger . . . . .              | 261.172   | 161.011   | 613.902  | 534.926   |
| Effets publics . . . . .                                 | —         | —         | —        | —         |
| Effets commerciaux à court terme . . . . .               | 390.826   | 295.345   | 75.943   | 110.053   |
| Comptes courants débiteurs en blanc . . . . .            | 689.546   | 1.242.723 | 574.647  | 958.440   |
| Avances S/marchandises . . . . .                         | 247.513   | 247.407   | 54.318   | 178.648   |
| Avances S/marchés administratifs . . . . .               | 74.874    | 75.281    | 1.944    | —         |
| Avances à moyen terme diverses . . . . .                 | 175.564   | 131.178   | 15.004   | 44.582    |
| <b>P A S S I F</b>                                       |           |           |          |           |
| Dépôts à vue et comptes courants créditeurs . . . . .    | 1.922.749 | 1.165.673 | 711.511  | 1.132.882 |
| Dépôts et comptes courants en devises . . . . .          | 11.301    | 15.644    | —        | —         |
| Provisions pour ouverture de crédits . . . . .           | 170.048   | 329.000   | 241.855  | 231.686   |
| Contre-valeur des comptes EFAC de la clientèle . . . . . | 70.418    | 68.970    | —        | —         |
| Dépôts à terme . . . . .                                 | 312.483   | 196.048   | 334.140  | 514.651   |

(1) Ces chiffres concernant toutes les Banques, Succursales et Agences de Banques opérant à Phnom-Penh  
(2) Y compris également les agences de la Banque Franco-chinoise, de Battambang et de Kompong-Cham  
N.B. — A partir de fin Juin 1964, toutes les Banques Commerciales ont été appelées à disparaître et remplacées par deux Banques d'Etat: la Banque Khmère pour le Commerce créé par le Krâm n° 153-CE du 16/12/63 et le Crédit National par le Krâm n° 189-CE du 15/6/64.

Source : Banque Nationale du Cambodge

TABLEAU XI-4

## Parites et cours moyens des principales devises traitées au Cambodge

| P A Y S                   | D E V I S E S     | P A R I T E S<br>O F F I C I E L L E S | M O Y E N N E D E S C O U R S M O Y E N S |                  |                  |
|---------------------------|-------------------|--|---|------------------|------------------|
|                           |                   |  | Décembre<br>1963                          | Décembre<br>1964 | Décembre<br>1965 |
| Allemagne . . . . .       | Deutsche Mark     | 8,7500                                 | 8,8817                                    | 8,88377          | 8,8186           |
| Belgique . . . . .        | Franc Belge       | 0,7000                                 | 0,711538                                  | 0,7147           | 0,7141           |
| Etats-Unis . . . . .      | U. S. dollar      | 35,000                                 | 35,000                                    | 35,000           | 35,000           |
| France . . . . .          | Franc français    | —                                      | 10,000                                    | 10,000           | 10,000           |
| Grande-Bretagne . . . . . | Livre Sterling    | 98,000                                 | 97,88                                     | 97,67            | 98,0772          |
| Hong-Kong . . . . .       | Dollar Hong-Kong  | 6,1250                                 | 6,1765                                    | 6,1765           | 6,1602           |
| Inde . . . . .            | Roupie indienne   | 7,3500                                 | 7,4132                                    | 7,4132           | 7,4190           |
| Singapour . . . . .       | Strait dollar     | 11,433                                 | 11,5177                                   | 11,40822         | 11,4427          |
| Pays-Bas . . . . .        | Florin hollandais | 9,6685                                 | 9,853916                                  | 9,88668          | 9,8462           |
| Italie . . . . .          | Lire italienne    | 0,0560                                 | 0,060233                                  | 0,0602           | 0,0602           |
| Suisse . . . . .          | Franc suisse      | 8,0040                                 | 8,2024                                    | 8,21124          | 8,2090           |
| Thaïlande . . . . .       | Tical             | 1,6827                                 | non coté                                  | non coté         | non coté         |
| Danemark . . . . .        | Couronne danoise  | 5,0672                                 | 5,13                                      | 5,12296          | 5,1546           |

Source : Banque Nationale du Cambodge

TABLEAU XI-5

## Monnaie et Crédit

MILLIONS DE RIELS

| SITUATION FIN DU MOIS                                      | 1962<br>DECEMBRE | 1963<br>DECEMBRE | 1964<br>DECEMBRE | 1965<br>DECEMBRE |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>DISPONIBILITES MONETAIRES &amp; QUASI-MONNAIE</b>       |                  |                  |                  |                  |
| <b>A.— MONNAIE SCRIPTURALE</b>                             | <b>3.562</b>     | <b>2.389</b>     | <b>1.603</b>     | <b>2.073</b>     |
| Trésor Général (c/c Chez B.N.C.) . . . . .                 | 557              | 598              | 27               | 67               |
| Aides étrangères . . . . .                                 | 117              | 119              | 206              | 190              |
| Particuliers et Entreprises . . . . .                      | 2.888            | 1.672            | 1.370            | 1.816            |
| <b>B.— MONNAIE FIDUCIAIRE . . . . .</b>                    | <b>3.297</b>     | <b>4.219</b>     | <b>4.784</b>     | <b>4.802</b>     |
| <b>TOTAL DES DISPONIBILITES MONETAIRES (A+B) . . . . .</b> | <b>6.859</b>     | <b>6.608</b>     | <b>6.387</b>     | <b>6.875</b>     |
| <b>C.— QUASI-MONNAIE</b>                                   | <b>394</b>       | <b>281</b>       | <b>334</b>       | <b>515</b>       |
| Dépôts à terme chez les Banques . . . . .                  | 313              | 196              | 334              | 515              |
| Contre-valeur des comptes EFAC . . . . .                   | 70               | 69               | ...              | ...              |
| Contre-valeur des dépôts et c/c en devises chez les Banque | 11               | 16               | ...              | ...              |
| <b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>                             | <b>7.253</b>     | <b>6.889</b>     | <b>6.721</b>     | <b>7.390</b>     |

TABLEAU XI-5

## Monnaie et crédit

(Suite et fin)

MILLIONS DE RIELS

| SITUATION FIN DU MOIS                              | 1962<br>DECEMBRE | 1963<br>DECEMBRE | 1964<br>DECEMBRE | 1965<br>DECEMBRE |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>CONTREPARTIES DES DISPONIBILITES MONETAIRES</b> |                  |                  |                  |                  |
| <b>A.— CREDITS A L'ECONOMIE . . . . .</b>          | <b>1.842</b>     | <b>2.595</b>     | <b>774</b>       | <b>1.309</b>     |
| Effets Commerciaux à court terme . . . . .         | 653              | 898              | 128              | 127              |
| Avances sur signatures . . . . .                   | 690              | 1.243            | 575              | 958              |
| Avances garanties (1) . . . . .                    | 323              | 323              | 56               | 179              |
| Avances à moyen terme diverses . . . . .           | 176              | 131              | 15               | 45               |
| <b>B.— CREANCES SUR L'ETAT . . . . .</b>           | <b>1.214</b>     | <b>1.214</b>     | <b>1.804</b>     | <b>1.574</b>     |
| Banque Nationale du Cambodge . . . . .             | 1.214            | 1.214            | 1.804            | 1.574            |
| <b>C.— CREANCE SUR L'ETRANGER . . . . .</b>        | <b>4.241</b>     | <b>4.111</b>     | <b>4.541</b>     | <b>4.655</b>     |
| Or et devises (2) . . . . .                        | 3.717            | 3.499            | 3.873            | 4.262            |
| Accords de paiement . . . . .                      | 8                | 96               | 152              | 123              |
| Centre d'échange . . . . .                         | 516              | 516              | 516              | 516              |
| <b>D.— DIVERS POUR SOLDE . . . . .</b>             | <b>- 44</b>      | <b>- 1.031</b>   | <b>- 398</b>     | <b>143</b>       |
| <b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>                     | <b>7.253</b>     | <b>6.889</b>     | <b>6.721</b>     | <b>7.390</b>     |

NOTA. — — Chiffres en Millions de Riels  
 (1) Avances sur marchés administratifs et sur marchandises  
 (2) Le poste « Or et devises » comporte 3 éléments.  
 1. — Le portefeuille titres de la B.N.C  
 2. — L'Or et les devises disponibles à la B.N.C  
 3. — Les disponibilités à vue à l'étranger des Banques (La Réforme économique et bancaire n'entre effectivement en vigueur qu'à partir de Juillet 1964)

Source : Banque Nationale du Cambodge

TABLEAU XII

Evolution du Commerce Extérieur

| ANNÉE | IMPORTATIONS          |                       | EXPORTATIONS          |                       | INDICE DES IMPORTATIONS (1950=100) | INDICE DES EXPORTATIONS (1950=100) |                       |
|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|
|       | en millions de francs | en millions de francs | en millions de francs | en millions de francs |                                    | en millions de francs              | en millions de francs |
| 1950  | 10000                 | 10000                 | 10000                 | 10000                 | 100                                | 100                                | 100                   |
| 1951  | 11000                 | 11000                 | 11000                 | 11000                 | 110                                | 110                                | 110                   |
| 1952  | 12000                 | 12000                 | 12000                 | 12000                 | 120                                | 120                                | 120                   |
| 1953  | 13000                 | 13000                 | 13000                 | 13000                 | 130                                | 130                                | 130                   |
| 1954  | 14000                 | 14000                 | 14000                 | 14000                 | 140                                | 140                                | 140                   |
| 1955  | 15000                 | 15000                 | 15000                 | 15000                 | 150                                | 150                                | 150                   |
| 1956  | 16000                 | 16000                 | 16000                 | 16000                 | 160                                | 160                                | 160                   |
| 1957  | 17000                 | 17000                 | 17000                 | 17000                 | 170                                | 170                                | 170                   |
| 1958  | 18000                 | 18000                 | 18000                 | 18000                 | 180                                | 180                                | 180                   |
| 1959  | 19000                 | 19000                 | 19000                 | 19000                 | 190                                | 190                                | 190                   |
| 1960  | 20000                 | 20000                 | 20000                 | 20000                 | 200                                | 200                                | 200                   |

CHAPITRE XII  
COMMERCE EXTERIEUR

Source: Direction des Statistiques Économiques

**TABEAU XII - 1**  
**Evolution du Commerce Extérieur**

| ANNÉE | IMPORTATIONS |           | EXPORTATIONS |           | INDICE D'EXPORTATIONS (1) |        |                |
|-------|--------------|-----------|--------------|-----------|---------------------------|--------|----------------|
|       | QUANTITÉ     | VALEUR    | QUANTITÉ     | VALEUR    | VALEUR                    | VOLUME | VALEUR MOYENNE |
| 1955  | 219.996      | 1.605.000 | 372.000      | 1.401.996 | 83,9                      | 92,9   | 110,7          |
| 1956  | 263.004      | 1.980.000 | 236.004      | 1.281.996 | 74,7                      | 85,0   | 113,8          |
| 1957  | 241.764      | 2.670.708 | 458.424      | 1.812.132 | 100,0                     | 100,0  | 100,0          |
| 1958  | 256.164      | 1.682.928 | 460.200      | 1.852.368 | 106,5                     | 102,3  | 96,6           |
| 1959  | 412.740      | 2.413.872 | 525.432      | 2.009.136 | 110,3                     | 110,9  | 96,2           |
| 1960  | 380.988      | 3.324.516 | 745.956      | 2.440.776 | 155,1                     | 134,8  | 86,7           |
| 1961  | 425.688      | 3.394.920 | 647.460      | 2.219.904 | 130,0                     | 122,6  | 94,7           |
| 1962  | 533.715      | 3.582.846 | 566.575      | 1.902.594 | 105,1                     | 99,3   | 88,9           |
| 1963  | 609.831      | 3.751.189 | 799.608      | 3.116.101 | 172,1                     | 152,9  | 99,2           |
| 1964  | 454.891      | 2.863.071 | 839.401      | 3.063.209 | 169,2                     | 144,8  | 90,4           |
| 1965  | 557.742      | 3.602.859 | 812.194      | 3.690.014 | 203,8                     | 182,0  | 104,6          |

(1) Base 100 en 1957

Unité { Quantité : Tonnes  
          { Valeur : Milliers de Riels

**Source :** Direction des Douanes et Régies

TABLEAU XII-2  
Principaux produits importés

| DÉSIGNATION                                    | 1962          |                | 1963          |                | 1964          |                | 1965          |                |
|--|---------------|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
|  | QUANTITÉ      | VALEUR         | QUANTITÉ      | VALEUR         | QUANTITÉ      | VALEUR         | QUANTITÉ      | VALEUR         |
| <b>I — PRODUITS ALIMENTAIRES<br/>ET AUTRES</b> | <b>49.137</b> | <b>404.606</b> | <b>36.881</b> | <b>334.667</b> | <b>25.607</b> | <b>218.261</b> | <b>20.379</b> | <b>179.635</b> |
| — Produits laitiers . . . . .                  | 4.346         | 86.424         | 5.007         | 97.999         | 3.784         | 72.356         | 3.701         | 63.246         |
| — Légumes et fruits . . . . .                  | 5.443         | 53.374         | 5.269         | 38.623         | 2.439         | 11.722         | 735           | 3.536          |
| — Café . . . . .                               | 487           | 10.567         | 302           | 5.972          | 212           | 4.524          | 116           | 2.663          |
| — Thé . . . . .                                | 201           | 5.928          | 256           | 6.022          | 117           | 3.329          | 124           | 3.802          |
| — Farine de froment . . . . .                  | 13.222        | 55.380         | 13.230        | 47.267         | 13.924        | 59.342         | 6.810         | 25.813         |
| — Conserves de viande et de poissons.          | 423           | 10.617         | 450           | 9.058          | 59            | 3.480          | 49            | 2.423          |
| — Sucre . . . . .                              | 18.291        | 78.697         | 6.168         | 28.524         | 3.563         | 23.085         | 6.180         | 29.214         |
| — Conserves de légumes et de fruits .          | 951           | 16.066         | 760           | 12.919         | 48            | 1.185          | 154           | 3.298          |
| — Bière . . . . .                              | 4.007         | 31.328         | 3.357         | 25.866         | 349           | 3.338          | 1.186         | 10.337         |
| — vins et apéritifs . . . . .                  | 385           | 6.973          | 492           | 9.120          | 158           | 3.917          | 358           | 7.492          |
| — Eaux de vie et liqueurs . . . . .            | 563           | 31.203         | 600           | 31.738         | 261           | 17.045         | 254           | 15.362         |
| — Autres boissons . . . . .                    | 404           | 4.255          | 702           | 6.614          | 522           | 4.795          | 470           | 4.445          |
| — Tabac . . . . .                              | 414           | 13.794         | 288           | 14.945         | 171           | 10.143         | 242           | 8.004          |

Unité } Quantité: Tonnes  
Valeur : Milliers de Riels

TABLEAU XII-2  
Principaux produits importés  
(Suite)

| DÉSIGNATION                          | 1962           |                | 1963           |                | 1964           |                | 1965           |                |
|--------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                      | QUANTITÉ       | VALEUR         | QUANTITÉ       | VALEUR         | QUANTITÉ       | VALEUR         | QUANTITÉ       | VALEUR         |
| <b>II. — PRODUITS MINÉRAUX</b>       | <b>343.641</b> | <b>404.987</b> | <b>429.297</b> | <b>500.295</b> | <b>313.227</b> | <b>329.650</b> | <b>334.833</b> | <b>354.295</b> |
| — Essence . . . . .                  | 57.889         | 79.459         | 70.110         | 89.768         | 42.868         | 51.601         | 36.234         | 44.964         |
| — Produits pétroliers . . . . .      | 100.643        | 163.061        | 129.344        | 221.016        | 136.062        | 165.928        | 148.090        | 191.834        |
| — Autres produits minéraux . . . . . | 15.444         | 30.590         | 31.451         | 41.719         | 22.694         | 29.092         | 34.111         | 30.021         |
| — Ciment . . . . .                   | 169.665        | 131.877        | 198.392        | 147.792        | 111.603        | 83.629         | 116.398        | 87.476         |
| <b>III. — TEXTILES</b>               | <b>10.414</b>  | <b>407.829</b> | <b>14.794</b>  | <b>530.249</b> | <b>17.460</b>  | <b>475.287</b> | <b>14.117</b>  | <b>550.331</b> |
| — Soie grège . . . . .               | 72             | 31.374         | 69             | 34.568         | 56             | 22.434         | 37             | 15.059         |
| — Filés de coton . . . . .           | 221            | 17.118         | 380            | 18.338         | 979            | 41.434         | 904            | 40.663         |
| — Autres fils . . . . .              | 140            | 4.160          | 312            | 6.815          | 244            | 4.259          | 331            | 5.993          |
| — Filets de pêche . . . . .          | 68             | 5.843          | 72             | 6.815          | 114            | 9.518          | 60             | 4.739          |
| — Tissus de coton . . . . .          | 2.784          | 212.064        | 4.073          | 383.011        | 2.602          | 188.971        | 3.753          | 289.038        |
| — Tissus de Rayonne . . . . .        | 244            | 31.392         | 395            | 63.311         | 319            | 54.085         | 380            | 67.156         |
| — Autres Tissus . . . . .            | 340            | 25.348         | 335            | 33.190         | 215            | 19.249         | 180            | 17.304         |
| — Sacs et Toile de jute . . . . .    | 6.545          | 80.530         | 9.158          | 91.016         | 12.931         | 135.337        | 8.472          | 110.379        |

Unité } Quantité: Tonnes  
Valeur : Milliers de Riels

**TABLEAU XII-2**  
**Principaux produits importés**  
(Suite et fin)

| DÉSIGNATION   | 1962           |                  | 1963           |                  | 1964           |                  | 1965           |                  |
|---|----------------|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|
|   | QUANTITÉ       | VALEUR           | QUANTITÉ       | VALEUR           | QUANTITÉ       | VALEUR           | QUANTITÉ       | VALEUR           |
| <b>IV — MÉTAUX ET PRODUITS DE LEUR TRANSFORMATION</b> | <b>81.282</b>  | <b>1.446.766</b> | <b>73.802</b>  | <b>1.348.549</b> | <b>52.168</b>  | <b>964.308</b>   | <b>82.511</b>  | <b>1.479.879</b> |
| — Fer et Acier . . . . .                              | 57.807         | 328.845          | 50.501         | 266.298          | 36.411         | 195.047          | 61.219         | 364.490          |
| — Autres métaux . . . . .                             | 620            | 15.819           | 826            | 20.895           | 769            | 17.334           | 1.083          | 25.518           |
| — Ouvrages en métaux . . . . .                        | 6.918          | 140.398          | 7.234          | 174.446          | 3.711          | 84.022           | 6.066          | 155.012          |
| — Machines et appareils . . . . .                     | 3.913          | 278.166          | 4.534          | 315.173          | 3.517          | 237.123          | 4.558          | 339.691          |
| — Constructions électriques . . . . .                 | 3.321          | 221.715          | 3.519          | 196.704          | 4.217          | 215.485          | 4.357          | 264.865          |
| — Autos et pièces détachées . . . . .                 | 5.947          | 264.067          | 3.074          | 184.259          | 1.782          | 118.174          | 2.698          | 170.155          |
| — Cycles et pièces détachées . . . . .                | 1.170          | 75.191           | 1.192          | 72.508           | 861            | 40.050           | 1.486          | 95.096           |
| — Autres matériels de transport . . . . .             | 1.547          | 118.518          | 2.881          | 112.694          | 864            | 52.165           | 1.020          | 60.828           |
| — Horlogeries . . . . .                               | 39             | 4.047            | 41             | 5.572            | 36             | 4.911            | 24             | 4.224            |
| <b>V — AUTRES PRODUITS . . . . .</b>                  | <b>49.241</b>  | <b>918.658</b>   | <b>54.608</b>  | <b>1.037.439</b> | <b>46.429</b>  | <b>875.565</b>   | <b>105.902</b> | <b>1.038.719</b> |
| — Produits pharmaceutiques . . . . .                  | 740            | 206.473          | 769            | 198.951          | 766            | 198.165          | 930            | 222.672          |
| — Produits chimiques . . . . .                        | 7.060          | 46.151           | 9.557          | 63.758           | 6.589          | 46.644           | 13.716         | 93.384           |
| — Pneumatiques . . . . .                              | 1.896          | 103.942          | 1.905          | 99.582           | 1.354          | 75.080           | 1.903          | 110.870          |
| — Ouvrages en Caoutchouc . . . . .                    | 274            | 11.531           | 1.215          | 62.208           | 882            | 48.515           | 332            | 15.063           |
| — Papiers et cartons . . . . .                        | 3.385          | 41.520           | 4.217          | 45.429           | 4.834          | 50.518           | 6.485          | 68.366           |
| — Ouvrages en Papier et Carton . . . . .              | —              | —                | 5              | 100              | —              | —                | —              | —                |
| — Divers . . . . .                                    | 15.886         | 509.041          | 37.389         | 567.401          | 32.004         | 456.643          | 82.536         | 528.364          |
| <b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>                        | <b>533.715</b> | <b>3.582.846</b> | <b>609.831</b> | <b>3.751.189</b> | <b>454.891</b> | <b>2.863.071</b> | <b>557.742</b> | <b>3.602.859</b> |

Unité { Quantité : Tonnes  
          Valeur : Millions de Riels

Source Direction des Douanes et Régies

**TABLEAU XII-3**  
**Importation par Pays de Provenance**

| P A Y S                    | 1962        |              | 1963        |              | 1964       |             | 1965       |             |
|----------------------------|-------------|--------------|-------------|--------------|------------|-------------|------------|-------------|
|                            | QUANTITÉ    | VALEUR       | QUANTITÉ    | VALEUR       | QUANTITÉ   | VALEUR      | QUANTITÉ   | VALEUR      |
| <b>Z O N E D O L L A R</b> |             |              |             |              |            |             |            |             |
| Etats-Unis . . . . .       | 21,5        | 483,7        | 18,4        | 346,4        | 2,0        | 87,1        | 1,6        | 66,3        |
| Cuba . . . . .             | —           | —            | —           | —            | —          | —           | —          | 0,5         |
| Canada . . . . .           | 0,1         | 0,8          | —           | 0,4          | —          | —           | 0,1        | 5,6         |
| Mexique . . . . .          | —           | —            | —           | —            | —          | —           | —          | —           |
| Brésil . . . . .           | —           | 1,7          | —           | 1,5          | —          | —           | —          | 0,5         |
| Paraguay . . . . .         | —           | —            | —           | —            | —          | —           | —          | —           |
| Philippines . . . . .      | —           | 1,8          | —           | 0,2          | —          | —           | —          | 0,2         |
| Panama . . . . .           | —           | —            | —           | —            | —          | —           | —          | 0,1         |
| <b>TOTAL . . . . .</b>     | <b>21,6</b> | <b>488,0</b> | <b>18,4</b> | <b>348,5</b> | <b>2,0</b> | <b>87,1</b> | <b>1,7</b> | <b>73,2</b> |

Unité { Quantité : Milliers de Tonnes  
          Valeur : Millions de Riels

TABLEAU XII-3

Importation par Pays de Provenance  
(Suite)

| P A Y S                          | 1962         |              | 1963         |               | 1964         |              | 1965         |              |
|----------------------------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                  | QUANTITE     | VALEUR       | QUANTITE     | VALEUR        | QUANTITE     | VALEUR       | QUANTITE     | VALEUR       |
| <b>Z O N E   S T E R L I N G</b> |              |              |              |               |              |              |              |              |
| Royaume-Uni . . . . .            | 2,0          | 98,7         | 1,4          | 95,9          | 2,0          | 109,6        | 3,1          | 139,1        |
| Hong Kong . . . . .              | 31,4         | 459,0        | 58,2         | 761,4         | 13,4         | 305,8        | 9,6          | 219,6        |
| Singapour . . . . .              | 162,8        | 314,5        | 208,9        | 346,4         | 165,9        | 272,7        | 141,6        | 255,3        |
| Inde . . . . .                   | 7,1          | 90,3         | 11,7         | 123,4         | 12,7         | 138,9        | 9,2          | 120,3        |
| Thaïlande . . . . .              | —            | 0,7          | —            | 0,4           | —            | 0,2          | —            | 0,4          |
| Australie . . . . .              | 0,5          | 13,1         | 0,2          | 3,9           | 0,2          | 12,5         | —            | 3,9          |
| Pakistan . . . . .               | —            | —            | —            | 1,7           | 0,6          | 16,4         | 0,6          | 17,8         |
| Turquie . . . . .                | —            | —            | —            | 0,2           | —            | —            | —            | 0,1          |
| Union Sud Africaine . . . . .    | 4,7          | ...          | —            | ...           | 0,2          | 4,4          | —            | 0,1          |
| Autres pays . . . . .            | 0,3          | 15,6         | 0,2          | 3,2           | —            | —            | 0,1          | 0,5          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>           | <b>208,8</b> | <b>991,9</b> | <b>280,6</b> | <b>1336,5</b> | <b>195,0</b> | <b>860,5</b> | <b>164,2</b> | <b>757,1</b> |

Unité { Quantité : Milliers de Tonnes  
Valeur : Millions de Riels

TABLEAU XII — 3

Importation par Pays de Provenance  
(Suite)

| P A Y S                                      | 1962        |              | 1963        |                | 1964        |              | 1965        |                |
|--|-------------|--------------|-------------|----------------|-------------|--------------|-------------|----------------|
|  | QUANTITE    | VALEUR       | QUANTITE    | VALEUR         | QUANTITE    | VALEUR       | QUANTITE    | VALEUR         |
| <b>O. E. C. E.   N O N   S T E R L I N G</b> |             |              |             |                |             |              |             |                |
| U. E. B. L. . . . .                          | 4,0         | 28,8         | 1,9         | 24,3           | 1,5         | 18,7         | 1,3         | 23,5           |
| Danemark . . . . .                           | 0,4         | 9,5          | 0,4         | 11,6           | —           | 7,4          | 0,1         | 7,8            |
| Allemagne Ouest . . . . .                    | 3,2         | 138,6        | 3,9         | 191,0          | 1,9         | 92,8         | 3,8         | 134,5          |
| Pays - Bas . . . . .                         | 1,7         | 46,1         | 1,6         | 45,9           | 2,7         | 58,5         | 4,1         | 71,5           |
| Suède . . . . .                              | 0,3         | 7,7          | 0,3         | 8,7            | 0,9         | 7,2          | 0,9         | 8,3            |
| Suisse . . . . .                             | 0,1         | 9,0          | 0,1         | 14,7           | 0,1         | 15,4         | 0,3         | 40,7           |
| Italie . . . . .                             | 1,0         | 55,0         | 1,2         | 36,6           | 0,6         | 41,9         | 0,3         | 24,5           |
| Norvège . . . . .                            | 0,1         | 0,7          | 0,1         | 1,1            | —           | 0,7          | 0,1         | 1,1            |
| France . . . . .                             | 14,5        | 658,2        | 4,8         | 691,9          | 9,4         | 434,8        | 17,7        | 726,9          |
| Autriche . . . . .                           | 0,1         | 2,5          | —           | 1,5            | —           | 2,5          | —           | 0,4            |
| Portugal . . . . .                           | —           | —            | —           | 0,1            | —           | —            | —           | —              |
| Grèce . . . . .                              | —           | —            | —           | —              | —           | —            | —           | —              |
| Espagne . . . . .                            | —           | 0,1          | —           | —              | —           | —            | —           | —              |
| Autres Pays . . . . .                        | 0,6         | 6,3          | 0,3         | 9,8            | —           | —            | 1,3         | 33,9           |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                       | <b>25,7</b> | <b>962,5</b> | <b>14,6</b> | <b>1 037,2</b> | <b>17,1</b> | <b>679,9</b> | <b>29,9</b> | <b>1.073,1</b> |

Unité { Quantité : Milliers de Tonnes  
Valeur : Millions de Riels

TABLEAU XII - 3  
Importation par Pays de Provenance

(Suite et fin)

| P A Y S                             | 1962         |                | 1963         |                | 1964         |                | 1965         |                |
|-------------------------------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|
|                                     | QUANTITE     | VALEUR         | QUANTITE     | VALEUR         | QUANTITE     | VALEUR         | QUANTITE     | VALEUR         |
| <b>A U T R E S P A Y S N. D. A.</b> |              |                |              |                |              |                |              |                |
| Sud Viet-Nam . . . . .              | 6,4          | 54,4           | 6,0          | 28,9           | 2,6          | 9,0            | 1,8          | 11,8           |
| Japon . . . . .                     | 122,7        | 545,6          | 96,4         | 302,7          | 68,6         | 464,6          | 49,9         | 502,8          |
| Indonésie . . . . .                 | 1,0          | 3,9            | 0,9          | 2,0            | 16,9         | 22,9           | 46,5         | 55,9           |
| Tchécoslovaquie . . . . .           | 11,0         | 90,6           | 9,1          | 114,2          | 3,7          | 124,2          | 8,5          | 180,5          |
| Chine . . . . .                     | 16,0         | 186,4          | 26,3         | 244,6          | 48,2         | 343,2          | 94,8         | 473,0          |
| Iran . . . . .                      | 0,1          | 0,2            | 21,6         | 24,8           | —            | —              | —            | —              |
| Formose . . . . .                   | —            | —              | —            | —              | —            | —              | —            | —              |
| Nord Viet-Nam . . . . .             | 62,2         | 67,1           | 53,8         | 49,5           | 48,3         | 44,4           | 58,2         | 69,7           |
| Laos . . . . .                      | 0,1          | 1,6            | 0,1          | 1,2            | —            | —              | —            | 0,1            |
| U. R. S. S. . . . .                 | 17,4         | 75,1           | 27,3         | 108,4          | 14,7         | 69,0           | 20,0         | 90,1           |
| Pologne . . . . .                   | 36,0         | 62,2           | 31,5         | 56,4           | 11,4         | 38,8           | 2,2          | 87,1           |
| Roumanie . . . . .                  | —            | —              | —            | —              | —            | —              | —            | —              |
| Yougoslavie . . . . .               | 2,0          | 23,3           | 2,4          | 30,9           | 0,9          | 18,4           | 52,4         | 81,1           |
| Autres Pays . . . . .               | 3,3          | 30,6           | 20,3         | 65,4           | 25,4         | 101,0          | 27,6         | 141,4          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>              | <b>278,2</b> | <b>1.141,0</b> | <b>295,7</b> | <b>1.029,0</b> | <b>240,7</b> | <b>1.235,5</b> | <b>361,9</b> | <b>1.699,5</b> |
| <b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>      | <b>534,3</b> | <b>3.583,4</b> | <b>609,3</b> | <b>3.751,2</b> | <b>454,8</b> | <b>2.863,0</b> | <b>557,7</b> | <b>3.602,9</b> |

N. B. N. D. A. = Non dénommés ailleurs

Unité { Quantité : Milliers de Tonnes  
Valeur : Millions de Riels

Source : Direction des Douanes et Régies

TABLEAU XII-4  
Principaux produits Exportés

| DESIGNATION                       | 1962         |              | 1963         |              | 1964         |              | 1965         |              |
|-----------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                   | QUANTITE     | VALEUR       | QUANTITE     | VALEUR       | QUANTITE     | VALEUR       | QUANTITE     | VALEUR       |
| Riz . . . . .                     | 181,5        | 508          | 447,3        | 1.643        | 563,5        | 2.119        | 546,6        | 1.935        |
| Mais . . . . .                    | 134,4        | 275          | 114,9        | 241          | 148,5        | 284          | 81,6         | 178          |
| Caoutchouc . . . . .              | 36,2         | 714          | 42,2         | 804          | 41,4(2)      | 756(2)       | 68,7         | 1.228        |
| Poivre . . . . .                  | 0,8          | 43           | 0,9          | 22           | 0,8          | 26           | 1,8          | 70           |
| Kapok égrené . . . . .            | 7,6          | 36           | 9,2          | 56           | 3,2          | 32           | 3,6          | 33           |
| Tabac . . . . .                   | —            | —            | 0,4          | 2            | 0,2          | 1            | 0,1          | 3            |
| Produits forestiers (1) . . . . . | 115,4        | 45           | 109,3        | 54           | 71,3         | 39           | 70,3         | 49           |
| Produits de la pêche . . . . .    | 5,3          | 31           | 3,1          | 19           | 0,9          | 6            | 0,5          | 4            |
| Animaux vivants . . . . .         | 28,2         | 31           | 19,9         | 45           | 3,4          | 16           | 4,6          | 25           |
| Haricots secs . . . . .           | 9,1          | 36           | 5,2          | 21           | 0,5          | 2            | 1,1          | 5            |
| Sucre de palme . . . . .          | 1,1          | 9            | 8,8          | 70           | —            | —            | —            | —            |
| Soja . . . . .                    | 3,5          | 8            | 6,7          | 17           | 4,0          | 13           | 8,5          | 33           |
| Sésame . . . . .                  | 7,8          | 21           | 5,7          | 16           | 1,3          | 8            | 8,9          | 57           |
| Arachide . . . . .                | 0,3          | 2            | 0,2          | 1            | —            | —            | 0,3          | 2            |
| <b>TOTAL . . . . .</b>            | <b>531,2</b> | <b>1.759</b> | <b>773,7</b> | <b>3.011</b> | <b>839,0</b> | <b>3.302</b> | <b>796,6</b> | <b>3.622</b> |

(1) Bois d'oeuvre, chabon de bois, huile et résine de bois  
(2) SONEXIM

Unité { Quantité : Milliers de Tonnes  
Valeur : Millions de Riels

Source : — Direction des Douanes et Régies

TABLEAU XII-5

## Exportation par pays de destination

| P A Y S                | 1962  |              | 1963        |              | 1964        |              | 1965        |              |
|------------------------|---|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|
|                        | QUANTITE  | VALEUR       | QUANTITE    | VALEUR       | QUANTITE    | VALEUR       | QUANTITE    | VALEUR       |
| <b>ZONE DOLLAR</b>     |   |              |             |              |             |              |             |              |
| Etats-Unis . . . . .   | 10,   | 180,7        | 16,4        | 267,2        | 5,5         | 85,6         | 6,9         | 106,3        |
| Philippines . . . . .  | —   | —            | —           | —            | 8,1         | 28,4         | 59,4        | 199,3        |
| Haiti . . . . .        | —   | —            | —           | —            | —           | 0,1          | —           | —            |
| Panama . . . . .       | —   | —            | 0,5         | 1,0          | 0,3         | 0,5          | —           | —            |
| Argentine . . . . .    | —   | —            | —           | —            | —           | 0,4          | —           | —            |
| Canada . . . . .       | —   | —            | 0,1         | 0,6          | —           | 0,2          | —           | —            |
| Autres pays . . . . .  | —   | —            | —           | —            | —           | —            | —           | —            |
| <b>TOTAL . . . . .</b> | <b>10,7</b>   | <b>180,6</b> | <b>17,0</b> | <b>268,8</b> | <b>13,9</b> | <b>115,5</b> | <b>66,0</b> | <b>306,2</b> |
| Unité                  | } Quantité : Milliers de Tonnes<br>} Valeur : Millions de Riels |              |             |              |             |              |             |              |

TABLEAU XII-5

## Exportation par Pays de destination

( Suite )

| P A Y S                    | 1962  |              | 1963         |              | 1964         |              | 1965         |               |
|----------------------------|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
|                            | QUANTITE  | VALEUR       | QUANTITE     | VALEUR       | QUANTITE     | VALEUR       | QUANTITE     | VALEUR        |
| <b>ZONE STERLING</b>       |   |              |              |              |              |              |              |               |
| Royaume-Uni . . . . .      | 12,2  | 211,1        | 4,5          | 62,6         | 2,7          | 39,1         | 4,8          | 65,4          |
| Singapour . . . . .        | 91,8  | 198,3        | 140,8        | 353,1        | 170,2        | 353,0        | 163,1        | 541,3         |
| Hong Kong . . . . .        | 113,7   | 248,2        | 112,1        | 338,2        | 81,8         | 270,8        | 83,2         | 276,9         |
| Thaïlande . . . . .        | —   | 0,1          | —            | —            | —            | 0,8          | 0,2          | 4,5           |
| Asie Britannique . . . . . | —   | —            | —            | —            | —            | —            | —            | —             |
| Union Indienne . . . . .   | —   | 5,6          | —            | —            | 34,7         | 127,5        | 29,4         | 107,8         |
| Sarawak . . . . .          | —   | —            | —            | —            | —            | —            | —            | —             |
| Yemen . . . . .            | —   | —            | —            | —            | —            | —            | —            | —             |
| Australie . . . . .        | —   | 0,3          | —            | —            | —            | 0,2          | 0,1          | 0,8           |
| Polynésie . . . . .        | —   | —            | —            | —            | —            | —            | —            | —             |
| Autres Pays . . . . .      | 5,9   | 10,9         | 7,5          | 0,2          | 0,2          | 7,8          | 9,3          | 22,0          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>     | <b>223,6</b>  | <b>674,5</b> | <b>264,9</b> | <b>754,1</b> | <b>289,6</b> | <b>481,5</b> | <b>290,1</b> | <b>1018,7</b> |
| Unité                      | } Quantité : Milliers de Tonnes<br>} Valeur : Millions de Riels |              |              |              |              |              |              |               |

TABLEAU XII - 5

## Exportation par Pays de destination

( Suite )

| P A Y S                         | 1962        |              | 1963         |                | 1964         |              | 1965        |                |
|---------------------------------|-------------|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|-------------|----------------|
|                                 | QUANTITE    | VALEUR       | QUANTITE     | VALEUR         | QUANTITE     | VALEUR       | QUANTITE    | VALEUR         |
| <b>O. E. C. E. NON STERLING</b> |             |              |              |                |              |              |             |                |
| France . . . . .                | 75,3        | 493,1        | 151,5        | 887,1          | 105,9        | 679,8        | 62,3        | 709,5          |
| U.E.B.L. . . . .                | 0,6         | 3,3          | 2,5          | 5,9            | 2,9          | 11,7         | 0,5         | 6,4            |
| Danemark . . . . .              | —           | 0,2          | —            | 0,4            | —            | 0,1          | —           | 0,1            |
| Allemagne Ouest . . . . .       | 4,3         | 60,4         | 9,9          | 102,7          | 14,3         | 92,8         | 7,4         | 125,8          |
| Pays-Bas . . . . .              | 3,9         | 39,2         | 8,3          | 52,7           | 1,9          | 14,5         | 2,8         | 38,1           |
| Italie . . . . .                | 0,2         | 4,0          | 0,4          | 8,3            | 0,3          | 5,6          | 2,6         | 42,5           |
| Norvège . . . . .               | —           | —            | 0,1          | 0,1            | —            | 0,1          | —           | 0,1            |
| Suède . . . . .                 | —           | 1,2          | 0,1          | 0,8            | —            | —            | 0,1         | 1,3            |
| Suisse . . . . .                | —           | 0,3          | —            | 0,3            | —            | —            | —           | 0,4            |
| Nouvelle Calédonie . . . . .    | —           | 0,1          | 1,1          | 0,6            | 0,4          | 2,7          | 0,4         | 2,8            |
| Espagne . . . . .               | —           | —            | 1,4          | 26,8           | 0,6          | 10,7         | 2,2         | 38,8           |
| Autres Pays . . . . .           | 11,7        | 30,1         | 2,5          | 24,0           | 6,7          | 33,5         | 16,8        | 84,5           |
| <b>TOTAL . . . . .</b>          | <b>96,0</b> | <b>631,9</b> | <b>177,8</b> | <b>1.132,0</b> | <b>133,0</b> | <b>851,5</b> | <b>95,1</b> | <b>1.050,3</b> |

Unité { Quantité : Milliers de Tonnes  
Valeur : Millions de Riels

TABLEAU XII-5

## Exportation par Pays de destination

( Suite et fin )

| P A Y S                             | 1962         |                | 1963         |                | 1964         |                | 1965         |                |
|-------------------------------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|
|                                     | QUANTITE     | VALEUR         | QUANTITE     | VALEUR         | QUANTITE     | VALEUR         | QUANTITE     | VALEUR         |
| <b>A U T R E S P A Y S N. D. A.</b> |              |                |              |                |              |                |              |                |
| Tchécoslovaquie . . . . .           | 19,7         | 55,7           | 45,3         | 174,7          | 23,9         | 104,9          | 12,1         | 33,8           |
| Japon . . . . .                     | 30,7         | 32,0           | 40,6         | 66,9           | 62,3         | 137,6          | 41,7         | 192,0          |
| Sud - Viet Nam . . . . .            | 16,3         | 52,3           | 11,9         | 37,2           | 1,8          | 9,8            | 3,6          | 14,7           |
| Nord - Viet Nam . . . . .           | 16,7         | 9,3            | 31,2         | 20,3           | 31,4         | 41,6           | 44,0         | 75,6           |
| Chine Populaire . . . . .           | 101,5        | 121,1          | 49,2         | 53,4           | 89,5         | 217,8          | 79,0         | 227,8          |
| Laos . . . . .                      | —            | 0,6            | 0,1          | 1,4            | —            | 0,6            | —            | 3,2            |
| U.R.S.S. . . . .                    | 10,7         | 35,9           | 6,3          | 18,7           | 5,4          | 27,5           | 9,1          | 42,2           |
| Yougoslavie . . . . .               | 11,3         | 23,4           | 14,3         | 72,9           | 7,5          | 42,9           | 12,9         | 65,8           |
| Indonésie . . . . .                 | 3,0          | 6,1            | 8,1          | 21,4           | 29,7         | 114,9          | —            | —              |
| Pologne . . . . .                   | 14,3         | 23,6           | 35,8         | 90,1           | —            | —              | —            | —              |
| Sénégal . . . . .                   | 9,3          | 42,5           | 75,1         | 325,7          | 102,1        | 452,0          | 87,5         | 375,1          |
| Bulgarie . . . . .                  | 0,9          | 2,8            | 14,5         | 54,7           | 20,7         | 70,4           | 38,5         | 131,5          |
| Autres Pays . . . . .               | 1,8          | 10,8           | 3,5          | 16,7           | 28,6         | 21,4           | 32,6         | 153,1          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>              | <b>236,2</b> | <b>416,1</b>   | <b>335,9</b> | <b>954,1</b>   | <b>402,9</b> | <b>1.241,4</b> | <b>361,0</b> | <b>1.314,8</b> |
| <b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>      | <b>566,5</b> | <b>1.903,1</b> | <b>795,6</b> | <b>3.116,1</b> | <b>839,4</b> | <b>3.063,2</b> | <b>812,2</b> | <b>3.690,0</b> |

N. B. : N. D. A. = Non dénommés ailleurs

Unité { Quantité : Milliers de Tonnes  
Valeur : Millions de Riels

Source Direction des Douanes et Régies

TABLEAU XII-6

## Exportation de riz et dérivés par Pays de destination

| PAYS                              | 1962           | 1963           | 1964           | 1965           |
|-----------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Q U A N T I T E</b>            |                |                |                |                |
| France . . . . .                  | 48 818         | 113 913        | 92 815         | 40 852         |
| Hong - Kong . . . . .             | 31 144         | 39 082         | 50 818         | 53 137         |
| Singapour . . . . .               | 47 337         | 73 075         | 103 880        | 98 480         |
| Sud Viet - Nam . . . . .          | 537            | 688            | 1 485          | —              |
| Maroc . . . . .                   | —              | —              | —              | —              |
| Sénégal . . . . .                 | —              | —              | —              | —              |
| Réunion . . . . .                 | —              | —              | —              | —              |
| Autres Pays . . . . .             | 53 681         | 220 480        | 314 509        | 354 127        |
| <b>TOTAL . . . . .</b>            | <b>181 517</b> | <b>447 238</b> | <b>563 507</b> | <b>546 596</b> |
| <b>V A L E U R</b>                |                |                |                |                |
| France . . . . .                  | 189            | 525            | 435            | 191            |
| Hong - Kong . . . . .             | 83             | 137            | 175            | 195            |
| Singapour . . . . .               | 68             | 158            | 168            | 181            |
| Sud Viet - Nam . . . . .          | 2              | 3              | 6              | —              |
| Maroc . . . . .                   | —              | —              | —              | —              |
| Sénégal . . . . .                 | —              | —              | —              | —              |
| Réunion . . . . .                 | —              | —              | —              | —              |
| Autres Pays . . . . .             | 166            | 820            | 1 335          | 1 368          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>            | <b>508</b>     | <b>1 643</b>   | <b>2 119</b>   | <b>1 935</b>   |
| Unité } Quantité: Tonnes          |                |                |                |                |
| Unité } Valeur: Millions de Riels |                |                |                |                |

Source: Direction des Douanes et Régies.

TABLEAU XII-7

## Exportation de riz et dérivés

| CATEGORIE                          | 1962           | 1963           | 1964           | 1965           |
|------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Q U A N T I T E</b>             |                |                |                |                |
| Riz blanc . . . . .                | 39 806         | 189 395        | 277 591        | 269 273        |
| Riz cargo . . . . .                | 23 860         | 30 445         | 25 390         | 21 575         |
| Brisures . . . . .                 | 66 417         | 157 838        | 185 166        | 182 570        |
| Farines . . . . .                  | 51 434         | 69 560         | 75 360         | 73 178         |
| <b>TOTAL . . . . .</b>             | <b>181 517</b> | <b>447 238</b> | <b>563 507</b> | <b>546 596</b> |
| <b>V A L E U R</b>                 |                |                |                |                |
| Riz blanc . . . . .                | 186            | 849            | 1 234          | 1 131          |
| Riz cargo . . . . .                | 53             | 90             | 65             | 53             |
| Brisures . . . . .                 | 209            | 586            | 695            | 633            |
| Farines . . . . .                  | 60             | 118            | 125            | 118            |
| <b>TOTAL . . . . .</b>             | <b>508</b>     | <b>1 643</b>   | <b>2 119</b>   | <b>1 935</b>   |
| Unité ( Quantité : Tonnes          |                |                |                |                |
| Unité ( Valeur : Millions de riels |                |                |                |                |

Source: Direction des Douanes et Régies.

TABLEAU XII-8

## Exportation de Caoutchouc par Pays de destination

| P A Y S   | 1962          | 1963          | 1964                  | 1965          |
|---|---------------|---------------|-----------------------|---------------|
| <b>Q U A N T I T E ( Tonnes )</b>   |               |               |                       |               |
| Etats - Unis . . . . .  | 10.590        | 15.886        | 5.336                 | 6.556         |
| France . . . . .  | 7.726         | 10.520        | 8.232                 | 17.150        |
| Singapour . . . . .   | 1.150         | 1.139         | 1.129                 | 17.032        |
| Royaume - Uni . . . . .   | 11.465        | 3.695         | 1.899                 | 4.693         |
| Allemagne Occidentale . . . . .   | 3.165         | 5.070         | 3.541                 | 6.918         |
| U.E.B.L. . . . .  | 50            | 48            | 102                   | 319           |
| Italie . . . . .  | 225           | 455           | 314                   | 2.564         |
| Pays - Bas . . . . .  | 874           | 624           | 274                   | 1.633         |
| Japon . . . . .   | 526           | 1.364         | 1.680                 | 8.316         |
| Autres Pays . . . . .   | 449           | 3.367         | 1.771                 | 3.510         |
| <b>TOTAL . . . . .</b>  | <b>36.220</b> | <b>42.168</b> | <b>24.278</b>         | <b>68.691</b> |
| <b>V A L E U R ( Millions de riels )</b>  |               |               |                       |               |
| Etats - Unis . . . . .  | 178           | 263           | 81                    | 106           |
| France . . . . .  | 209           | 273           | 201                   | 435           |
| Singapour . . . . .   | 18            | 16            | 13                    | 243           |
| Royaume Uni . . . . .   | 210           | 60            | 41                    | 64            |
| Allemagne Occidentale . . . . .   | 60            | 90            | 61                    | 121           |
| U.E.B.L. . . . .  | 1             | 1             | 2                     | 5             |
| Italie . . . . .  | 4             | —             | 5                     | 38            |
| Pays - Bas . . . . .  | 15            | 11            | 4                     | 26            |
| Japon . . . . .   | 11            | 22            | 26                    | 124           |
| Autres Pays . . . . .   | 8             | 68            | 18                    | 66            |
| <b>TOTAL . . . . .</b>  | <b>714</b>    | <b>804</b>    | <b>452</b>            | <b>1.228</b>  |
| Nota. — Pour 1964, les chiffres d'exportation du Caoutchouc donnés par la SONEXIM s'établissent comme suit: |               |               |                       |               |
| Caoutchouc sec  | 27.714 T      | pour          | 439 millions de riels |               |
| Latex   | 13.709 T      | «             | 316 «                 |               |
|   | 41.423 T      |               | 755 millions de riels |               |
| Seuls ces chiffres globaux sont disponibles, il n'est pas possible de ventiler par pays de destination.     |               |               |                       |               |

Source : Direction des Douanes et Régies.

TABLEAU XII-9  
Exportation de Caoutchouc

| C A T E G O R I E   | 1962          | 1963          | 1964          | 1965          |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Q U A N T I T E</b>                                      |               |               |               |               |
| Crêpe semelle . . . . .                                     | —             | —             | —             | —             |
| Autres crêpes . . . . .                                     | —             | —             | —             | —             |
| Feuilles fumées . . . . .                                   | 25.920        | 27.276        | 13.830        | 40.024        |
| Latex liquide . . . . .                                     | 9.903         | 11.834        | 8.544         | 23.541        |
| Autres caoutchoucs . . . . .                                | 397           | 3.058         | 1.904         | 5.126         |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                      | <b>36.220</b> | <b>42.168</b> | <b>24.278</b> | <b>68.691</b> |
| <b>V A L E U R</b>  |               |               |               |               |
| Crêpe semelle . . . . .                                     | —             | —             | —             | —             |
| Autres crêpes . . . . .                                     | —             | —             | —             | —             |
| Feuilles fumées . . . . .                                   | 459           | 467           | 233           | 643           |
| Latex liquide . . . . .                                     | 248           | 289           | 196           | 530           |
| Autres Caoutchoucs . . . . .                                | 7             | 48            | 23            | 55            |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                      | <b>714</b>    | <b>804</b>    | <b>452</b>    | <b>1.228</b>  |
| Unité : ( Quantité : Tonnes<br>( Valeur : Millions de Riels |               |               |               |               |

Source : — Direction des Douanes et Régies.



TABLEAU  
Département du Budget National

TABLEAU DE FINANCES

CHAPITRE XIII  
FINANCES PUBLIQUES

TABLEAU XIII-1

## Dépenses du Budget National

MILLIERS DE RIELS

| DESIGNATION<br>(par grandes rubriques) | 1962             |             | 1963             |             | 1964             |             | 1965             |             |
|--|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|
|  | DÉPENSES         | POURCENTAGE | DEPENSES         | POURCENTAGE | DEPENSES         | POURCENTAGE | DEPENSES         | POURCENTAGE |
| I.— DEPENSES DE FONCTIONNEMENT         |                  |             |                  |             |                  |             |                  |             |
| 1er — PERSONNEL . . . . .              |                  |             |                  |             |                  |             |                  |             |
| — Civil . . . . .                      | 1.759.266        | 33,03       | 2.150.481        | 38,40       | 2.297.239        | 36,80       | 2.266.917        | 37,16       |
| — Militaire . . . . .                  | 998.623          | 18,75       | 1.074.785        | 19,19       | 1.055.000        | 16,90       | 1.207.078        | 19,78       |
| 2è — MATÉRIEL . . . . .                |                  |             |                  |             |                  |             |                  |             |
| — Civil . . . . .                      | 1.100.312        | 20,66       | 847.804          | 15,14       | 889.946          | 14,30       | 772.726          | 12,67       |
| — Militaire . . . . .                  | 383.377          | 7,20        | 321.582          | 5,74        | 469.277          | 7,50        | 292.922          | 4,80        |
| 3è — DETTES EXIGIBLES . . . . .        | 15.334           | 0,29        | 16.320           | 0,30        | 28.120           | 0,40        | 111.303          | 1,83        |
| 4è — SUBVENTIONS . . . . .             | 369.088          | 6,93        | 383.083          | 6,84        | 438.386          | 7,00        | 372.750          | 6,11        |
| 5è — CRÉDITS PROVISIONNELS . . . . .   | —                | —           | 5.945            | 0,11        | 17.032           | 0,30        | 19.255           | 0,32        |
| II — FINANCEMENT SEAP GAMES            | —                | —           | 400.000          | 7,14        | —                | —           | —                | —           |
| III — FINANCEMENT PLAN QUINQUENNAL     | 700.000          | 13,14       | 400.000          | 7,14        | 1.050.000        | 16,80       | —                | —           |
| IV.— INVESTISSEMENTS                   | —                | —           | —                | —           | —                | —           | 278.049          | 4,56        |
| V.— PRÊTS ET AVANCES                   | —                | —           | —                | —           | —                | —           | 779.000          | 12,77       |
| <b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>         | <b>5.326.000</b> | <b>100%</b> | <b>5.600.000</b> | <b>100%</b> | <b>6.245.000</b> | <b>100%</b> | <b>6.100.000</b> | <b>100%</b> |

Source Ministère des Finances

TABLEAU XIII-2

## Recettes du Budget National

MILLIERS DE RIELS

| DESIGNATION<br>(par grandes rubriques)                              | 1962             |             | 1963             |             | 1964 (1)         |             | 1965             |             |
|---|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|
|   | RECETTES         | POURCENTAGE | RECETTES         | POURCENTAGE | RECETTES         | POURCENTAGE | RECETTES         | POURCENTAGE |
| - Droits établis par l'Administration Générale des Impôts . . . . . | 1.302.500        | 24,46       | 1.596.500        | 28,50       | 1.438.000        | 23,02       | 1.311.000        | 21,49       |
| - Sur rôles . . . . .   | 161.500          | 3,03        | 212.000          | 3,78        | 163.200          | 2,61        | 165.000          | 2,70        |
| - Sur ordres de Recettes . . . . .                                  | 1.141.000        | 21,42       | 1.384.500        | 24,72       | 1.274.800        | 20,41       | 1.311.000        | 21,49       |
| - Droits et taxes des Douanes et Régies . . . . .                   | 1.351.000        | 25,37       | 1.505.000        | 26,88       | 1.578.000        | 25,27       | 1.723.000        | 28,25       |
| - Produits du Domaine . . . . .                                     | 91.600           | 1,72        | 110.000          | 1,96        | 110.000          | 1,76        | 96.000           | 1,57        |
| - Produits des services administratifs . . . . .                    | 369.100          | 6,93        | 484.000          | 8,64        | 559.000          | 8,95        | 540.000          | 8,85        |
| - Recettes diverses et imprévues . . . . .                          | 151.800          | 2,85        | 150.000          | 2,68        | 624.000          | 9,99        | 200.000          | 3,28        |
| - Fonds de concours avec affectations spéciales . . . . .           | —                | —           | 168.000          | 3,00        | 16.000           | 0,26        | —                | —           |
| - Aide militaire . . . . .  | 380.000          | 7,13        | 350.000          | 6,25        | —                | —           | —                | —           |
| - Recettes d'exercice clos . . . . .                                | 300.000          | 5,63        | 170.000          | 3,04        | 150.000          | 2,40        | 95.000           | 1,56        |
| - Prélèvement sur le fonds routier . . . . .                        | 60.000           | 1,13        | —                | —           | —                | —           | —                | —           |
| - Ressources de Trésorerie . . . . .                                | 420.000          | 7,89        | 200.000          | 3,57        | 350.000          | 5,61        | —                | —           |
| - Avance de la B. N. C . . . . .                                    | 900.000          | 16,90       | 300.000          | 5,36        | 820.000          | 13,13       | 680.000          | 11,15       |
| - Comptes au Trésor Général . . . . .                               | —                | —           | 116.800          | 2,09        | —                | —           | —                | —           |
| - Comptes de dotation de la B.N.C . . . . .                         | —                | —           | 66.700           | 1,19        | —                | —           | —                | —           |
| - Emprunts . . . . .  | —                | —           | 383.000          | 6,84        | 600.000          | 9,61        | 1.030.000        | 16,89       |
| - Liquidation des Comptes . . . . .                                 | —                | —           | —                | —           | —                | —           | 260.000          | 4,26        |
| <b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>                                      | <b>5.326.000</b> | <b>100%</b> | <b>5.600.000</b> | <b>100%</b> | <b>6.245.000</b> | <b>100%</b> | <b>6.100.000</b> | <b>100%</b> |
| (1) Prévisions  |                  |             |                  |             |                  |             |                  |             |

Source : Ministère des Finances

140

TABLEAU XIII-3

## Impôts directs et indirects

| ANNEE  | NOMBRE DE COTES | REVENUS IMPOSABLES (Riels) | MONTANT DE L'IMPOT (Riels)      | NOMBRE DE COTES | BENEFICES IMPOSABLES (Riels) | MONTANT DE L'IMPOT (Riels) |
|--|-----------------|----------------------------|---------------------------------|-----------------|------------------------------|----------------------------|
| <b>IMPOTS SUR LES TRAITEMENTS &amp; SALAIRES</b> |                 |                            | <b>IMPOTS SUR LES BENEFICES</b> |                 |                              |                            |
| 1958   | ...             | ...                        | 22.392.601                      | 8.954           | 882.417.216                  | 142.991.130                |
| 1959   | 45.025          | 654.502.942                | 29.752.151                      | 11.016          | 1.319.102.901                | 237.579.441                |
| 1960   | 46.792          | 719.820.095                | 22.510.115                      | 10.384          | 1.510.340.972                | 252.519.513                |
| 1961   | ...             | ...                        | 38.397.071                      | 11.627          | 1.641.968.308                | 276.240.991                |
| 1962   | 20.491          | 755.560.758                | 38.517.310                      | 12.719          | 1.371.600.487                | 216.035.175                |
| 1963   | 25.494          | 973.164.863                | 41.729.406                      | 12.363          | 1.431.938.886                | 236.076.501                |
| 1964   | 24.390          | 1.052.467.532              | 43.957.362                      | 16.498          | 1.580.934.224                | 252.569.494                |
| 1965   | 18.252          | 905.417.121                | 45.564.824                      | 18.839          | 1.835.099.663                | 295.281.369                |

141

TABLEAU XIII-3  
Impôts directs et indirects  
(Suite)

| ANNEE                         | NOMBRE DE COTES | REVENUS IMPOSABLES (Riels) | MONTANT DE L'IMPOT (Riels) | NOMBRE DE COTES                      | SUPERFICIE IMPOSEE (Ha) | MONTANT DE L'IMPOT (Riels) |
|-------------------------------|-----------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| IMPOT GENERAL SUR LES REVENUS |                 |                            |                            | IMPOT FONCIER DE LA PROPRIETE RURALE |                         |                            |
| 1958                          | 121             | 8.181.900                  | 749.343                    | —                                    | 1.696.505               | 51.042.335                 |
| 1959                          | 24              | 4.008.600                  | 403.544                    | —                                    | 1.723.662               | 56.185.866                 |
| 1960                          | 87              | 18.231.000                 | 3.433.474                  | —                                    | 1.681.613               | 53.388.216                 |
| 1961                          | 102             | 13.540.400                 | 1.593.797                  | —                                    | 1.787.753               | 58.767.273                 |
| 1962                          | 56              | 7.882.300                  | 521.404                    | 131.532                              | 1.899.965               | 59.530.755                 |
| 1963                          | 88              | 24.034.700                 | 1.748.483                  | 357.091                              | 1.843.586               | 60.358.037                 |
| 1964                          | 79              | 14.774.500                 | 1.298.932                  | —                                    | 1.813.106               | 59.291.778                 |
| 1965                          | 120             | —                          | 2.136.996                  | 153.545                              | 1.929.915               | 63.119.173                 |

TABLEAU XIII-3  
Impôts directs et indirects  
(Suite)

| ANNEE           | NOMBRE DE COTES | SUPERFICIE (Hectares) | MONTANT DE L'IMPOT (Riels)         | NOMBRE DE COTES | SUPERFICIE (Hectares) | MONTANT DE L'IMPOT (Riels) |
|-----------------|-----------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------|-----------------------|----------------------------|
| IMPOTS DE PADDY |                 |                       | IMPOTS SUR LES TERRAINS DE CULTURE |                 |                       |                            |
| 1958            | 5.423           | 9.095                 | 264.048                            | 7.728           | 3.262                 | 11.421.646                 |
| 1959            | ...             | 12.391                | 804.857                            | ...             | 3.450                 | 260.988                    |
| 1960            | ...             | 8.319                 | 492.552                            | ...             | 3.900                 | 331.573                    |
| 1961            | ...             | 9.668                 | 621.861                            | ...             | 4.182                 | 354.939                    |
| 1962            | ...             | 8.156                 | 653.797                            | 4.748           | 3.675                 | 283.318                    |
| 1963            | 6.292           | 8.832                 | 427.611                            | 9.133           | 4.410                 | 379.069                    |
| 1964            | ...             | 203.147               | 730.619                            | ...             | 4.942                 | 406.390                    |
| 1965            | 11.907          | 11.919                | 752.117                            | 15.563          | 5.180                 | 466.400                    |

TABLEAU XIII-3

## Impôts directs et indirects

( Suite et fin )

| ANNEE                                    | NOMBRE DE COTES | SUPERFICIE (Ha) | MONTANT DE L'IMPOT (Riels) | NOMBRE DE COTES | MONTANT DE L'IMPOT (Riels) | NOMBRE DE COTES | MONTANT DE L'IMPOT (Riels) |
|--|-----------------|-----------------|----------------------------|-----------------|----------------------------|-----------------|----------------------------|
| IMPOTS SUR TERRAINS COMPLANTES EN HEVEAS |                 |                 | IMPOTS DES PATENTES        |                 | POIDS ET MESURES           |                 |                            |
| 1958                                     | 60              | 53.889          | 11.421.646                 | 35.838          | 109.923.358                | 41.472          | 2.051.612                  |
| 1959                                     | ...             | 53.861          | 11.603.786                 | 38.600          | 145.112.200                | 2.160           | 155.979                    |
| 1960                                     | ...             | 53.801          | 11.671.187                 | 41.135          | 141.444.476                | 9.178           | 368.310                    |
| 1961                                     | ...             | 54.665          | 11.946.553                 | 42.871          | 169.309.336                | 11.172          | 492.425                    |
| 1962                                     | 32              | 56.171          | 12.185.620                 | 42.567          | 171.430.786                | 40.781          | 2.477.716                  |
| 1963                                     | 35              | 56.225          | 11.137.452                 | 44.997          | 165.246.94                 | 44.997          | 2.577.013                  |
| 1964                                     | ...             | 56.083          | 12.419.894                 | 44.904          | 129.004.191                | 39.000          | 2.556.662                  |
| 1965                                     | 14              | 55.406          | 12.880.642                 | 43.156          | 164.027.316                | 35.724          | 1.301.616                  |

Source : Administration Générale des Impôts

TABLEAU XIII-4

## Relevé des taxes et chiffres d'affaires

RIELS

| DESIGNATION                  | SERVICE       | VIANDE      | PRODUITS LOCAUX | AUTRES PRODUITS IMPORTES | SAUCE      | BIJOUX    |
|------------------------------|---------------|-------------|-----------------|--------------------------|------------|-----------|
| 1 9 6 2                      |               |             |                 |                          |            |           |
| Taux . . . . .               | 3%            | 3%          | 5%              | 12%                      | 15%        | 20%       |
| Chiffres d'affaires. . . . . | 743.631.400   | 246.229.600 | 1.526.718.840   | 3.458.530.884            | 11.001.580 | 7.468.335 |
| Taxes . . . . .              | 22.308.942    | 7.386.888   | 76.335.942      | 414.679.892              | 1.650.237  | 1.493.667 |
| 1 9 6 3                      |               |             |                 |                          |            |           |
| Taux . . . . .               | 3%            | 3%          | 5%              | 12%                      | 15%        | 20%       |
| Chiffres d'affaires. . . . . | 887.552.366   | 240.285.333 | 2.107.084.600   | 3.910.393.606            | 10.088.113 | 6.255.155 |
| Taxes . . . . .              | 20.626.571    | 7.208.551   | 105.354.230     | 469.247.232              | 1.513.217  | 1.251.031 |
| 1 9 6 4                      |               |             |                 |                          |            |           |
| Taux . . . . .               | 3%            | 3%          | 5%              | 12%                      | 15%        | 20%       |
| Chiffres d'affaires. . . . . | 1.098.087.800 | 254.303.733 | 3.796.096.720   | 2.945.795.566            | 9.450.240  | 7.796.710 |
| Taxes . . . . .              | 32.942.634    | 7.629.112   | 189.804.836     | 353.495.468              | 1.372.536  | 1.559.342 |
| 1 9 6 5                      |               |             |                 |                          |            |           |
| Taux . . . . .               | 3%            | 3%          | 5%              | 12%                      | 15%        | 20%       |
| Chiffres d'affaires. . . . . | 1.086.966.466 | 364.822.633 | 5.028.984.900   | 3.491.305.450            | 10.771.313 | 8.963.580 |
| Taxes . . . . .              | 32.608.994    | 10.944.679  | 251.449.245     | 418.956.654              | 1.615.697  | 1.792.716 |

TABLEAU XIII - 4

## Relevé des taxes et chiffres d'affaires

RIELS

( Suite et fin )

| DESIGNATION                  | GLACE      | SPECTACLES  | CONSERVES<br>ET PRODUITS<br>IMPORTES | ALCOOLS<br>LOCAUX | ALCOOLS<br>IMPORTES | PRODUITS<br>DE<br>BEAUTE |
|------------------------------|------------|-------------|--------------------------------------|-------------------|---------------------|--------------------------|
|                              |            | 1           | 9                                    | 6                 | 2                   |                          |
| Taux . . . . .               | 20%        | 40%         | —                                    | 50%               | 70%                 | 50%                      |
| Chiffres d'affaires. . . . . | 35.926.000 | 80.416.291  | —                                    | 249.884.818       | 53.868.631          | 1.993.326                |
| Taxes . . . . .              | 7.185.201  | 28.690.369  | —                                    | 124.942.409       | 37.708.042          | 996.913                  |
|                              |            | 1           | 9                                    | 6                 | 3                   |                          |
| Taux . . . . .               | 20%        | 40%         | —                                    | 50%               | 70%                 | 50%                      |
| Chiffres d'affaires. . . . . | 36.282.620 | 101.947.723 | —                                    | 268.675.830       | 62.226.053          | 3.822.780                |
| Taxes . . . . .              | 7.256.404  | 29.126.921  | —                                    | 134.337.915       | 51.987.648          | 2.604.482                |
|                              |            | 1           | 9                                    | 6                 | 4                   |                          |
| Taux . . . . .               | 20%        | 40%         | 50%                                  | 50%               | 100%                | 100%                     |
| Chiffres d'affaires. . . . . | 48.082.910 | 95.775.305  | 10.547.700                           | 253.905.092       | 15.866.095          | 4.434.747                |
| Taxes . . . . .              | 9.616.582  | 27.364.373  | 5.273.850                            | 126.952.546       | 15.866.095          | 4.434.747                |
|                              |            | 1           | 9                                    | 6                 | 5                   |                          |
| Taux . . . . .               | 20%        | 40%         | 50%                                  | 50%               | 100%                | 100%                     |
| Chiffres d'affaires. . . . . | 46.729.960 | 95.605.030  | 3.595.696                            | 309.897.160       | 27.132.505          | 2.441.431                |
| Taxes . . . . .              | 9.345.992  | 27.315.723  | 1.797.848                            | 154.948.540       | 27.132.505          | 2.441.431                |

Source : Administration Générale des Impôts.

TABLEAU XIII - 5

## Recettes de l'Administration des Douanes et Régies

RIFLS

| NATURE DES RECETTES                                 | SECTION I — DOUANES |             |             |             |
|---|---------------------|-------------|-------------|-------------|
|   | 1962                | 1963        | 1964        | 1965        |
| Article 1er. — DROITS DE DOUANE                     |                     |             |             |             |
| — Importation . . . . .                             | 835.109.776         | 923.378.437 | 712.149.228 | 738.271.271 |
| — Exportation . . . . .                             | 10.902.377          | 4.329.024   | 12.185.811  | 9.424       |
| TOTAL . . . . .                                     | 846.012.153         | 927.707.461 | 724.305.039 | 738.280.695 |
| Article 2e. — DROITS AUTRES QUE DOUANE              |                     |             |             |             |
| — Statistique . . . . .                             | 42.975              | —           | —           | —           |
| — Navigation . . . . .                              | 227.159             | 267.089     | 254.590     | 257.304     |
| — Taxe spéciale sur Riz . . . . .                   | 28.338.683          | 70.881.747  | 76.843.479  | 69.435.205  |
| — Taxe spéciale sur Caoutchouc . . . . .            | 23.557.144          | 20.840.421  | 21.751.085  | 22.011.719  |
| — Taxe sanitaire. . . . .                           | 67.271              | 74.600      | 52.200      | 68.640      |
| TOTAL . . . . .                                     | 52.233.232          | 92.063.857  | 98.901.354  | 91.772.869  |
| Article 3e. — TAXES GENERALES INTERIEURES (T. G. .) |                     |             |             |             |
| — Perception à l'entrée. . . . .                    | 33.278.139          | 35.044.941  | 28.260.294  | 25.153.558  |

Source : Service des Douanes et Régies

TABIEAU XIII-5

Recettes de l'Administration des Douanes et Régies

RIELS

( Suite )

| NATURE DES RECETTES   | SECTION I - DOUANES |                    |                    |                    |
|---|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|   | 1962                | 1963               | 1964               | 1965               |
| <b>Article. 4e. — AUTRES TAXES PERÇUES A L'IMPORTATION</b>  |                     |                    |                    |                    |
| — Alcools européens importés . . . . .                      | 4.276.187           | 4.895.168          | 4.768.838          | 3.335.691          |
| — Taxe sur huile minérale . . . . .                         | 145.353.461         | 156.811.526        | 130.573.741        | 108.787.801        |
| — Taxe de surveillance sur huile minérale . . . . .         | 137.852             | 160.942            | 146.350            | 141.572            |
| — Taxe de consommation sur allumettes . . . . .             | 100                 | —                  | —                  | —                  |
| — Taxe de consommation ferrocérium . . . . .                | 438.327             | 641.879            | 401.808            | 270.664            |
| — Taxe de consommation poudre et artifices . . . . .        | 5.485               | 22.304             | 63.504             | 10.106             |
| — Taxe de consommation tabacs importés . . . . .            | 97.835              | 81.651             | 40.009             | 22.722             |
| — Taxe de consommation sucre blanc . . . . .                | 14.794.116          | 6.956.186          | 4.031.398          | 3.782.075          |
| — Taxe de consommation bière . . . . .                      | 4.880.606           | 10.895.562         | 2.040.733          | 4.860.958          |
| — Taxe de consommation lampes et T. S. F. . . . .           | 7.942.535           | 8.346.133          | 6.213.744          | 6.263.164          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                      | <b>177.926.504</b>  | <b>188.811.351</b> | <b>142.280.125</b> | <b>127.474.754</b> |
| <b>Article 5. — RECETTES DIVERSES DE CARACTERE DOUANIER</b> |                     |                    |                    |                    |
| — Intérêts de retard sur traités . . . . .                  | 4.432.143           | 3.126.727          | 196.032            | 820.091            |
| — Travaux supplémentaires . . . . .                         | 11.984.458          | 13.435.949         | 8.868.088          | 10.558.191         |
| — Recettes accessoires . . . . .                            | 2.183.785           | 794.115            | 931.733            | 1.066.613          |
| — Amendes de confiscations . . . . .                        | 17.212.410          | 19.888.674         | 18.593.238         | 26.475.240         |
| — Exercices clos . . . . .                                  | 10.939.888          | 2.570.735          | 34.879.380         | 90.478.837         |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                      | <b>46.752.684</b>   | <b>39.816.200</b>  | <b>63.468.471</b>  | <b>129.398.974</b> |

Source : Service des Douanes et Régies

TABLEAU XIII-5

Recettes de l'Administration des Douanes et Régies

RIELS

( Suite )

| NATURE DES RECETTES   | SECTION II - REGIES |                    |                    |                    |
|---|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|   | 1962                | 1963               | 1964               | 1965               |
| <b>Article 6e. — TAXE DE CONSOMMATION</b>                                     |                     |                    |                    |                    |
| — Alcool locaux . . . . .   | 49.365.029          | 44.652.333         | 38.657.216         | 42.176.812         |
| — Droits de licences . . . . .  | 1.802.060           | 2.569.758          | 2.693.550          | 3.101.210          |
| — Tabacs préparés . . . . .   | 242.954.621         | 307.275.587        | 357.236.297        | 255.589.725        |
| — Sel, allumette . . . . .  | —                   | —                  | 14.378.411         | 19.938.678         |
| — Autres Taxes de consommation<br>(Taxe de péréquation sur essence) . . . . . | 14.923.506          | 14.171.646         | 46.375.646         | 275.810.529        |
| <b>TOTAL . . . . .</b>  | <b>309.045.206</b>  | <b>368.669.324</b> | <b>459.341.120</b> | <b>696.616.956</b> |
| <b>Article 7e. — TAXE DE PROTECTION</b>                                       |                     |                    |                    |                    |
| — Poissons . . . . .  | 515                 | —                  | —                  | —                  |
| — Peaux . . . . .   | 216.110             | —                  | —                  | —                  |
| — Sucre de palme . . . . .  | 477.184             | —                  | —                  | —                  |
| <b>TOTAL . . . . .</b>  | <b>693.809</b>      | <b>—</b>           | <b>—</b>           | <b>—</b>           |
| <b>Article 8e. — AUTRES RECETTES DE REGIES</b>                                |                     |                    |                    |                    |
| — Frais d'exercice et droits de reconnaissance . . . . .                      | 16.669.586          | 16.092.961         | 9.552.724          | 12.005.836         |

TABLEAU XIII-5

## Recettes de l'Administration des Douanes et Régies

( Suite et fin )

| NATURE DES RECETTES                                | 1962                 | 1963                 | 1964                 | 1965                 |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| RECEITES POUR COMPTES D'AUTRES BUDGETS             |                      |                      |                      |                      |
| — Recettes des P.A.E.E.A. . . . .                  | 23.845.086           | 31.799.972           | —                    | —                    |
| — Taxe sur le poivre . . . . .                     | —                    | —                    | —                    | —                    |
| — Taxe sur le magasinage . . . . .                 | 169.514              | 105.837              | 99.759               | 110.925              |
| — Taxe de gardiennage . . . . .                    | 36.163               | 43.319               | 29.013               | 27.722               |
| — Taxe de péage . . . . .                          | 2.692.819            | 2.985.529            | 2.043.843            | 1.555.019            |
| — Surtaxe de huile minérale . . . . .              | 67.783.857           | 85.725.220           | 68.059.561           | —                    |
| — T.G.I. sur production . . . . .                  | 1.200.420            | 705.920              | —                    | —                    |
| — Surtaxe additionnelle . . . . .                  | 22.292               | —                    | 6.403                | —                    |
| — Taxe uniforme . . . . .                          | —                    | —                    | —                    | —                    |
| — Taxe phyto sanitaire . . . . .                   | 2.482                | 4.114                | —                    | —                    |
| — Cession carrong . . . . .                        | —                    | —                    | —                    | —                    |
| — Vente du sel . . . . .                           | —                    | 5.872                | —                    | —                    |
| — Surtaxe de consommation sur allumettes . . . . . | —                    | —                    | —                    | —                    |
| — Cession du sel . . . . .                         | —                    | —                    | —                    | 53.303.005           |
| — Taxe exceptionnelle . . . . .                    | —                    | —                    | —                    | —                    |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                             | <b>95.752.633</b>    | <b>121.375.783</b>   | <b>70.238.609</b>    | <b>54.996.672</b>    |
| R E C A P I T U L A T I F                          |                      |                      |                      |                      |
| — Total des Recettes de Douanes . . . . .          | 1.156.202.712        | 1.283.443.810        | 1.057.215.283        | 1.112.088.849        |
| — Total des Recettes de Régies . . . . .           | 326.408.601          | 384.762.285          | 468.893.844          | 708.622.801          |
| — Total des Recettes Autres Budgets . . . . .      | 95.752.632           | 121.375.783          | 70.238.609           | 54.996.672           |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                             | <b>1.578.363.945</b> | <b>1.789.581.878</b> | <b>1.596.347.736</b> | <b>1.875.700.323</b> |

Source : Direction des Douanes et Régies

## CHAPITRE XIV

## BALANCE DES PAIEMENTS

**TABEAU XIV**  
**Balance Générale des Paiements entre le Cambodge**  
**et les Pays Etrangers**

( du 1er Janvier au 31 Décembre )

RIELS

| D É S I G N A T I O N                            | 1 9 6 3           |                    | 1 9 6 4           |                    |
|--|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
|  | RECETTES          | DÉPENSES           | RECETTES          | DÉPENSES           |
| 1.— PAIEMENTS COURANTS                           |                   |                    |                   |                    |
| A— MARCHANDISES                                  |                   |                    |                   |                    |
| 1.— Exportations - Importations . . . . .        | 2.389.952.300     | 2.116.391.380      | 3.171.837.524     | 2.956.983.325      |
| 2.— Opérations de compensations . . . . .        | 165.546.680       | 152.231.193        | 49.289.403        | 44.920.775         |
| 3.— Aides étrangères. . . . .                    |                   | 636.372.460        |                   | 748.866.667        |
| 4.— Opérations sur comptes E.F.A.C. . . . .      | 523.983.409       | 552.424.861        | 118.479.085       | 167.804.633        |
| 5.— Importations sans paiement devises . . . . . |                   | 38.820.670         |                   | 50.537.030         |
| B— TOURISTES VOYAGEURS                           |                   |                    |                   |                    |
| 1.— Touristes et voyageurs . . . . .             | 35.353.254        | 18.670.823         | 19.097.807        | 19.723.796         |
| 2.— Scolarités. . . . .                          | 34.058            | 26.605.305         | 67.325            | 18.057.090         |
| C— TRANSPORTS                                    |                   |                    |                   |                    |
| 1.— Transports maritimes. . . . .                | 3.101.020         | 12.820.596         | 1.468.020         | 10.526.142         |
| 2.— Autres transports . . . . .                  | 19.445.587        | 111.075.628        | 22.989.889        | 93.743.328         |
| 3.— Frais d'escale . . . . .                     | 49.757.194        | 3.886.835          | 57.823.078        | 6.047.565          |
| D— ASSURANCES                                    | <b>250.096</b>    | <b>657.720</b>     | <b>17.764</b>     | <b>2.060.868</b>   |
| E— REVENUS DU CAPITAL                            | <b>90.229.047</b> | <b>167.992.374</b> | <b>91.071.355</b> | <b>215.359.767</b> |

TABLEAU XIV

Balance Générale des Paiements entre  
le Cambodge et les Pays Etrangers

( du 1er Janvier au 31 Décembre )

( Suite )

RIELS

21318

| DÉSIGNATION   | 1 9 6 3              |                      | 1 9 6 4              |                      |
|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|   | RECETTES             | DÉPENSES             | RECETTES             | DÉPENSES             |
| <b>F— SERVICES DIVERS</b>                             |                      |                      |                      |                      |
| 1.— Revenus du travail . . . . .                      | 504.224              | 100.329.080          | 263.015              | 109.080.011          |
| 2.— Revenus de la propriété intellectuelle . . . . .  | 96.145               | 1.801.029            | —                    | 2.276.462            |
| 3.— P.T.T. — Radio . . . . .                          | 816.307              | 8.609.323            | 1.601.808            | 16.542.267           |
| 4.— Frais et accessoires . . . . .                    | 49.542               | 1.868.279            | 841.414              | 1.872.550            |
| 5.— Autres services divers . . . . .                  | 7.872.396            | 11.767.433           | 4.802.539            | 9.686.909            |
| <b>G— GOUVERNEMENTS</b>                               |                      |                      |                      |                      |
| 1.— Rec. et Dépenses Gouvern. à l'Etranger . . . . .  | 8.216.254            | 127.231.611          | 12.063.171           | 112.256.349          |
| 2.— Dép. et Recettes des Gouvern. Etrangers . . . . . | 147.590.046          | 1.007.384            | 107.458.570          | 1.508.979            |
| <b>J— DONS — SECOURS</b>                              |                      |                      |                      |                      |
| 1.— Dons et secours . . . . .                         | 39.181.021           | 22.854.377           | 57.499.321           | 29.682.220           |
| 2.— Opérations diverses . . . . .                     | 286.338.016          | 285.796.649          | 91.090.433           | 80.275.898           |
| <b>K— ANNULATIONS ET RETROCESSIONS</b>                |                      |                      |                      |                      |
| <b>TOTAUX . . . . .</b>                               | <b>3.768.316.596</b> | <b>4.399.215.010</b> | <b>3.807.764.521</b> | <b>4.697.812.631</b> |
| <b>SOLDE DES PAIEMENTS COURANTS</b>                   | <b>- 630.898.414</b> |                      | <b>- 890.048.110</b> |                      |

154

154

TABLEAU XIV

Balance Générale des Paiements entre  
le Cambodge et le Pays Etrangers

( du 1er Janvier au 31 Décembre )

( Suite )

RIELS

21319

| DÉSIGNATION   | 1 9 6 3              |                     | 1 9 6 4            |                    |
|---|----------------------|---------------------|--------------------|--------------------|
|   | RECETTES             | DEPENSES            | RECETTES           | DEPENSES           |
| <b>II — OPERATIONS EN CAPITAL</b>   |                      |                     |                    |                    |
| <b>L — INVESTISSEMENTS ET CREDITS PRIVES</b>  |                      |                     |                    |                    |
| 1— Liquidation et constitution d'investissements cambodgiens à l'Etranger . . . . .         |                      | 5.320               | 69.274             | 1.008.370          |
| 2— Constitution et liquidation d'investissements étrangers au Cambodge . . . . .            | 1.924.180            | 1.183.901           | 22.649.994         | 30.958.926         |
| 3— Divers . . . . .   |                      |                     |                    |                    |
| <b>M — INVESTISSEMENTS ET EMPRUNTS PUBLICS</b>  |                      |                     |                    |                    |
| 1— Emprunts et remboursements d'emprunts cambodgiens à l'Etranger . . . . .                 |                      |                     |                    |                    |
| 2— Liquidation et constitution d'investissements publics cambodgiens à l'Etranger . . . . . | 113.338.645          | 78.967.140          | 818.307            | 38.580             |
| <b>TOTAUX . . . . .</b>   | <b>115.262.825</b>   | <b>80.156.361</b>   | <b>23.537.575</b>  | <b>32.005.876</b>  |
| <b>SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL . . . . .</b>  |                      | <b>+ 35.106.464</b> | <b>- 8.468.301</b> |                    |
| <b>SOLDE GENERAL . . . . .</b>  | <b>- 595.791.950</b> |                     |                    | <b>898.516.411</b> |

155

**TABLEAU XIV**  
**Balance Générale des Paiements entre**  
**le Cambodge et les Pays Etrangers**  
**( du 1er Janvier au 31 Décembre )**

RIELS

( Suite et fin )

| D E S I G N A T I O N                           | 1 9 6 3            |                    | 1 9 6 4              |                      |
|---|--------------------|--------------------|----------------------|----------------------|
|   | RECETTES           | DEPENSES           | RECETTES             | DEPENSES             |
| III.— REGLEMENT DU SOLDE GÉNÉRAL . . .          |                    | <b>595.791.950</b> |                      | <b>898.516.411</b>   |
| P.— AIDES EXTERIEURES . . . . .                 | <b>636.321.878</b> |                    | <b>754.536.667</b>   |                      |
| Aide américaine . . . . .                       |                    |                    |                      |                      |
| Aide française . . . . .                        |                    |                    |                      |                      |
| Autres aides extérieures . . . . .              |                    |                    |                      |                      |
| R.— MOUVEMENTS DES AVOIRS OR ET DEVICES .       | <b>5.165.158</b>   |                    | <b>301.179.271</b>   |                      |
| 2.— Mouvements des avoirs en devises (public)   |                    |                    |                      |                      |
| — » — (privés EFAC)                             |                    |                    |                      |                      |
| — » — (privés autres)                           |                    |                    |                      |                      |
| 2.—Mouvements soldes comptes Accord Paiement .  |                    | 87.685.457         |                      | 55.674.801           |
| 3.— Arbitrages de devises E.N.A.C. . . . .      |                    |                    |                      |                      |
| — » — autres . . . . .                          |                    |                    |                      |                      |
| 4.— Opérations en cours . . . . .               | 38.842.232         |                    |                      | 105.612.499          |
| 5.— Utilisations . . . . .                      |                    |                    |                      |                      |
| 6.— Mouvements des comptes étrangers en Riels . |                    |                    |                      |                      |
| S.— ERREURS ET OMISSIONS . . . . .              | <b>3.147.839</b>   |                    | <b>4.087.773</b>     |                      |
| <b>TOTAUX . . . . .</b>                         | <b>683.477.107</b> | <b>683.477.107</b> | <b>1.059.803.711</b> | <b>1.059 803 711</b> |

Source : Office National des Changes.